

**24**  
PAGINAS

# DIGNIDAD

PRECIO  
DE VENTA  
N\$ **30**

AÑO II — Nº. 41

Martes 30 de octubre de 1984

APARECE TODOS LOS MARTES

**INFORME ESPECIAL**

## **LA DURA REALIDAD DE P. RIELES Y LIBERTAD**

**"... y sepan que  
cuanto más  
conscientes de su  
clase sean  
los obreros,  
más rápida y  
estrepitosa sera  
la caída  
del capitalismo..."**

**J. C. Grauert**



**DOCUMENTO EXCLUSIVO DEL PARTIDO  
COMUNISTA DE EL SALVADOR.**

RECLAME LA BANDERA DE





# LA CUESTION DEL PODER

## LO BUENO

- Los diecinueve Cabildos simultáneos realizados el viernes pasado por el Frente Amplio, con multitudinarias concurrencias en cada uno de ellos.
- La firmeza de los trabajadores de "Alpargatas S. A.", reclamando las restituciones de cinco compañeros injustamente despedidos.
- La línea definida de defensa del obrero asumida por el PIT en la Concertación Nacional Programática, reclamando con insistencia reivindicaciones salariales justas.
- Que la calle demuestra cada día que, a pesar de 11 años de represión de la dictadura, Montevideo sigue siendo un baluarte inexpugnable del Frente Amplio.
- La amplia receptividad de la última edición de DIGNIDAD, nuevamente agotada por lectores ávidos de opinión clara y sin tapujos.
- La claridad conceptual expuesta por el General Seregni y los candidatos comunes del Frente Amplio, en el mensaje televisado del jueves pasado.
- Que el Director de "Nuevo El Debate" se haya ubicado donde debía estar, junto a la más rancia oligarquía que encabeza Pacheco.
- La declaración del Tribunal del Pueblo en Bruselas, integrado por el compatriota y compañero Eduardo Galeano, condenando las intervenciones y atropellos del imperialismo en Centroamérica.

## LO MALO

- Que muchos programas humorísticos de nuestra televisión, se tomen a la chacota la prisión de Wilson Ferreira Aldunate.
- Que se debe ser consciente que, todavía, estamos bajo el imperio de una dictadura y que existen principios sobre los cuales no se pueden hacer bromas.
- Que haya gente tan desagradecida...
- Que siempre el pez, por la boca muere...
- Que sigan aumentando los clubes políticos de Paysandú y Ortiz, donde las maquinillas tramonedas son el único atractivo de concurrencia.
- Que, insistimos, en si las autorizaciones para instalación de tales maquinillas no estarán condicionadas a la existencia de carteles del

- Que la denuncia realizada hace tres semanas por DIGNIDAD, sobre el aval que concedió el Ministro Végh Villegas a la defraudación impositiva de extranjeros, sigue sin ser aclarada.
- Que una denuncia de tal magnitud, realizada bajo un régimen democrático sería investigada inmediatamente, pero como se trata de un Ministro de la dictadura no le movió ni un pelo a nadie...
- Que sigan insistiendo con la repetición absurda de las cadenas oficiales, procurando desprestigiar al Frente Amplio.

## LO FEO

- Que en la Asociación Laboral de Empleados del CONAE e INADO se intenten integrar "docentes" que nombró la dictadura.
- Que, a su vez, intenten propulsar una plataforma que nada tiene que ver con reivindicaciones gremiales y que es continuista del régimen.
- Que las entradas para ver a Joan Manuel Serrat hayan costado tanto dinero...
- Que, a su vez, los empresarios que lo trajeron, además de embolsar una fabulosa suma, no hayan otorgado suficientes acreditaciones a la prensa.
- Que exista una persona mal intencionada que sigue promoviendo calumnias contra nuestro Semanario.
- Que nos gustaría saber cómo esa persona financia su campaña política y quién paga los 20.000 murales impresos en "Polo Ltda."
- Que la opinión pública, en este sentido, debe tener mucho cuidado con muchos "ídolos" que no son lo que aparentan.
- Que para el señor Flores Silva debe ser muy feo que no exista relación entre lo que está gastando en publicidad —que es abultado— y el augurio de las encuestas que, por supuesto, le aseguran un triste destino...
- Que para muchos debe ser (o habrá sido) una lección dura haber sido florecientes empresarios editoriales y frustrados candidatos políticos.
- Que el Ministro del Interior General Rapela piensa que lo que molesta es su cara, sino que son sus actitudes.

Para quienes pensamos seriamente, en la posibilidad de aplicar en nuestro país, un programa de neto corte antioligárquico y antiimperialista, nos preocupa y mucho, que en el marco de la actual situación de resurgimiento de la izquierda, existan dirigentes de algunos sectores que retomen la militancia, sin realizar ningún cambio con relación a como trabajaron hasta 1973, como si en nuestro Uruguay nada hubiera pasado en los últimos 15 años.

Fundamentalmente nos estamos refinando a la preocupación y la pasión, incluso, que algunos dirigentes están exponiendo en el seno del Frente Amplio, en lo que tiene que ver con la enunciación del programa de transformaciones económicas y sociales, olvidándose por completo de que para impulsarlo y llevarlo a cabo, es necesario disponer del PODER y se hace imprescindible antes que nada prever entonces, el camino que le permitirá a nuestro pueblo, establecer las bases para que el programa de gobierno de nuestro Frente Amplio pueda realizarse efectivamente.

Hay quienes creen —y este es un hecho objetivo—, que en la sola mención del programa está la clave para el desarrollo de la revolución democrática-antiimperialista en nuestro país, sin percatarse de que esto solo, no garantiza de por sí, la derrota del imperialismo, ni la eliminación de todas las injusticias que el régimen capitalista vigente ha contribuido a crear y desarrollar.

La necesidad pues, de elaborar una estrategia para la toma del PODER por parte de la clase obrera y el pueblo es una tarea que hay que emprender prioritariamente.

Después de las duras experiencias vividas, en todos estos años, sabemos a ciencia cierta que las fuerzas que representan a la reacción, la derecha y sus intereses, continuarán en el futuro defendiendo las "sagradas estructuras" que les permiten disponer de todas nuestras riquezas y sus frutos. Las 700 familias que componen la Oligarquía Criolla, la banca extranjera y las empresas multinacionales seguirán moviendo los hilos con el fin de mantener sus privilegios intactos y en este sentido apelarán a los medios que sean necesarios.

Por otra parte hay que tener muy presente, que en nuestro país la derecha y el fascismo, no han sido derrotados, sino que coyunturalmente han sido

Entendemos que este análisis es fundamental para el desarrollo de una estrategia, que nos permita derrotarlos definitivamente.

Decirle en esta hora a las masas, que nuestro programa es el que auténticamente contribuirá a cambiar las estructuras, decirle a nuestro pueblo que el Frente Amplio es la única fuerza que lucha sinceramente para aplicar un programa renovador "NO ALCANZA", es necesario señalar a la par, la necesidad ineludible de conquistar el PODER, porque de lo contrario no serán posibles los cambios que proponemos.

Se necesita elaborar una estrategia en este sentido que va mucho más allá de que se ganen o se pierdan las elecciones.

Es vital trabajar en todos los planos, para que podamos establecer un gobierno popular, que rompa realmente nuestra dependencia con el imperialismo yanqui, provocando cambios que sin lugar a dudas afectarán en forma beneficiosa a toda la región.

Pensar en la posibilidad de aplicar el plan de gobierno que el Frente Amplio propone, sin provocar en el seno de nuestra sociedad, una gran conmoción, es algo absolutamente erróneo, y es conveniente en este sentido recordar a Chile y el ejemplo histórico que su experiencia nos legó.

Nadie puede darse el lujo de soñar, con que la banca, el latifundio y las grandes empresas van a permitir que sus multimillonarios intereses se vean afectados, estos señores disponen de muchos medios a su alcance como para sabotear, provocar y derrocar a un gobierno que se atreva a perjudicarlos en beneficio del pueblo.

De no mediar un análisis serio, en torno a la cuestión del PODER, si no se elabora una estrategia que eduque y prepare a la clase obrera y otras capas sociales, para luchar ante todo por el objetivo prioritario de ganar el PODER, para el pueblo no podremos jamás desarrollarnos con perspectivas reales hacia la transformación de nuestra sociedad.

Las experiencias de nuestra América Latina han sido bien claras al respecto, por otra parte, no debemos olvidar que los Estados Unidos son conscientes de que su "tranquila paz interior" se está transformando en un peligro, pues nuestros pueblos van aprendiendo organizándose, y preparándose

para luchar y derrotarlo como efectivamente sucedió en Cuba y Nicaragua y como esperamos suceda a corto plazo en El Salvador. Por ello Reagan y el Departamento de Estado no descansan ni un minuto y tratarán de evitar la creación de nuevos focos que pongan en peligro sus intereses en esta región tan vital para su supervivencia. El imperialismo seguirá volcando cientos de millones de dólares para financiar la agresión a Nicaragua y El Salvador y seguirán trabajando y adoptando medidas para impedir que a los pueblos hermanos de América puedan conquistar su liberación.

Queda claro entonces que para el Uruguay las cosas no serán fáciles, por lo que entonces es necesario trabajar intensamente, creando conciencia en el seno de la clase obrera y el pueblo que hay que forjar una organización dispuesta y apta para luchar en todas las instancias.

Las coyunturas políticas, que vendrán y nos tocará enfrentar serán muy cambiantes, Lenin nos enseña sobre como se debe trabajar en un marco democrático y que éste nos debe servir para vincularnos a las grandes masas y alinearlas política o ideológicamente para luchar por la revolución socialista. Pero esto en el plano político nacional debe realizarse con absoluto rigor científico planificando una estrategia que nos permita militar con rumbo cierto a la conquista del PODER para la clase obrera, que está llamada aquí, a jugar en este sentido un papel preponderante. La clase obrera uruguaya en alianza con otros sectores sociales vanguardizará el proceso revolucionario uruguayo, y en este sentido queremos ser terminantes, pues no podemos permitir que como ya sucedió en alguna oportunidad ésta esté al servicio de otras capas o castas pseudo revolucionarias que en definitiva no son consecuentes, en la lucha por desalojar al imperialismo y sus lacayos del poder.

La clase obrera es la fuerza decisiva que educa, concientiza, organiza, en el marco de una línea política ideológica y estratégica adecuada va a conducir a nuestro pueblo a la conquista de la segunda liberación.

Nos parece importante insistir, en la necesidad de que de ninguna manera el proletariado, deba supeditar su acción a otros sectores ni confiar en supuestas posibilidades, como la de los 4 y 7 en

que desafortunadamente no tuvieron lugar...

Es necesario desarrollar una organización que esté en condiciones de enfrentar al enemigo de clase, en todo momento, sin sufrir resquebrajamientos, como por ejemplo los que debimos soportar aquí en 1973, cuando el golpe nos afectó de tal manera que la militancia de masas se vio reducida en grado sumo, hasta prácticamente desaparecer.

Es de vital importancia poder adaptarse a las más cambiantes situaciones políticas, para poder luchar tratando de mantener siempre la ofensiva y obteniendo logros y avances en forma permanente.

Resulta muy claro de acuerdo a este planteo que como Lenin planteaba, la cuestión del PODER es el problema fundamental de la revolución. Los uruguayos debemos pues hacer conciencia de esta situación y trabajar en un sentido constructivo dejando la agitación y el exitismo sin base, de lado, pues ellos nos pueden conducir a la reiteración de errores que nos impidieron detener el avance del fascismo, que tan duro nos golpeó en los últimos años.

Quienes hoy, no se percatan de la urgencia de esta tarea están contribuyendo, objetivamente a distanciar en el tiempo la posibilidad cierta de abolir el sistema capitalista en nuestro país.

Pensamos que desde las tribunas de los Comité de Bases los oradores deben de ensayar un mensaje muy claro para que todos los compañeros se ubiquen de frente a la realidad y concientes de las tareas que tenemos que resolver. Decimos esto porque algunos dirigentes están asumiendo una actitud paternalista, que no condice con la postura revolucionaria que nuestra ubicación política exige.

La militancia debe prepararse para enfrentar un futuro que será duro, difícil y complejo.

Hacemos un llamado de atención pues estamos convencidos de que es necesario cuidar a la militancia y apoyarla en todo sentido para que logre un desarrollo íntegro. Y entendemos que cuidarla y apoyarla, significa orientarla en el camino que realmente nos conduzca al encuentro del futuro, con posibilidades de vencer al enemigo de clase, asegurándole a nuestro pueblo que sus ideales de justicia y libertad no podrán ser traicionados, ya que finalmente todo el PODER, estará en manos de quienes auténticamente lo representan.

# DIGNIDAD

## DIRECTOR

Pincus Anderson Medina

## REDACTOR RESPONSABLE

Julio Vernengo  
Gabriel Pereira 3269 ap. 2

## CONSEJO EDITOR

Dr. Javier Gomensoro  
Julían Batlle  
Alvaro Ramos  
Jorge Yuliani  
Dra. Gennifer Travieso

## COLUMNISTAS

José F. Aguirre  
Daniel Varón  
Luis Moras  
Alvaro Passaro  
Jorge Pérez  
Elías Turubich  
Luis H. Morales

## COLABORADORES

Adrián Yorio  
José Otino  
Mónica Salomón  
Pedro Piedrahíta  
Raquel Lubertowsky  
Gustavo García  
Alfredo Ribeiro  
Marcos Jarobici  
C. Sanguinetti  
Rosy Graziani  
Mario Yuri  
Eduardo Lima  
Amílcar Centurión  
Sergio Miranda

## DIBUJANTES

Daniel Mederos  
Alvaro Armesto

## FOTOGRAFO

José P. Hernández

## CORRESPONSALES

EE. UU.  
Jorge Reichert  
Israel  
Gabriel Pytel  
Buenos Aires  
Rodolfo Gargiulo  
Nigeria  
Clara Anderson

## REDACCION Y ADMINISTRACION

Río Negro 1107  
Tel. 79 84 28  
Impreso en:  
Impresora POLO  
Depósito Legal  
168.325/83

## A las Ordenes

A los lectores, público en general y organizaciones políticas y sociales, comunicamos que las informaciones —de cualquier naturaleza— que se deseen hacer llegar a "DIGNIDAD" deben ser entregadas en Río Negro 1107 casi Durazno.

Asimismo, dejamos constancia que para establecer contacto con "DIGNIDAD" por cualquier situación, deben hacerlo por el servicio telefónico 79 84 28.

# UNA MILITANCIA LUCIDA REQUIERE OBJETIVOS CLAROS

Un tema que nos parece sumamente importante analizar con Ustedes, es el referido a la condiciones en que se retira la dictadura, pues consideramos que de la valoración exacta que hagamos de esta situación dependerá que, en el futuro, podamos o no afirmar en nuestro país un régimen democrático.

Entendemos que aquí la dictadura no ha sido derrotada, sino que debió dar marcha atrás en función de la presión que ejerció nuestro pueblo, fundamentalmente desde el plebiscito de 1980 en adelante, y de la solidaridad del mundo democrático que contribuyó efectivamente a aislar al régimen dictatorial vigente.

Hay que tener bien claro, que el régimen que hoy da un paso atrás, fue y es fiel representante del capital monopólico internacional. Por tanto, la Dictadura debe ser definida como fascista: consiguientemente hay que tener presente que en el paso atrás que hoy da obedece a una necesidad política que los embretó y los obligó a buscar una salida. De ninguna manera hay que creer, ni por asomo, que los intereses que la dictadura defendió durante los últimos once años, sangrando a nuestro pueblo, quedarán indefensos ni mucho menos.

En los tiempos que vienen buscarán a través de los Partidos Tradicionales o de los centros de poder, poder seguir manteniendo una política económica que proteja a los grandes capitales y, paulatinamente, tratarán de recuperar la iniciativa y la ofensiva.

Ahora bien insistimos en este tema porque pensamos que es importante analizarlo hoy, esto se debe a que el 1° de marzo todos los cuadros militares que acompañaron este proceso y que son responsables de tantos atropellos e injusticias, se mantendrán integrando una institución que potencialmente tendrá todo el poder que tuvo hasta ahora. La institución Fuerzas Armadas seguirá dirigida, en sus mandos y en sus cuadros intermedios, por hombres que bien sabemos cómo piensan y de lo que son capaces.

Por supuesto que los civiles, que tanta responsabilidad tienen en el desgobierno acontecido, se reincorporarán a la vida tratando de infiltrarse y de seguir trabajando en distintos planos para trancar toda posibilidad de cambio auténtico.

Es necesario comprender, entonces que el Frente Amplio y toda su militancia debe encarar una estrategia que nos permita vencer realmente al fascismo y para ello debemos luchar en primer lugar para conquistar una Amnistía General e Irrestricta, cuya aprobación no puede prolongarse más allá de los primeros días de marzo.

En segundo lugar debemos promover no sólo la eliminación de las leyes represivas, como la Ley de Seguridad del Estado, la Reglamentación Sindical, o impedir la incorporación a la Constitución del Estado de Insurrección, sino que debemos emprender la destrucción física de todas las cárceles y lugares que han sido utilizados como centros para la detención y la tortura de los militantes del pueblo. También debemos luchar y bregar intensamente por la eliminación de cuanto organismo o dependencia militar y policial sirvió como

instrumento de represión.

En tercer lugar, es fundamental depurar los cuadros en el seno de las Fuerzas Armadas y de la Policía y, por supuesto, juzgar como es debido a todos quienes sean responsables de delitos de Lesa Humanidad y Lesa Nación.

Si en este sentido no actuamos con claridad y precisión no podremos decir que derrotamos a la dictadura, ni tampoco que estamos afirmando un régimen democrático.

La Militancia Frenteamplista debe discutir a fondo este tema pues no es posible pensar que podemos aplicar y desarrollar un programa antioligárquico y antilimperialista que afectará los intereses del Latifundio, la Banca y las Multinacionales, sin antes haber tomado medidas de carácter político que nos aseguren tener un Ejército y una Policía al servicio del pueblo y de su causa.

Aquel sueño que algunos sectores de la izquierda lamentablemente tuvieron sobre los militares "cuatrosletistas" de que "no eran el brazo armado de la oligarquía y el imperialismo" nos ha dejado una muy triste experiencia. Por tanto nuestra actitud, de ahora en más, debe ser muy principista y ortodoxa; a ser respetuosos de las experiencias vividas a nivel nacional e internacional y proceder de manera seria.

Mientras los centros de poder sigan en manos del capital monopólico internacional, no tendremos posibilidad de transformar las estructuras de nuestro país.

Ganar las elecciones es un paso hacia la conquista del gobierno y por ello debemos trabajar duro hasta el 25 de noviembre. Pero de tener el gobierno a tener el PODER hay un paso muy importante: si se falla en la cuestión de obtener el PODER para la clase obrera y el pueblo no podremos cumplir con nuestros postulados.

Hay que tener bien claro entonces, que los primeros pasos a dar a partir del 25 de noviembre —inmediatamente— sin descansar ni por un momento, son de vital importancia para empujar a la dictadura al abismo y poder consolidar un régimen democrático que no tenga sobre sí ninguna sombra que lo amenace.

La campaña electoral no debe hacernos olvidar que estos son los temas que definirán el futuro del país.

El General Seregni ha señalado que "no hay paz si no hay justicia social". Estamos absolutamente de acuerdo con este concepto, pero nosotros agregamos que, mientras los enemigos de la libertad, la justicia y de los cambios políticos, económicos y sociales que el Frente Amplio propugna, tengan la posibilidad de seguir actuando y conspirando al más alto nivel, no podremos conquistar ni la paz, ni la justicia social, ni la creación de una sociedad digna.

Quede claro, entonces, nuestro planteamiento y nuestra decisión de combatir con firmeza, sin crearle falsas expectativas a la gente para conquistar un régimen que le garantice a nuestro pueblo que podrá disfrutar de las riquezas que produce, sin riesgos de que el enemigo de clase pueda interferir con su destino de construir una sociedad justa libre y solidaria.



# CARLOS MARX

Carlos Marx nace el 5 de mayo de 1818 en Tréveris (Prusia Renana). Sus padres son hebreos pero tanto Carlos como sus hermanos son bautizados en la religión evangélica, la cual había adoptado su padre, eminente abogado, para poder desempeñarse como funcionario estatal en el gobierno de Napoleón, lo que estaba vedado a los hebreos.

En 1831, mientras Marx cursaba el primer año de la secundaria, muere Hegel.

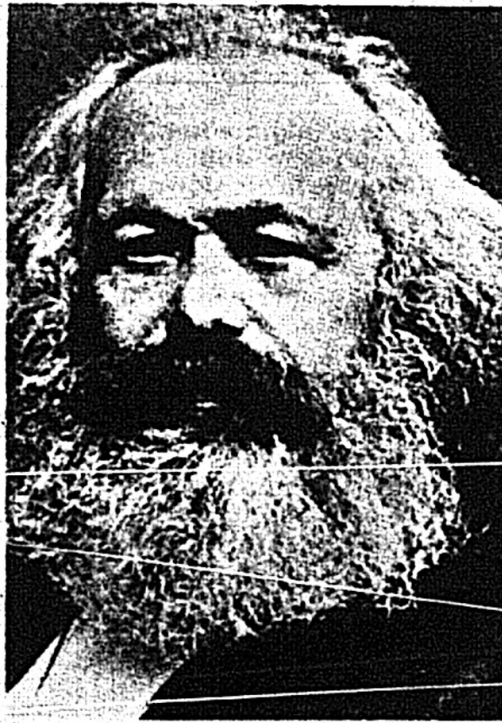
En 1835 ingresa a la Facultad de Jurisprudencia. Al año siguiente se traslada a la Universidad de Berlín. En 1837, ya definiéndose como hegeliano se contacta con Bruno Bauer, a quien lo une su interés por la obra de Hegel. En 1838 tras fallecer su padre, Marx deja los estudios de Derecho emprendiendo los de Filosofía.

A fines de 1839 Feuerbach publica su Crítica de la filosofía hegeliana.

En abril de 1841 Marx se doctora en Filosofía; la tesis que expone es "Diferencia entre la filosofía de la naturaleza de Demócrito y Epicuro". En ese entonces ya había sido publicado "Qué es la propiedad", de Proudhon en París. Ese mismo año, ante la presión de la censura ejercida bajo el reinado de Federico Guillermo IV, Arnold Ruge se traslada desde Halle a Dresde con su revista "Anales alemanes para la ciencia y el arte", donde en años mejores se habían publicado las nuevas ideas hegelianas así como las de su crítico Feuerbach.

Marx se reencuentra con Bauer en Bonn, adonde aquél había sido trasladado por sus ideas hegelianas y donde un año más tarde sería obligado a dejar su enseñanza de teología.

En 1842 de colaborador, Marx pasa a redactor de "Gaceta renana" residiendo entonces en Colonia. En noviembre de este año se desvincula del extremismo abstracto de los jóvenes hegelianos que trataba antes en Berlín. Enero de 1843 ve la clausura de los "Anales alemanes..." y de la "Gaceta renana"; entre tanto siguen publicándose nuevas obras de Feuerbach. En junio de ese año Marx contrae enlace con Jenny von Westphalen. Durante el verano de 1843 escribe "Para la crítica de la filosofía del Derecho del Hege", que se publicaría en 1927 a 30 años de su muerte. En octubre se traslada a París y en febrero de 1844 se edita "Anales franco-alemanes" (tarea conjunta de Marx y Ruge). Profesando ya una doctrina socialista, redactando los "Manuscritos económico-filosóficos".



En agosto, durante una visita de Engels a París, se reúnen, haciéndose amigos y comenzando una intensa y recíproca colaboración intelectual. Juntos redactan "La Sagrada Familia". Por ese entonces Marx se relaciona con socialistas franceses y alemanes (Liga de los Justos). En mayo nace Jenny, su primera hija. El tendría seis hijos de los cuales tres morirían siendo niños, mientras las tres mujeres sobrevivientes seguirían sus pasos en el socialismo.

En 1845, por intervención del gobierno prusiano Marx es expulsado de Francia. Pasa a residir en Bruselas donde también está Engels. Redacta su tesis sobre Feuerbach (publicada en 1880) y da

"La Ideología alemana".

En 1846 con Engels crean un comité comunista de correspondencia a los efectos de unir a los grupos comunistas de diferentes países. Al año siguiente Marx publica "Miseria de la filosofía" en respuesta al trabajo de Proudhon "Filosofía de la miseria".

A principios de 1848 aparece en Londres y Estocolmo el Manifiesto del Partido Comunista. Entre este año y 1849 es expulsado de varios países: En 1850 funda la "Nueva Gaceta Renana", (revista económico-financiera) donde publica "Las luchas de clase en Francia".

Al año siguiente, en diciembre, Luis Bonaparte da un golpe de estado en París. Marx se traslada a Estados Unidos donde publica "El 18 brumario de Luis Bonaparte". Colaborando en la redacción del New York Tribune durante varios años se dedica sólo a la actividad periodística.

Durante 1857 y 1858 redacta los lineamientos fundamentales de la crítica de la economía política. Entre 1861 y 1879 son redactados los cuatro tomos de "EL CAPITAL". Los volúmenes II y III son publicados en 1885 por Engels y el IV por Kautsky entre 1905 y 1910.

En 1864 en Londres, Marx comparte la fundación de la Asociación Internacional de Trabajadores. En 1868 en la Internacional comienza la dura polémica entre marxistas y proudhonistas.

En 1865 se publica en Hamburgo el primer volumen de EL CAPITAL.

En 1869 se funda el partido obrero socialdemócrata alemán adherente a la Internacional, donde comienza el conflicto entre comunistas y anarquistas. En 1870 durante la guerra franco-prusiana Marx redacta las "Direcciones de la Internacional" sobre el conflicto que terminará al año siguiente tras lo cual se realiza, con la proclamación de Guillermo I, la unificación política de Alemania.

Cuatro años más tarde Marx redacta las "Glosas marginales al programa del partido obrero alemán". Entre tanto Bismarck (primer ministro desde 1862) promulga en 1888 leyes contra los socialistas.

En 1880 Marx y Engels, Lafargue y Guesde redactan el programa del partido de los trabajadores socialistas franceses. En 1881 cae enfermo de pleuritis. En diciembre muere su esposa. Los médicos le obligan a descansar; Marx viaja a Argelia, Francia y Suiza. Muere Jenny Longuet (1882); Marx regresa a Londres donde el 14 de mayo fallece a raíz de su afección pulmonar; sus restos fueron inhumados en el cementerio Highgate de Londres en presencia de algunos amigos, un representante de los socialistas alemanes, sus yernos, socialistas franceses, Longuet, Lafargue y Engels.

Jorge Yullani

## Con DIGNIDAD no ofendo ni temo

DIGNIDAD llega hoy a su edición número 41.

No se imaginan ustedes, lo importante que significa para nuestros "Grupo" haber llegado hasta aquí.

Pero si de alguna manera, venimos transitando desde hace un año y dos meses este camino, es gracias a ustedes queridos lectores, que mientras todos los semanarios reducen su tiraje y la venta, a nosotros, nos distinguen comprándonos, leyéndonos y apoyándonos.

Sin lugar a dudas comprar, nuestro querido DIGNIDAD es todo un compromiso y esto es algo que nosotros sabemos valorar en su justa medida.

Nos han acusado canalicamente, con tremendas falsedades hasta el cansancio, hemos debido soportar presiones e insultos e inclusive, hemos sufrido injustas actitudes, de quienes nos habían hecho creer que eran nuestros amigos.

Pero usted, compañero lector, a pesar de estos pesares, nos sigue leyendo y sigue agotando nuestro tiraje, semana a semana. Este es nuestro mejor aliado para seguir luchando y militando.

En el último plenario realizado hace pocos días el Grupo Dignidad me encargó escribir este artículo saludando a nuestros lectores, que han hecho oídos sordos a la calumnia y han querido comprobar por sí mismos leyéndonos a fondo para saber quiénes somos, qué representamos y hacia dónde vamos. Y es evidente que nuestra línea política, nuestra conducta consecuente en pos de los objetivos más sentidos por las bases, treinta y cinco años hace que todos los mares la militancia frenteamplista, reclame Dignidad en la calle.

Pero pensamos también, que nuestro apoyo obedezca además entre otras cosas a que en nuestro Semanario, no se hace agitación barata, ni se juega al exitismo, estamos ubicados en la auténtica realidad que vive nuestro país y llamamos con reiteración en cada número a la ciudadanía a organizarse y prepararse para enfrentar con o sin triunfo electoral una dura lucha por defender el derecho de nuestro pueblo, a un futuro mejor y más justo.

Hemos levantado una bandera de lucha, sobre la necesidad de elaborar una estrategia revolucionaria que nos conduzca realmente a la conquista del PODER para la clase obrera y el pueblo, porque de otra forma no habrá, ni podrá haber, soluciones a los graves problemas estructurales que enfrenta nuestro Uruguay.

Hemos sido los primeros en levantar la bandera de la liberación del General Liber Seregni y en reclamar su desproscripción y en publicar sus discursos y sus fotos cuando otros no se animaban a hacerlo. Y decimos esto con orgullo más allá de que algunos hoy pretendan ignorar esta realidad.

Hemos denunciado con firmeza, las torturas, la corrupción y las maniobras

torturas, la corrupción y las maniobras de la dictadura, desde un principio, es decir que cuando nadie se animaba a enrostrarle las arbitrariedades al régimen, nosotros lo hacíamos en la seguridad de que alguien debía hacerlo más allá de los riesgos, pero además tengán

la plena seguridad de que lo seguimos y lo seguiremos haciendo cueste lo que cueste, hasta que quedan aclarados todos los crímenes y todos los negociados que ha debido soportar nuestra patria en los últimos once años.

Hemos apoyado a todos los sectores gremiales y sociales que luchan por justas reivindicaciones y hemos estado en cada conflicto obrero al firme defendiendo los intereses del proletariado.

Hemos rescatado personajes inolvidables de la política nacional e internacional que han sido, son y serán ejemplo y guía para la acción de nuestro pueblo y fundamentalmente de nuestra juventud, que por la tremenda censura que padecemos desconoce a muchos de ellos en profundidad.

Por ello hemos rescatado a Lenin, a Dimitrov, a Batlle, al Che Guevara, a Camilo Torres, a Julio César Grauert y otros que tanto hicieron por conquistar un futuro más justo y libre para la humanidad.

Tenemos además, la conciencia tranquila, de haber actuado siempre con honestidad, defendiendo nuestros principios que no son otros que los de impulsar una militancia seria para la construcción de una sociedad socialista en nuestra patria.

Pero además frente al apoyo que ustedes nos brindan asumimos formalmente una vez más nuestro compromiso de luchar sin claudicaciones, venga quien venga y pase lo que pase. Tengan la plena seguridad que nos fallaremos.

Estamos abocados a servir a nuestro pueblo y a defender sus derechos, por

ello precisamente más que un semanario informal no hemos ido transformando en una publicación de opinión, que busca ir a la creación, de una Corriente Popular Nacional Revolucionaria y Socialista en el seno del Frente Amplio que organice al pueblo para enfrentar al enemigo de clase, en todas las instancias y sepa construir el camino que nos conduzca a la tan ansiada liberación.

Por supuesto que mucho camino nos resta recorrer aún, pero gracias a vuestro apoyo, nos sentimos con ánimo y fuerza como para seguir desbrozando el camino.

Hemos dicho en alguna oportunidad, que no somos un semanario más, en la medida que proponemos desde nuestras páginas, una línea de conducta política en todos los órdenes y por ello mismo nos atrevemos hoy a solicitarle a nuestros compañeros lectores que se comuniquen a través de cartas, por teléfono, o personalmente con mayor asiduidad de forma de poder intercambiar opiniones y conceptos que nos permitan mejorar con vuestro aporte esta publicación en todos los sentidos.

Finalmente solo nos resta decirles, que como siempre estamos a vuestra entera disposición.

Los sindicatos, las organizaciones sociales y los partidos y movimientos que integran el Frente Amplio, pueden contar con nosotros, para impulsar su lucha, que es la nuestra y la de todo nuestro pueblo.

Otra vez muchas gracias y un saludo fraternal del Grupo Dignidad.



# LA HILACHA ESTA A LA VISTA...

Muchas veces me pregunto insistentemente: ¿qué diferencias, reales y concretas, existen entre considerarse estúpido o imbécil y ser considerado como tal por otro u otros?

Al primer tópico, el de concluir en la estupidez o embeclidad propia, le adoso el sentido de la virtud personal del autoanálisis o autojuzgamiento de actitudes, acciones o criterios. Pero al hecho de que otro u otros —los demás, en definitiva— me traten o lleguen a considerar estúpido o imbécil, cuando no me considero tal, lo rechazo terminantemente.

Y algo de todo esto —considerarlos estúpidos o imbéciles—, les viene ocurriendo en los últimos tiempos a los uruguayos todos.

Desde hace más de 11 años se ha pretendido inculcarle, a fuerza de presión psicológica y propagandística, a todo ciudadano que la única democracia duradera y estable es la fundamentada en la fuerza, en la base de en el mando y la autoridad. Que la necesidad de expresión popular de reclamos y reivindicaciones, no es más que perturbar la paz y pretender sustituir a la autoridad constituida. Que las formas de participación popular no son más que estrategias de los enemigos de la Nación, para prostrarla y permitir la intromisión de países extranjeros. Que la acción de los obreros y el estudiantado, de las fuerzas sociales y de las organizaciones políticas progresistas constituyen factores desestabilizadores. Que proponer estatizar la banca y realizar la reforma agraria, son consignas hechas e importadas de otros países... Y tanta cosa más que todos conocemos...

Pero en los últimos meses y días, se asiste al sumun de la campaña de presión, que —aunque no sea siquiera considerada por el grueso de los uruguayos como sería, sino que se la toma como el último pataleo de una negra dictadura— procura atacar todos los frentes, a todos los sectores, sin dejar a ninguno —salvo a la oligarquía reac-

Pero, a su vez, agregándole a tal campaña, ingredientes insólitos que tratan al ciudadano común como imbécil o estúpido. Sin percatarse, los propios difundidores, que la acción revierte hacia ellos y que la consideración no llega a los destinatarios, sino que se empantana en los propios remitentes...

Por ejemplo: 1) El Señor Comandante en Jefe de la Armada Nacional declaró hace muy poco tiempo que "el próximo gobierno podrá hacer cuanto quiera"; 2) El Señor Comandante en Jefe del Ejército expresó que "el gobierno será entregado a quien resulte ganador de las elecciones"; 3) El Señor Presidente del Supremo Tribunal Mil-

itar manifestó que "si la Corte de Justicia decreta la libertad de Ferreira Aldunate, éste será liberado...". Y hay muchísimos más.

Pero ¿quién con dos dedos de frente, podría contestar cosa distinta ante preguntas de esta naturaleza? ¿Cómo se le puede decir a la gente que un gobierno, surgido de las urnas, podrá hacer cuanto quiera? ¿Por qué esa reacción de que se entregará el gobierno en marzo (también el poder)? ¿A quien se le puede ocurrir que si el máximo órgano de justicia de la Nación decretó la libertad, puede haber organismo alguno que se oponga a su resolución?

Se podrá decir que es la reafirmación de "la voluntad de reinstitucionalización que expresan los detentores del poder". Puede ser. Pero, a nadie se le escapa que no es así, sino que todo esto sigue teniendo connotaciones de otra índole.

Existen sectores que contra viento y marea siguen soñando con el tutelaje institucional. Sectores militares y sectores civiles. Y de eso no existen dudas, luego de la alocución increíble y denigrante del Presidente de la República, hace pocos días en la ciudad norteña de Bella Unión.

Cada episodio que protagonizan los usurpadores del poder, es sinónimo de un estado mental y espiritual de resentimiento y de odio hacia el movimiento popular. Porque ¿quién sería capaz de desconocer la voluntad popular y no entregar el gobierno a quien coseche más sufragios?

Se insistirá en señalar que no pueden verse brujas, donde quizás no las haya. Pero, permítanme, que les diga que creo que "las har, las hay..." Y que hay todo un Partido que desea fervientemente que aparezcan y que les ayuden a consolidar lo que ya anticipa como triunfo...

¿Quién duda, acaso, que el Partido Colorado también está en el juego del militar-

los últimos días, declaraciones de Luis Hierro López, por medio, para convalidar la afirmación. Pero más que declaraciones imcongruentes, propias de imberbes, los hechos —no tan de ahora, sino de mucho tiempo atrás— ya lo venían confirmando.

Pruebas al canto: ¿quién y no otro que el Doctor Enrique Tarigo, aceptó por anticipado, sin que nadie se lo consultara la proscripción del Partido Comunista y demás sectores fraternos inhabilitados del Frente Amplio? Los ejemplares de "Opinar" están a disposición de quien quiera verlos. ¿Quién y no otro que el Doctor Julio María Sanguinetti, acogió en sus illas a recalcitrantes "sistas" del

plebiscito como Juan Adolfo Singer, Justino Carrera Sapriza o los partidarios de Glauco Segovia? Basta ver las listas que le apoyan para saberlo y reconocerlo...

Los colorados, pues, pretenden aparecer ante la ciudadanía como los campeones de la institucionalización. Pero son los mismos que también juegan más que a las esquinillas, con los mismos argumentos y recursos que utiliza la dictadura para desprestigiar al movimiento popular. Son los mismos, que en ocasión del plebiscito de 1980 estando agrupados en un Consejo Editorial del diario "El Día" (Sanguinetti incluido) admitieron que el medio fundado por Batlle y Ordóñez dejara "en libertad de acción" a sus seguidores, continuando todos —con la honrosa excepción de Manuel Flores Mora—, ocupando sus cargos.

El martes pasado un artículo de DIGNIDAD se titulaba que "La 15... ni con cirugía plástica", encerrando una tremenda y gran verdad. Porque los hechos son los que esencialmente, profundizan las posiciones. Y el Partido Colorado cada día más demuestra que es la expresión recalcitrante del conservadorismo oligárquico.

A la pesca de los votos de los indecisos, que suman un gran porcentaje y es histórico que se tata de sufragantes de tendencia conservadora, el Partido Colorado ha mostrado la hilacha... La misma que supo guardar y ocultar convenientemente con posturas "progresistas" y "principistas" desde 1981 hasta aquí... Porque ¿quién niega hoy que "Libertad y Cambio" encabezada por el Doctor Tarigo podría cambiar su denominación por la de "Proscripción y Permanencia o Continuidad" después de las actitudes de su líder y de las declaraciones de Hierro López?

Por todo esto —y por mucho más— me rechina que al uruguayo común desde la dictadura y desde el Partido Colorado —anunciando planes subversivos y terroristas existentes solo en la mente frágil de uno de sus dirigentes— se lo considere imbécil y

gente no razona, no está constituida por un cerebro con memoria e historia. Parecería que se trata al uruguayo como a un marciano... el mismo marciano graficado por el Presidente Alvarez antes de la devaluación de 1982, el mismo que no llegaría nunca, pero que llegó liquidando a todo el mundo.

Es buena la hora para empezar a recordar episodios y actitudes de todos estos sectores y sus integrantes. Y DIGNIDAD lo hará desde su próximo número, porque esclarecer al pueblo es tarea ineludible. De la misma manera que ejercer el irrestricto derecho a defenderlo de quienes le menosprecian considerándolo servil, estúpido o imbécil.

# ¡EL FASCISMO ATACA DE NUEVO!

Circulaban ya las noticias de que en Buenos Aires hay un rebrote de las actividades de los escuadrones para-militares. El fascismo, una vez perdida la impunidad para actuar que tenía cuando estaba totalmente en el poder, con el régimen militar argentino (una de las dictaduras más crueles y asesinas que ha conocido la humanidad), vuelve a hechar manos a los conocidos métodos usados antes del golpe militar.

Secuestros, torturas, atentados con bombas a quienes intentan sacar a la luz todos los atropellos cometidos por los militares durante la dictadura argentina, y castigar a los culpables. El fascismo no descansa, y se reorganiza para sembrar el terror y seguir amedrentando, torturando, asesinando, cuando ven que la justicia les puede echar mano.

Esto pasa hoy en nuestro vecino país, que un año tras encontró una salida democrática.

"Cuando veas las barbas de tu vecino arder, pon las tuyas en remojo", reza el refrán. Y es necesario en este caso pensar en nuestro futuro. El primero de marzo comenzaremos a vivir en democracia. Y habrá amnistía, pues el pueblo en la calle lo pide

cada día.

Ya hubo hechos en nuestro país similares a los que ocurren en la Argentina; atentados contra distintos clubes políticos, comités de base, contra domicilios y comercios, en un intento de enrarecer el panorama político pre-electorales en nuestro país.

Todo uruguayo debe tomar conciencia, y pensar y darse cuenta de que lado está la verdad; o sea quienes son los "buenos" y los malos de esta "película", como lo dijo el Gral. Serregni en la ciudad de Pando. Los uruguayos debemos estar firmes, seguros, de lo que queremos. Los uruguayos una vez viviendo en democracia tenemos que estar alertas para darnos cuenta, denunciar y combatir todos los intentos fascistas de entorpecer el proceso hacia el Uruguay que todos queremos. Tenemos que, ser un pueblo cada vez más fuerte. Una a una a romper las cadenas que nos aprisionaron durante este largo período. Romperemos todos juntos, hechando abajo la infraestructura de la represión que sufrió nuestro pueblo. Estando siempre vigilantes podremos desenmascarar a los fascistas y hechar por tierra todos los intentos de frenar el pueblo en su soberanía.

Ni cadenas de televisión recreando imágenes pasadas y acomodadas a su conveniencia, ni atentados para sembrar el terror y la desconfianza, moverán al pueblo a elegir equivocadamente. El pueblo no olvidará jamás que fué torturado, exiliado, asesinado, reprimido y encarcelado. No olvidará jamás a sus desaparecidos así como tampoco olvidará en el momento de elegir a sus candidatos y a su partido político, los salarios de hambre que percibe, las jubilaciones vergonzosas, y la desocupación, que también son formas de la más tremenda violencia que puede sufrir un ser humano.

Esta es la lucha de un pueblo en contra de sus opresores; y el pueblo en las elecciones, debe votar por el pueblo debe seguir firme en contra del fascismo y el continuismo. Ya quedó demostrado que en estos once años, que al pueblo no lo pararon los tanques ni los campos de concentración; y tampoco lo van a frenar las prácticas de terror instrumentadas por los para-militares u otras formas oscuras del fascismo, en la vida democrática.

JORGE E. PEREZ



# CON EL FRENTE HACIA UN NUEVO URUGUAY

El pasado día miércoles, el Gral. Liber Seregni visitó la ciudad de Pando, junto al candidato a la intendencia de Canelones por el Frente Amplio, Dr. Ramón Legnani. Ambos dirigieron sus palabras a la concurrencia que constaba de aproximadamente unas dos mil personas, que recibieron a los oradores con un entusiasmo inusitado para la zona.

La presencia de los diferentes sectores del Frente, se apreciaba en sus distintas banderas y consignas, para confundirse por momentos en las consignas como "el pueblo unido jamás será vencido", o "lucha, lucha, lucha, y no deja de luchar, por un gobierno obrero, obrero y popular".

Todo esto hace pensar en un buen crecimiento del Frente en el Departamento canario, crecimiento que se nota también en los casi ciento cincuenta comités de base existentes en estos momentos a través de todo el mismo.

La izquierda Democrática Independiente, Democracia Avanzada, el Partido Socialista, el sector de la 99 y el Partido Demócrata Cristiano, bajo el unitario ideal del Frente Amplio ganaron las calles en la noche del miércoles, en una fiesta de color y ganas de cambio.

Que todas esas cabezas que allí estaban, que las mentes jóvenes y también las cabezas blancas, tomen conciencia y asuman el compromiso que el país reclama de todos los uruguayos. Que ese compromiso asumido para el 25 de noviembre se acre-

cienta; y que si hoy se trabaja para las próximas elecciones, que después de ellas, —sea cual sea el resultado de las mismas—, se trabaje más fuerte, y con más ahínco hasta lograr la victoria definitiva. Que el pueblo sea quien realmente rija el camino a seguir, con el apoyo de los dirigentes políticos, para lograr su definitiva liberación. Que el proletariado tome sus decisiones, participando, militando pues esa es la verdadera democracia. Democracia es la participación a todos los niveles, en las decisiones que influyen directamente en la vida de quienes ponen todo su esfuerzo, y son responsables directos por lo tanto, de la producción y la marcha de un país.

"La democracia sin paz no puede existir, y la paz no puede existir sin justicia social", más o menos era lo que decía el General del Pueblo en un pasaje de su alocución en Pando. Luchemos entonces para lograr esa justicia social, y que nada ni nadie nos desvíe del camino que nos lleva hacia los fines propuestos. El tomar conciencia de esta responsabilidad, es un paso al frente, pero no el último. Nos quedan todavía muchos pasos para dar, pasos que hay que dar cuesta arriba, en un camino que presenta serias dificultades. Dificultades que para enfrentarlas debemos estar preparados; ideológica y prácticamente bien preparados.

Es indispensable que cada frente-amplista esté preparado para enfrentar los escollos, y las dificultades que se nos presenten de aquí en más. La dictadura hoy, y la oligarquía mañana,

se encargaran a cada instante, (como lo comprobamos día a día), de ponernos piedras en el camino. Para quitar esas piedras o pasarles por arriba debemos estar preparados todos los frente-amplistas. Firmes nuestros ideales, estaremos en condiciones de estar también firmes en la lucha, preparándonos día a día para enfrentar los posibles ataques provenientes de los sectores que nos han estado oprimiendo desde hace ya tanto tiempo.

Ese enfrentamiento en la próxima instancia electoral no es un enfrentamiento como lo fueron los anteriores al año setenta y uno. No son solamente los blancos y los colorados los que van a estar en la contienda. O sea diferentes sectores de la oligarquía, que se disputan solamente el manejo del panorama político del país, pero ambos respondiendo a los mismos fines, a los mismos intereses, ofreciendo cambios que luego no llevan a cabo o queriendo cambiar algo para que todo siga como está.

El próximo 25 de noviembre estará el Frente Amplio, fuerte como nunca, y aquí cambia la vida del país. NO es ya la lucha electoral entre partidos que responden a los mismos ricos que de diferentes maneras explotan al trabajador uruguayo. Ahora se plantea la lucha entre esos partidos representantes de la oligarquía, de las quinientas familias dueñas del Uruguay, y el Frente Amplio que en estos momentos es la fuerza política que responde, o mejor dicho que refleja los intereses del proletariado, del trabajador que es

el más sacrificado y el que menos goza de las ganancias en la distribución de las mismas. Y este cambio es al que ellos temen. En dictadura o en democracia burguesa los intereses en juego son los mismos. Los grandes capitalistas y banqueros, unidos a las multinacionales y la banca internacional no van a querer perder sus privilegios. Los que nos robaron Uruguay, (y los que dejaron que nos lo robaran), no aceptan ni aceptarán nunca que se les toquen sus capitales, o que se les instrumenten medidas que mermen sus ganancias o que supriman sus privilegios. Cuando este momento llegue, pondrán piedras y obstáculos en el camino hacia el socialismo; y es para evitar esto que todos los militantes del Frente Amplio debemos estar preparados. Preparados para quitar esos obstáculos y las piedras del camino que nos lleve hacia una verdadera justicia social. Quedó demostrado en Pando, en Montevideo y en todos los rincones del país, que cada día somos más; y mejor será si además de crecer en cantidad, crecemos en calidad. Cada voto frente-amplista debe ser un voto consciente. Un voto flotante al mejor estilo de partido tradicional no nos sirve. Esclareciendo ideológicamente a nuestros militantes, y trabajando de acuerdo a las miras de hacer un nuevo Uruguay socialista y participativo, es que lograremos hacer realidad todos nuestros programas.

JORGE A. PEREZ

## DE LA COORDINADORA DE VIVIENDA POPULAR

Las Organizaciones gremiales y sociales y las instituciones técnicas vinculadas a la problemática de la vivienda (como usuarios, inquilinos, técnicos, trabajadores, etc.) adhieren a la constitución de una COORDINADORA DE VIVIENDA POPULAR.

La Coordinadora de Vivienda Popular se plantea los siguientes objetivos:

- a) El estudio de la problemática de la Vivienda Popular en nuestro país, sus carencias y posibles alternativas de solución.
  - b) Proporcionar a estos efectos en base al aporte solidarios de todos sus integrantes, en los planos de capacitación, experiencia y representatividad.
  - c) Lograr ampliar el ámbito y el apoyo de partidos políticos, e instituciones gremiales y sociales que estén interesadas en el mejoramiento de la calidad de vida de nuestra población.
  - d) Consolidar los vínculos con otras Organizaciones de carácter similar, a nivel regional, como forma de impulsar soluciones coordinadas entre usuarios, trabajadores y técnicos.
- El problema de la vivienda, en tanto hace a la calidad de vida de los sectores populares, se inscribe en la problemática general de la ocupación y el salario. Sin mejorar significativamente éstos, no podrá haber por tanto, medidas efectivas en esta área.

La Vivienda Popular, entendiendo por tal la destinada a los sectores que no tienen nivel de ingresos suficientes, y por ello no tienen acceso al crédito, con una afectación razonable del ingreso y sin el apoyo del Estado, constituye una problemática específica que requiere la aplicación de recursos y procedimientos adecuados a la misma. Dicho apoyo estatal, enmarcado en una política racional, deberá garantizar el acceso y la permanencia en la vivienda, atendiendo a los distintos aspectos referidos a la tenencia, financiamiento, producción y conservación.

El actual régimen, agudizó significativamente una situación que ya presentaba graves carencias, en la medida que utilizó

la política de vivienda, como una forma más de deteriorar la situación de los sectores populares. Esto se dio a través del desvío en el uso del impuesto a los sueldos, el aumento de las cargas económicas (cuotas de amortización y alquileres en libre contratación), la agudización en la orientación de los créditos hacia la construcción de vivienda para los sectores de ingresos medios y altos, la política de ataque a las organizaciones cooperativas, y el cambio de orientación de la promoción estatal, y las soluciones inadecuadas a las demandas de los asentamientos precarios y desalojados.

Por este camino, se ha llegado a situaciones críticas, que requieren soluciones urgentes, tales como:

- Ocupantes de viviendas precarias, en asentamientos precarios urbanos y rurales, habitantes de locales de emergencia, etc.
- Ocupantes de viviendas tugurizadas (inquilinos, conventillos, pensiones que no cumplen la reglamentación vigente, viviendas invadidas).
- Morosidad derivada de la pérdida del ingreso.
- Pérdida de las condiciones mínimas de habitabilidad de la vivienda, por el deterioro del ingreso.
- Población de modestos recursos con desahucio pendiente.

Estas situaciones conducen a la necesidad de reclamar para estos sectores populares: I) medidas inmediatas, II) medidas de emergencia en el corto plazo, y III) instrumentación de una efectiva política de vivienda, tendiente a la eliminación en el futuro, de esta índole de situaciones.

La COORDINADORA DE VIVIENDA POPULAR reconoce el esfuerzo que en esta coyuntura lleva adelante la Comisión de Vivienda de la GONAPRO, instancia en la cual participan cada uno de sus miembros, y de la que se espera una resolución, que satisfaga las expectativas que en ella se han cifrado.

Sin perjuicio de las posiciones particulares de cada uno de los grupos integrantes de la Coordinadora de Vivienda Popular, se ha acordado un programa mínimo común, en los siguientes términos:

### MEDIDAS INMEDIATAS

- que se haga de conocimiento público la situación económica-financiera del Banco Hipotecario del Uruguay, sus compromisos a futuro y sus obligaciones pendientes (RA.V.E., contratos de obra).
- que se eliminen las trabas para la tramitación de personerías jurídicas de Cooperativas, Institutos de Asistencia Técnica, y demás organizaciones sociales vinculadas al problema de la Vivienda Popular.
- que se derogue la Ley N° 15.501, de pasaje compulsivo de las Cooperativas de Vivienda a Propiedad Horizontal.
- que se posibilite la postergación del pago del reajuste por parte de los deudores del B.H.U. de bajos ingresos, hasta que se defina un sistema de reajuste adecuado, y una política de subsidios que los contemple.
- que todas estas medidas adoptadas por los Organismos Públicos, en la solución de los problemas vistos, se realicen, dentro del marco de la Ley Nacional de Vivienda N° 13.728.
- que se suspenda la adjudicación de las obras del conjunto Boiso Lanza por ser otra iniciativa desafortunada del B.H.U., que compromete importantes recursos en el futuro.
- que se elimine las reglamentaciones carcerarias en los locales estatales de reubicación y vivienda transitoria, administrados por la Intendencia Municipal de Montevideo y el Ministerio de Educación y Cultura.
- que se detenga el desahucio del Barrio 17 metros (Piedras Blancas), que se efectuará en diciembre.
- que se legalice la situación jurídica de las Cooperativas "19 de Abril" y "7 de Abril" y que se adjudique los predios en ese carácter.

### PLAN DE EMERGENCIA

— reivindicar la Ley de Vivienda N° 13.728, sin perjuicio de una revisión y el estudio en profundidad de los aspectos legales vinculados a la política de tierras, con particular interés en la formulación de una efectiva Ley de Urbanismo, complementaria de la Ley de Vivienda.

— creación de un Organismo Estatal Específico, con cometidos en materia de:

- a) planificación de la política de vivienda en términos físicos y económico-financiero.
- b) administración de recursos financieros propios (Fondo Nacional de Viviendas), el que deberá ser separado del patrimonio del B.H.U.
- c) administración de recursos financieros de administración de un Fondo Nacional de Tierras.
- d) fomento del desarrollo urbano.
- e) evaluación permanente de la situación habitacional, costos e ingresos.
- destinar los recursos de planificación y financiamientos del primer período a la Vivienda Popular, dando prioridad a las situaciones críticas antes señaladas.
- canalizar la producción de Vivienda Popular por los sistemas considerados potencialmente más eficientes: Sistema Público, Cooperativas y Fondos Sociales.
- garantizar que la organización, escala de producción y tecnología, que se adopten, favorezcan una adecuada utilización de mano de obra asalariada, ocupada directa e indirectamente en la industria de la construcción.
- implementar mecanismos de aplicación de las disposiciones del art. 35 de la Ley de Vivienda, referente al subsidio, que contemplan las situaciones de las familias que deben amortizar préstamos a pagar arrendamientos y que ven disminuidos sus ingresos por pérdida del poder adquisitivo, desocupación o subempleo. Estas disposiciones deberán aplicarse ágil y efectivamente, evitando que se creen situaciones de mora e intranquilidad.
- El subsidio deberá ser aplicado a la construcción de vivienda nueva o mejoramiento de la existente y a las situaciones reguladas por la Ley de Arrendamientos, de acuerdo con los ingresos de los destinatarios y la composición del núcleo familiar.
- procurar que la Ley de Arrendamientos asegure la estabilidad en el uso de la vivienda y que el pago por la misma sea proporcional a los ingresos del núcleo familiar.

CEDA - CEDAS - CIDC - CIESU - CCU - EMAUS - FECOVI - FTE - INQUILINOS - FUCVAM - CEU - INTEC - MOVIDE - SAU - SUNCA



# A 51 Años del Asesinato de Julio César Grauert

"Un héroe al que se recuerda sin andar por los caminos que él señala, es un héroe muerto".

LUIS BATLLE

En la madrugada del 26 de octubre de 1933, dejó de existir el Dr. Julio César Grauert, asesinado a manos de la dictadura de Terra.

Cuando volvía de un acto realizado en la ciudad de Minas, fue baleado por la policía terrista, falleciendo a raíz de la falta de atención en una Comisaría de la Ruta 8, a pocos kilómetros de la ciudad de Pando.

Grauert realizó a través de su corta vida (31 años), una actividad política muy breve, pero nos dejó desde su puesto de legislador y desde su órgano de prensa "Avanzar", enseñanzas y conceptos que adquieren hoy inusitada actualidad.

Murió atacado violentamente por la policía de la dictadura, que veía en él, un enemigo del régimen, y su sangre significó un símbolo de rebeldía, de grandeza, de lucha, que no solamente sirvió para que su Partido dinamizara sus esfuerzos en aquella época, sino que, debe servir siempre como inspiración constante y permanente a las generaciones nuevas.

Sustentó la nacionalización de la banca privada, la nacionalización de la tierra a través del impuesto en especie, el contralor general del comercio exterior, nacionalización de los servicios públicos y de las actividades comerciales o industriales monopolizadas por particulares, contralor permanente de cambios y de la banca privada, con limitaciones considerables de sus actividades.

Fue un energético antimperialista y un opositor sin desmayos del capitalismo explotador de las masas proletarias.

Mantuvo una lucha sin tregua, contra la dictadura del Dr. Gabriel Terra y su Policía de Investigaciones. Contra sus cárceles, sus procedimientos de tortura y sus asesinatos.

Hoy, a cincuenta años de su asesinato, queremos brindarle a través de nuestras páginas, con la transcripción de alguno de sus discursos y editoriales, nuestro más sentido homenaje.



Y en esta fecha, a muy pocos días del 20 de octubre, cuando recordamos a Don José Batlle y Ordóñez, el recuerdo de dos grandes hombres del batllismo, que como Grauert ofrecieron su vida por una causa justa y popular: Don Baltasar Brum y Don Zelmor Michelini.

## PRIMERO DE MAYO

"El proletariado universal manifiesta hoy su protesta contra la vigente organización económica de la sociedad.

Protesta viril, porque nunca como hoy tiene la visión clara de su potencialidad: porque nunca como en este día de solidaridad universal puede manifestar a la sociedad capitalista que sus días están contados; y, porque el recuerdo de todas las vilezas de la burguesía apasiona la colectividad proletaria deseosa de hacer justicia.

El hambre, impelido forzado de todos los hogares, agudiza el espíritu y lo impulsa a cambiar bien alto la sinrazón de semejante organización social.

La miseria, entronizada en las familias proletarias, es un constante acicate para el alma popular; es una campana de alarma que suena constantemente en los oídos del trabajador para decirle: que todos los minutos son preciosos para obtener las reivindicaciones obreras que su miseria es producto de la explotación a que lo tiene sometido la burguesía, que debe rebelarse para construir una nueva y más justa sociedad.

Y esa voz que es la expresión justa de la realidad suena más fuerte que nunca el 1º de Mayo, porque quieran o no todas las fuerzas del capitalismo, el proletariado este día no se somete al yugo del potentado. Las fábricas paralizan su acción, reverentes ante la fuerza nueva que indudablemente será su orientadora en el futuro.

Y esta vez el 1º de Mayo tiene un significado más agudo, por cuanto la extraordinaria desocupación obrera es el síntoma infalible de la proximidad de la caída capitalista.

La actual organización mercantilista caerá muy pronto, y caerá como consecuencia de su propia voracidad. El 'Standard' brutal, la 'bestialización' de la industria, y todas las fuerzas

serán impotentes para detener el curso de la vida social.

Los privilegiados, los potentados, los malandrines de todas las épocas, serán arrollados por la semilla de destrucción que ellos mismos han sembrado.

El proletariado, por su parte, debe provocar esa caída exigiendo que cese su infame explotación.

Y sepan que cuanto más conscientes de su clase sean los obreros, más rápida y estrechosa será la caída del capitalismo; que cuanto más solidaridad exista entre los trabajadores menos posibilidad de explotación existirá por parte de la burguesía; y, el rápido triunfo de la clase proletaria.

Los sin trabajo, que en sus viviendas sienten el escamio de la actual civilización, que en el 'trabajo' en cuyos ojos se ve la tristeza infinita de sus hogares sin pan, por los ejemplos vivos de las miserias de la inhumana civilización en que vivimos, los 'sin trabajo' deben alentar a sus compañeros en la lucha social impulsándolos hacia las conquistas definitivas.

AVANZAR, de acuerdo con sus precedentes y su acción exclusivamente proletaria, adhiera con profunda convicción a las protestas del 1º de Mayo, y se reafirma en su voluntad de construir una sociedad proletaria donde la justicia — por fin — sea una verdad."

(AVANZAR N° 40 - 1º de Mayo de 1931)

## Los Hipócritas

"La policía de Investigaciones es una institución inconstitucional al servicio del poder capitalista, que no puede subsistir en un país como el nuestro, más que apoyada por la hipocresía de los que reconociendo su inadmisibilidad inconstitucionalidad, callan y votan sus presupuestos para tener en ella la defensa mezquina y atentatoria de sus privilegios.

Nuestra Constitución prohíbe terminantemente toda pesquisa secreta.

Quiere la ley que los habitantes del país no sean vejados, ni aún convictos de los peores delitos.

Prohíbe la Constitución que las cárceles sean lugares de torturas. Sólo que aseguren la pérdida de libertad con que la ley sanciona a los delincuentes.

Y bien. La policía de Investigaciones viola uno y otro precepto. El primero por su propia existencia. El segundo por sus procedimientos inquisitoriales de todos conocidos.

El reciente suceso de que nos ocupamos en otro lugar, demuestra hasta la evidencia la inadmisibilidad de una casa de inquisición semejante.

La brutalidad, la incapacidad, el relajamiento moral anidan en ese antro repugnante, ajeno a

todo contralor, donde se lleva a hombres inocentes y se les tiene recluidos semanas enteras, negando su reclusión a los familiares, y a los abogados defensores que solicitan informes después de una desesperante vía crucis de comisaría en comisaría.

Es una vergüenza para el país, que sólo se mantiene por la hipocresía de los dirigentes y la ignorancia de lo que ella significa para la mayor parte del pueblo".

(N° 24 de AVANZAR, 20/12/1930)

*Patxi Andion - Jueves 1º de Noviembre.  
Plateuse Patin Club.  
Por amnistía general e inestrueta ya!*

# NUEVA NOMINA DE MUERTOS

Existen numerosas denuncias sobre prisioneros políticos muertos en circunstancias que comprometen a las autoridades. Otros han muerto de enfermedades que son curables en condiciones normales; otros se han suicidado otros han sido liberados "in extremis", ante la inminencia de su muerte, falleciendo luego.

Las torturas recibidas, las condiciones generales de vida en las cárceles militares; la falta de una asistencia médica adecuada; las secuelas dejadas por las torturas, han sido en la mayoría de los casos, factores determinantes de estas muertes, según se puede inferir de las informaciones que se poseen y que ha difundido el "Instituto de Estudios para América Latina y África" (IEPALA).

Las autoridades uruguayas, por otra parte, no han aceptado su responsabilidad en la muerte de ninguna de estas personas. Más aún: encubren estos hechos e impiden que se obtenga una información completa en los plazos urgentes que una situación de tal gravedad exige.

Tan es así que la Comisión de los Derechos Humanos de la Organización de Estados Americanos (OEA), en su informe "La situación de los Derechos Humanos en el Uruguay" (enero de 1978, señala que: "no le ha sido posible a la Comisión, concluir hasta la fecha la tramitación de estos casos (25 casos de muerte violenta de personas que se encontraban detenidas)... debido, en diversos casos, a la demora e insuficiencia de las respuestas del gobierno uruguayo sobre el resultado de las investigaciones realizadas y del dictamen de las autoridades competentes..." (Página 38).

No obstante, a pesar de la demora y obstáculos puestos por el gobierno en la evacuación de los informes con-

| Nombre                  | Fecha de la muerte | Dependencia     |
|-------------------------|--------------------|-----------------|
| Nicanor Aldabalde       | Marzo, 1976        | —               |
| Walter H. Arceche       | Setiembre 3, 1973  | Bat. Florida    |
| Carlos Alvariza         | Julio 23, 1972     | Infantería 14   |
| Carlos Argenta          | Febrero 16, 1975   | —               |
| Gerardo Alter           | Setiembre 3, 1973  | Bat. Florida    |
| Alvaro Balbi            | Julio 31, 1975     | —               |
| Luis C. Batalla         | Mayo 25, 1972      | Infantería 10   |
| Nelson S. Batalla       | 1980               | —               |
| Alberto Blanco          | Abril, 1974        | —               |
| Gilberto Coughlan       | Diciembre 19, 1973 | Hosp. FF.AA.    |
| Carlos Curuchaga        | Setiembre 26, 1975 | —               |
| Hugo L. De los Santos   | Setiembre 1973     | —               |
| Raúl Facio              | Diciembre, 1976    | —               |
| Celso Fernández         | Setiembre, 1975    | Bat. Florida    |
| Oscar Fernández         | Julio 25, 1973     | —               |
| Ivo Fernández           | Febrero, 1978      | —               |
| Juan Fachinelli         | Junio 28, 1972     | Bat. Florida    |
| Roberto Gomensoro       | 1973               | —               |
| Héctor L. Jurado        | Julio 15, 1972     | —               |
| Amelia Labagna de Tizzo | Abril 29, 1975     | Ingenieros 4    |
| Pedro Lerena            | Setiembre, 1975    | —               |
| Jullán López            | Enero 5, 1978      | —               |
| Edison Marín            | Junio 3, 1972      | —               |
| Iván Morales            | Noviembre 22, 1974 | —               |
| Eduardo Mondello        | 1978               | —               |
| José Montedeoca         | Junio, 1976        | —               |
| Oscar B. Olivera        | Marzo 3, 1976      | —               |
| Humberto Pascarella     | Junio, 1976        | —               |
| Dante Porta             | Diciembre 16, 1976 | —               |
| Hugo Pereira            | Agosto 28, 1977    | —               |
| Aldo Perrini            | Marzo 5, 1974      | Bat. de Carmelo |
| Nibia Sabalsagaray      | Junio 29, 1974     | Bat. Ingenieros |
| Netto Suárez            | —                  | —               |
| Silvina Saldaña         | Junio, 1976        | Hosp. Marítimo  |
| Walter Sanzo            | Mayo 22, 1972      | Hosp. Marítimo  |
| Nuble Yc                | Abril, 1976        | Dpto. 6         |

## NOMINA DE MUERTOS EN LAS CARCELES DEL REGIMEN

| Nombre                       | Fecha de la muerte | Lugar de muerte                             |
|------------------------------|--------------------|---|
| Odín Amar Méndez             | 1978               | —   |
| José Artigas                 | 1976               | Penal de Libertad                           |
| Clarisa Bonilla              | 1976               | Punta de Rieles                             |
| Roberto Barbeito             | 1979               | Penal de Libertad                           |
| Carlos Cánepa                | 1972               | —   |
| Hugo Castro                  | 1972               | Penal de Libertad                           |
| Miguel Coitño                | 1981               | —   |
| Raquel Culnev                | 1977               | Punta de Rieles                             |
| José Campal                  | 1977               | Penal de Libertad                           |
| Casal                        | 1976               | —   |
| Norma Cedrés de Ibarburu     | 1978               | Punta de Rieles                             |
| Jorge Camerotta              | 1979               | Penal de Libertad posterior a su liberación |
| Gerardo Cuestas              | 1981               | Penal de Libertad                           |
| Carlos Chasale               | 1978               | —   |
| Hilda de la Croix            | 1976               | Artillería N° 5                             |
| Jorge Dabo                   | 1980               | Penal de Libertad                           |
| Hugo A. Dermit               | 1980               | Jef. de Policía                             |
| Carlos Echebarne             | 1978               | —   |
| Ridolfo Fernández            | 1980               | Penal de Libertad                           |
| Antonio Fachelli             | 1980               | Penal de Libertad                           |
| Emilio Fernández             | 1980               | Penal de Libertad                           |
| Marcelino García             | 1977               | Penal de Libertad                           |
| Ana M. González              | 1979               | Punta de Rieles                             |
| Héctor Gómez                 | 1979               | —   |
| Margarita Labraga de Argenta | 1978               | Punta de Rieles                             |
| Ruben Luzzardo               | 1973               | Hosp. Militar                               |
| Ramón Lezama                 | 1978               | —   |
| Pedro Lynch                  | 1979               | —   |
| Horacio Mujica               | 1974               | Penal de Libertad                           |
| Ariel Czer Ami               | 1975               | Penal de Libertad                           |
| Víctor H. Padilla            | 1974               | Penal de Libertad                           |
| Mirto Perdomo                | 1978               | Penal de Libertad                           |
| Juan Pino Garín              | 1982               | Penal de Libertad                           |
| Ruben Porteiro               | 1979               | Penal de Libertad                           |
| Beatriz Ramella              | 1978               | Punta de Rieles                             |
| Edmundo Rovira               | 1980               | Penal de Libertad                           |
| Roberto Rovira               | 1984               | Penal de Libertad                           |
| Yamandú Rodríguez            | 1980               | Penal de Libertad                           |
| Darío H. Ramos               | 1981               | Penal de Libertad                           |
| Edgar Sosa                   | 1982               | Penal de Libertad                           |
| Susana Tosar                 | 1978               | Penal de Libertad                           |
| Manuel Toledo                | 1978               | Penal de Libertad                           |
| Arturo Viera                 | 1982               | Penal de Libertad                           |
| netto Vieres de Soares       | 1977               | Liberada, murió 7 días después              |
| Gladys Yanes                 | 1980               | Punta de Rieles                             |

consigna puntualmente, la Comisión de Derechos Humanos de la OEA logró en ese entonces dictaminar sobre diversos casos señalando que todos los indicios conducen a presumir que las denuncias correspondientes son exactas.

Las autoridades judiciales militares uruguayas, por el contrario, resolvieron archivar los expedientes "al no comprobarse existencia de ilícitos".

Como para prueba siempre se exigen muestras, DIGNIDAD brinda a continuación dos listas. Una de prisioneros muertos como consecuencia de las torturas recibidas y en una segunda se incluye a aquellos cuya muerte se produce luego de que fueron reconocidos como presos oficialmente (suicidios por torturas, luego de haber cumplido la pena, o por no haber podido soportar las condiciones de vida en las cárceles).

Están incorporados a esta última lista los casos de prisioneros que, ante la inminencia de su muerte próxima, las autoridades militares otorgan la libertad a efectos de no asumir la responsabilidad de que murieran bajo su jurisdicción administrativa.

Como se comprenderá, la lista es mucho más extensa, pero hoy hemos hecho referencia exclusivamente a aquellos casos que han sido considerados a nivel internacional a través de organismos de idéntico carácter y de organizaciones privadas para la defensa de los derechos humanos. Todos sabemos que las precedentes listas son incompletas, pero sí sirven, de todas maneras, para seguir probando de qué forma murieron muchos de nuestros compatriotas en su propia tierra.

## LA VERDADERA REPRESION

La radio y la televisión se han visto invadidas por la propaganda electoral sectorial: Piacas, Ingles, tapes y cuanto técnica pueda utilizarse, se muestran ante el oyente y el telespectador. Desde "el Presidente para todos" hasta "la patria con Pacheco, se va a recuperar". Desde Damiani pateando una pelota de fútbol en un balón hasta militantes nacionalistas llevados "en la falda" por las fuerzas represoras. Desde "los orientales zumban" hasta las realizaciones pachequistas. Desde "las "aspiraciones" de los "campesinos" que se van cargando en el puerto metropolitano, hasta Ferreira levantando sus dos manos al descender del bir que que lo retornó al país.

Todo ha estado en juego. Y todo se agita para comandar de la manera que quizás esté poco enterado de que el minuto de televisión cuesta algo así como Nuevos Pesos Veinte mil.

Pero hoy queremos denunciar a uno de los tapes publicitarios que se difunden. Corresponde al sector "Por la Patria", la lista "W" de ACF. Muestra el acto del Obelisco y a funcionarios de seguridad, llevándose a militantes nacionalistas que, durante meses, pretendieron ocupar toda la tarde a las 13 la Plaza Independencia, para reclamar la libertad de su líder prisionero y preso de la dictadura. Los imprec-

sones reconocemos no sólo su ineficacia, sino también su principio: conducidos detenidos entre dos o más funcionarios policiales, hasta vehículos de las fuerzas de seguridad.

Lo que perciben nuestros órganos visuales es la imagen de gente víctima de la dictadura. Pero no de gente brutalmente golpeada y salvajemente torturada, como ha ocurrido durante 11 años. Es la imagen de militantes llevados, prácticamente, "en la falda".

Ante esto no podemos eliminar de nuestra retina la represión del 5 de noviembre de 1983; las salvadas de 1988 en los asesinatos de Liber Arce y demás compañeros estudiantiles; los palos y garrotes, con carros transportadores y demás, de julio de 1973.

La represión, fue muerte, desgracia y militancia. Esto sí fue defensa de los derechos de todos, arriesgando el pellejo propio y siendo portadores, luego, de fétoros, conducidos a puiso por el pueblo hacia las ne-

Todos —no lo negamos— han sido víctimas del proceso y del terrorismo de Estado, pero la verdadera represión se vio, se apreció y se vivió de otra manera y por otros motivos. Y esto es importante que se diga y se entienda, no como medio de enfrentamiento, sino como vehículo de recuerdo real y auténtico de lo que ha sido la lucha al cuartel del pueblo contra el régimen.

Los gases lacrimógenos y las balas en ningún momento estuvieron en la Plaza Independencia. Pero si estuvieran, permanentemente presentes, en cuanto manifestación popular de protesta se realizó después del golpe.

Por eso es bueno recordar. Y recordar que víctimas auténticas de la represión han sido nuestros muertos, nuestros presos, nuestros exiliados. Porque sectorializar —y de manera pequeña— lo que ha sido la represión es una incongruencia muy gruesa.



# SITUACION DE LOS REHENES

Un largo Informe sobre la situación de los "Rehenes de la dictadura militar uruguaya" ha sido dado a conocer por Madres y Familiares de Procesados por la Justicia Militar.

Como se sabe, los llamados rehenes, pertenecientes a la máxima conducción del Movimiento de Liberación Nacional, Tupamaros, fueron detenidos en el correr del año 1972, ingresando a principios del 73 al Penal de Libertad, permaneciendo allí incommunicados.

"Entre los meses de junio a setiembre de 1973 —dice el informe— ellos, junto con ocho mujeres detenidas en el Penal de Punta Fieles fueron trasladados por el Ejército con destino desconocido... Al tiempo pudo saberse que los militares habían advertido a los 17 presos (sindicados como las figuras más importantes del MLN) así como a otras personas detenidas por integrar la misma organización que a partir de ese momento, la calidad de los 17 era de 'REHENES' y que serían inmediatamente pasados por las armas en caso de que la organización a la que pertenecían realizara cualquier acción".

Entre los días 12 y 15 de abril de es-

te año y, como consecuencia del avance de las libertades políticas y de la movilización popular, Henry Golovchenko, Eleuterio Fernández Huidobro, Jorge Manera Lluberas, Julio Marela Sáenz, José Mujica Cordano, Mauricio Rosencoff, Raúl Sendic, Adolfo Wasem Alaniz y Jorge Zabala, fueron trasladados al Penal de Libertad, finalizando de este modo su reclusión itinerante en diversos cuarteles del interior del país.

## DIVERSAS SITUACIONES

Según el informe de Madres y Familiares de Procesados por la Justicia Militar que destaca "que sólo se mencionan hechos sobre los cuales existen razones fundadas que prueban su veracidad", serían diversas las situaciones atravesadas por los rehenes dependiendo del lugar donde estuvieran momentáneamente detenidos.

También diferente, en cada caso, sería el estado de salud de alguno de ellos. Henry Golovchenko, dice el informe, presenta serios trastornos psíquicos. "Padece desde hace ya más de 8 años una esquizofrenia grave con pérdida de la identidad por períodos prolongados"; sufre de fuertes jaquecas, descalificación con pérdida de dientes y agudos dolores de co-

lumna, trastornos digestivos con colitis y diarreas crónicas.

Eleuterio Fernández Huidobro, dice el informe, padece miopía progresiva como consecuencia del daltonismo que lo aqueja. Su hija, agrega, se encuentra bajo tratamiento psicológico a raíz de las duras condiciones de la visita. Condiciones que provocaron en la niña un fuerte impacto emocional que la llevaron al rechazo a ver a su padre.

Con respecto a Manera Lluberas, el informe dice que, entre otras afecciones "padece de cólicos nefríticos, glaucoma (presión en la vista) e infección a las vías urinarias. A principio de 1982 fue operado de un cálculo en la vejiga y trasladado nuevamente al cuartel. La herida se le infectó, comenzando a hacer fiebres muy altas. Finalmente, luego de haberse suspendido la visita en varias oportunidades debido a que Manera no podía levantarse, fue trasladado al Hospital Militar y sometido a una nueva operación. El excesivo tiempo que sufrió la infección hizo que actualmente padezca de una estrechez uretral crónica".

José Alberto Mujica, padece de una gran miopía (está casi ciego), dice el informe y en cuanto a Mauricio Rosencoff, afirma que le fueron realizados análisis de sangre y esputo, a

pedido de los familiares, desconociéndose el resultado de los mismos.

Con respecto al jefe tupamaro, Raúl Sendic, el informe asegura que padece de una hernia inguinal a raíz de un culatazo recibido en el cuartel de Colonia, tras negarse a salir al recreo donde "los soldados se divierten empujándolo, pellizcándolo, tirándole de la capucha e insultándolo constantemente".

Actualmente las dimensiones de la hernia le impiden realizar muchos movimientos y debe alimentarse principalmente con líquidos como consecuencia de la pérdida de gran parte de la dentadura y del balazo recibido en momentos de su detención que le seccionara parte de la lengua y la campanilla.

El informe detalla luego, la situación de Adolfo Wasem Alaniz del que asegura, se encuentra desahuciado, presentando tres tumores en el hígado y dos en los pulmones.

Con respecto a Zabala, se informa que éste padece de asma, trastornos digestivos y lumbago.

Pese al traslado al Penal de Libertad "lo cual fue un hecho positivo", el informe asegura que la "situación discriminatoria no ha variado" por lo que reclaman el reintegro de los rehenes al conjunto de los restantes presos.

El Frente Amplio, nuestro Frente Amplio ha tenido desde siempre, ha contado desde su nacimiento allá por fines del año 1970 con un arma insustituible que nos ha permitido en todos estos años mantenernos en la primera fila del combate —la militancia. Hemos sido y somos la única fuerza política que apela siempre al pueblo y a su militancia en todas las instancias políticas para defender los intereses del pueblo aún a costa de los mayores sacrificios.

Los partidos tradicionales sólo buscan ganar votos e inclusive hoy por hoy los señores pancheguilfax en el Partido Colo-

Partido Nacional sigue tratando de comprar votos con su mejor estilo —el trueque— "tú me das el voto yo te doy un cargo público".

La mayoría del Partido NACIONAL HA cambiado hoy su postura y pretende aparecer como una fuerza de izquierda pero sabemos que sólo podrá captar a algún desinformado porque todos sabemos que la única izquierda válida y auténtica actúa en el Frente Amplio.

En el Frente Amplio no tenemos nada para ofrecer más que un puesto de lucha para llevar adelante un programa de gobierno que aporte soluciones reales a los graves problemas que padecemos. Quien llega a nuestras tiendas y levanta nuestras banderas sabe que lo hace por que se lo dictó su corazón y a su propia conciencia.

La militancia frenteamplista se ve se oye y se palpa enteramente honesta y principista, abogando por libertad, justicia y dignidad. Y esta militancia es la que en definitiva está luchando para que el 25 de noviembre el pueblo pueda gobernarse a sí mismo.

Todo nuestro trabajo debe estar dirigido a ganar las elecciones y a convencer a estos más de 600.000 jóvenes votantes de que la única opción de gobierno popular la ofrece el Frente Amplio.

Todos los compañeros que concurren a los comités de base, a las charlas y a las barriadas que periódicamente se organizan demuestran la decisión y la confianza que existe en las bases que están trabajando para que un importante porcentaje de esa juventud que van a votar por primera vez se vuelque hacia el Frente Amplio y decida la elección en su favor.

No puede haber ni existir excepticismo en este sentido, debemos tener y marcar una línea de conducta y de conciencia partidaria dejando de lado los sectarismos y desarrollar en estos 30 días que faltan una conciencia ganadora para el FA en su conjunto.

Es muy fácil hoy después de once años de tiranía para los partidos tradicionales ser opositores y lucir supuestos programas de tipo "social democrata" por ello los militantes frenteamplistas debemos ser muy claros en nuestro mensaje. Debemos recordar que en 1971 aparentemente ganábamos las elecciones por lo tanto hay que hacer carne desde ya, de la necesidad

# EL FRENTE AMPLIO



de que cada uno de los militantes frenteamplistas debe concientizar y ganar un voto de aquí al 25 de noviembre.

Como todos sabemos el trabajo propagandístico para el Frente Amplio se hace muy difícil por cuanto este carece de medios económicos y todo el dinero para la campaña política surge de los esmirriados bolsillos del pueblo. Esto nos exige entonces un gran esfuerzo en la necesidad de llevar a cada casa a cada barrio a cada fábrica con nuestro mensaje y con proyecto.

En estos días el enemigo nuevamente ha reflatado sus mentiras a través de la cadena de radio y TV hablandolo del cuco del marxismo internacional organizado.

También en este sentido algún miembro del Partido Colorado esta, acompañando esta típica campaña de amedrentamiento de la población típica de los cazadores de Brujas.

Frente a esta situación más allá del repudio que estas expresiones oficialistas causan en nuestro pueblo es imprescindible salir a la calle para mostrarnos como somos y desbaratar toda la canalada que se nos pretende endilgar.

El trabajo en los comités de base debe ser encarado con mucha precisión debiendo en todo momento tener presente la necesidad de ser solidario. Solidaridad que

muestra a las clases el sentido humano del compañerismo, la ayuda mutua y el servicio a los más necesitados.

Un estómago vacío por ejemplo le hace difícil el cerebro pensar.

El trabajo para el espacio por allí un señor con un contrato o un lugar en el presupuesto nacional ese mismo hombre si no ha sido concientizado se volverá en contra de sus propios intereses y los de su familia. No equivocarse pues, lo que se puede hacer es mucho más de lo que se piensa recurriendo en forma permanente a la solidaridad.

Pensamos que Cada Comité debe brindar una serie de servicios al barrio que garantizarán un conocimiento más profundo de los vecinos acerca de la posición del Frente Amplio y enraizará a los Comités y los hará inextinguibles.

Se deben conocer las necesidades inmediatas de cada barrio y las familias que lo componen ocupándose de apoyar a la gente que no tiene trabajo o a los niños que no tienen para comer y ver si precisan un par de zapatos o útiles para sus estudios. El Comité así mismo puede comprar el domingo un par de diarios capitalinos que traen en sus secciones de avisos clasificados las pocas oportunidades de empleo que hay y ponerlos desde temprana hora a disposición de quienes lo precisan y no pueden comprarlos. Creemos que es fácil ocuparse de estas "pequeñeces" sin necesidad de distraer un minuto de todas las importantes tareas a que estamos abocados.

Todo esto implica lógicamente un sacrificio físico y material que debemos realizar en el importante camino de acercar a la gente al Frente Amplio y discutir con ella los grandes temas nacionales.

Prediquemos con el ejemplo y demos- tremos que somos la única fuerza capacitada para dar soluciones inmediatas a los más necesitados creando la imagen de lo que será el país entero después del 1ro. de marzo si nuestro Frente gana la elección.

Pensamos finalmente que es de esta forma como vamos a ganar para nuestras filias a un porcentaje importante de esos 600.000 nuevos ciudadanos e inclusive a otros viejos sufrágantes aún indecisos. El otros viejos sufrágantes aún indecisos.

El Frente Amplio se parece, y mucho, a una gran familia y nuestras banderas que son las del futuro nos permitirán triunfar lo que en definitiva significa que triunfen los de abajo, los humildes.

# PAZ Y JUSTICIA

Representantes de Serpaj-Uruguay recibieron el "Premio Anual de la Paz" en la ciudad de Estocolmo el pasado domingo.

La distinción fue otorgada por Diakonía, entidad que nuclea a las iglesias protestantes de Suecia y que desarrolla, entre otras cosas, tareas de solidaridad con personas y organismos que trabajan en la defensa de los derechos humanos en Asia, África y América Latina.

El premio fue otorgado al Serpaj en reconocimiento de su continua labor en torno a los derechos humanos y como expresión de solidaridad por su lucha por democracia,

libertad y justicia en nuestro país.

Durante el acto que se realizó en la Iglesia de Asabyberg de Estocolmo con presencia de importantes figuras vinculadas a los derechos humanos, se leyó un texto en el que se reconoce la trayectoria del Servicio "Paz y Justicia" y se salda su labor humanitaria y de denuncia en situaciones de persecución y proscripciones.

La distinción fue recibida en nombre de Serpaj-Uruguay por el pastor Ademar Olivera, quien señaló que el premio no hace más que comprometerlos aún más en la lucha por una sociedad fraterna y justa.



LIBERTAD Y PUNTA DE RIELES

LOS PRESOS

Los Presos y sus Niños

Los niños que acuden a las visitas son en buena parte hijos de mujeres que estaban embarazadas en el momento de su detención y que fueron torturadas durante los interrogatorios. Estos niños —los sobrevivientes— nacieron en el Hospital Militar. Fueron separados de sus madres al año de edad, después de vivir en cautiverio con las detenidas en los cuarteles o cárceles. Otros han sido testigos presenciales de los operativos en que sus padres fueron detenidos; a veces ellos mismos también fueron secuestrados o utilizados como elementos de coacción.

Yo cursaba un embarazo de 4 meses cuando me detuvieron y puedo decir que mi hijo conoció la violencia y la agresión junto conmigo.

En mi caso el embarazo actuó en parte como freno para proseguir la tortura, pero no fue así para otras compañeras y hubo embarazos interrumpidos, o sea, hijos muertos por la tortura. Yo no sentía los movimientos fetales, creía que mi hijo estaba muerto e insistía para que me viera un médico, pero solamente fui atendida después de varios días de interrogatorio; al decir de uno de mis interrogadores sin capucha mediante "yo no le perdono a usted que esté embarazada, porque no se le puede hacer todo lo que hubiera querido".

(Testimonio)

Desde principios de 1973 hasta fines de 1974 se centralizó en el Instituto Militar de Estudios Superiores (IMES) y en el Cuartel de Caballería N° 1 ("Blandengues") a todas las madres detenidas con hijos pequeños (de ñmeses), y aquellas que dieron a luz en prisión. Niños y mujeres eran custodiados por miembros de la Policía Militar Femenina (PMF).

... las soldadas desarrollaban hacia las madres y los hijos un grado de violencia y agresividad se diría que patológico. Nunca pensé que algún día vería mujeres, o sea, futuras madres mirar con odio a niños pequeños, observar impasibles el llanto de

y nocturnas de tirar toda la ropa de los niños al piso, pisotearla deliberadamente o volcar toda la leche en polvo al suelo y sonreír sádicamente".

(Testimonio)

"En todo ese tiempo para cada desplazamiento fuera del lugar donde estábamos nos vendaban los ojos fuertemente, los niños no entendían aquello, ¿por qué a su madre alguien le cubrió los ojos? muchos de ellos lloraban.

Por supuesto que la asistencia médica a los niños fue muy mala, horrenda y en más de una oportunidad omisión de asistencia: hubo omisión de asistencia por parte de los Pediatras del Hospital Militar frente a un cuadro de deshidratación grave en un recién nacido y frente a una insuficiencia respiratoria importante con trastornos del ritmo cardíaco en un niño asmático. Y cuando se pidió asistencia médica se nos decía "alarmista", y por reclamar asistencia y acompañar a una madre en la enfermedad de su hija nos pusieron a todas las madres de plantón una noche dejando a los niños solos en los dormitorios. Los niños fueron muy reprimidos en todas sus conductas, no se les permitía hacer ruido o arrastrar una silla porque molestaba a la guardia, a las soldadas; si en el momento de salir al recreo un niño dormía, luego no podía salir porque debíamos salir todas juntas y en formación".

"Una mañana, el 31 de agosto de 1974, nos dijeron "pasen a formar" (orden de contenido militar) y allí todas en formación con nuestros hijos en brazos se nos comunicó "tienen que entregar los niños". Por otro lado habían citado a los familiares para que retiraran a los niños. La edad promedio de los niños era entre 1 año y medio y 2 años, por supuesto que cada madre pensaba separarse del niño porque sería criminal mantenerlo en esas condiciones, pero lo natural era una separación gradual para el niño se fuera acostumbrando a la familia y a separarse de su madre; por el contrario, fue todo brusco y el mismo día que nos separamos de los niños nos trasladaron a Punta de Rieles.

Como madre digo que todos esos niños se desarrollaron bien, sus conductas fueron normales fruto del esfuerzo constante para desarrollar una relación madre-hijo sólida. Cuando yo me separé de mi hijo, él tenía 1 año y medio, los primeros tiempos de la separación fueron difíciles pensando en todo lo que estaría sufriendo por esa separación brusca, pero junto a la separación hubo que ir asimilando la

Continuamos hoy publicando fragmentos del libro "URUGUAY: Seguridad Nacional y Cárceles Políticas" editado por IEPALA (Instituto de Estudios para América Latina y Africa) en Madrid y cuya primera entrega realizáramos el martes pasado en DIGNIDAD.

Son documentos y testimonios del horror y la persecución de las cárceles de seguridad del régimen que, no por supuestas, no deben ser silenciadas.

Es un relato vívido y vergonzante del Uruguay autoritario que no podrá nunca más volver.

nueva forma de vida que nos imponían en Punta de Rieles y ver a los niños una hora por semana".

(Testimonio)

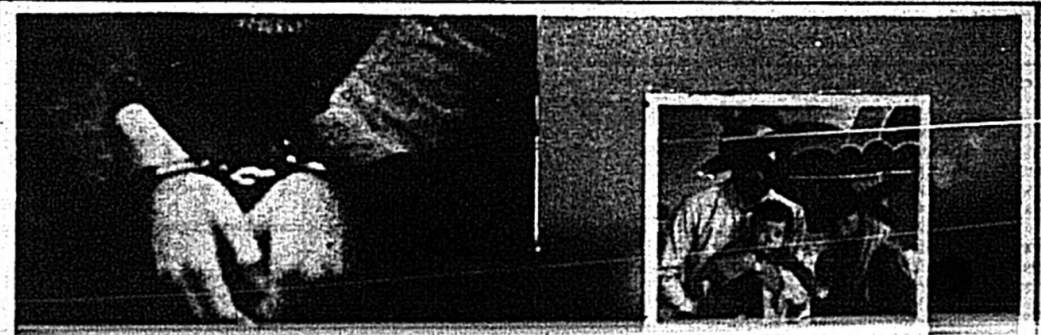
La Visita de Niños

Según los reglamentos, en Punta de Rieles las detenidas tienen visitas con hijos o hermanos menores de 14 años una hora semanal, y en Libertad

puede acarrearle una sanción de pérdida de una o más visitas.

Si las detenidas llevan a los niños algo para comer durante la visita, pan en rodajas, fruta, caramelos, en el momento de la revisión previa, las rodajas de pan son ostensiblemente manoseadas, al igual que los otros alimentos, o devueltos al sector.

Si bien en estas visitas hay un contacto físico



los hombres tienen 45 minutos por mes; lo que resulta en dos días por año para recuperar a la madre y menos de medio día al año para recuperar al padre. (1)

Son muchas las preguntas que el niño se hace respecto porque está separado de sus padres. Es mucho lo que una madre tendría que poder reconstituir en la relación con su hijo, en los instantes escasos que le son permitidos. Pero todo está dispuesto para fragilizar y convulsionar aun más estos lazos. A la madre le está prohibido enviar libros de cuentos o dibujos a sus niños. Los cuadernos escolares, el carnet de las notas sólo en raras ocasiones fueron admitidos en la cárcel para que sean vistos y firmados por los padres. De mil maneras se trata de disipar o distorsionar la imagen parental en los niños que sufren esta dolorosa situación.

Los pequeños regalos que padres y madres hacen para enviar a sus niños en los paquetes, como forma de establecer un vínculo material real con los hijos que simbolice la presencia paterna o materna, son destruidos en las requisas o en las recorridas de los oficiales. Otras veces, el paquete simplemente no es entregado a la familia.

En la visita los niños son previa y posteriormente revisados, interrogados, fichados y aleccionados por el personal femenino militar. Si algún familiar protesta por tener que esperar al frío con un bebé, que será revisado hasta dentro de los pañales, esto

directo, la presencia de personal militar al lado de madres, padres o hermanos, lo desvirtúa como intento de relación íntima entre detenidos y sus niños. Cada vez que la madre tiene a su hijo en las rodillas o abrazado o se sienta con él en el pasto, inmediatamente se acercan los guardias a escuchar la conversación. El niño se coarte, no quiere seguir contando a su madre lo que para él es íntimo. Tal vez en la próxima visita se podrá continuar la conversación.

Pero no sólo se controlan los diálogos madre-hijo, sino que además se reprimen sus juegos, impartiendo órdenes a la madre para que ésta las transmita al niño, de manera que frente a su hijo aparezca culpabilizada de toda medida autoritaria o represiva. A esto debe sumarse la colocación de micrófonos disimulados, descubiertos en alguna oportunidad por la curiosidad e ingenuidad infantil.

Las madres llegan y se van del lugar de la visita en estricta formación militar. No pueden saludar a sus hijos levantando la mano cuando los ven, ni cuando al irse los niños dicen "chau, mamá, hasta el domingo". Lo único posible es esbozar una sonrisa y desear que el niño la vea.

En Libertad, el jardín con hamacas destinado a las visitas contrasta con las ametralladoras, los cañones antiaéreos, los soldados armados, los perros de policía, las alambradas de púas, los mamelucos grises y las cabezas de los presos rapadas de expóteso justo antes de la visita.



# Y SUS NIÑOS

Los niños son conducidos en fila india hasta el lugar. Desde 1982 no pueden llevar gorros, guantes o bufandas, a pesar de que la visita se desarrolla al aire libre. Los días de lluvia, la visita se realiza en el sótano del locutorio, que había sido acondicionado por los presos con murales, móviles, tapices, etc. Tiempo después todo ello fue destruido y las paredes blanqueadas para eliminar lo que se calificó de "diseños subversivos". La decoración había sido realizada con la participación de presos que eran artistas plásticos, dibujantes y maestros.

En el EMR 1 los presos vieron siempre a sus niños —menores de 13 años— 12 veces por año. En el EMR 1, desde 1982 (y a la sola excepción de los niños menores de 2 años), los padres no pueden alzar a sus hijos sobre los hombros, sentarlos en sus rodillas, etc., pues según las autoridades tales contactos van contra la moral. El incumplimiento de esta disposición ha motivado sanciones de calabozo y/o pérdida de visita. Cuando el detenido tiene varios hijos, se ve obligado a optar por atender más a unos que a otros, o bien a recibir en cada visita a uno solo de los niños, lo que crea una situación conflictiva entre los hijos, por la "disputa" de su padre.

La paternidad, y más en general, la relación niño-adulto, es fundamental en la vida de todo ser humano. Ambas son cruelmente cercenadas en la cárcel. Durante todos estos años, la gran mayoría de los detenidos —hombres y mujeres— no ha podido tener contacto con un niño y su carga de futuro, de humanidad que ensaya sus primeros pasos.

## La Vida en Cuarenta Renglones

Sólo es autorizada la correspondencia con los familiares autorizados a visitar a los detenidos, y los temas admitidos son también exclusivamente los de "carácter familiar". Está prohibido reproducir poesías, frases o cuentos, así como hacer mención a situaciones internas de la cárcel, salvo que se trate de comentarios favorables. Hacer críticas a la

sanción, o nombrar a otro detenido describiendo la situación en que se encuentra es motivo de censura de la carta, de sanción y/o interrogatorio.

En el Penal de Libertad se permite una carta de 40 renglones, manuscrita, firmada, con dirección, cédula de identidad del familiar, número del recluso, celda, piso, sector y ala.

En Punta de Rieles, con las mismas características, sólo se permiten dos carillas en hojas separadas de 23 renglones.

En esos 40 ó 46 renglones hay que condensar, una vez por semana los hombres y cada quince días

las mujeres, la inagotable acumulación de temas que son necesarios compartir, sabiendo que cada carta será minuciosamente examinada, y que muchas veces irá a parar no a sus destinatarios sino a los archivos donde se acumulan y procesan continuamente los datos concernientes a cada preso.

No sólo un tema, una frase, una palabra, sino también un signo de puntuación, una cierta caligrafía, un nombre propio no registrado en las fichas o en el árbol genealógico de cada uno, pueden ser motivo para que la carta no sea entregada. En caso de atravesar la obstinada censura, la carta puede llegar recortada, tachada y dar lugar a interrogatorios y sanciones. Es fácil de imaginar, que en el contexto de este sistema coercitivo, los detenidos son afectados también por la autocensura, que practicada consciente o inconscientemente atenta profundamente contra el desarrollo integral y el equilibrio de la persona.

En cuanto a la correspondencia entre distintos establecimientos carcelarios, sólo es permitida entre esposos, padres e hijos o hermanos. El contenido y la forma son idénticos a las otras, con el agravado de que además de tener que atravesar dos censuras (una en cada establecimiento), son mucho más irregulares, espaciadas o no llegan.

En los hechos la censura de la correspondencia rebasa lo concerniente a los clásicos argumentos de "seguridad", y constituye un instrumento para el estudio, el acoso y el hostigamiento de los presos. Muchos son los hechos que muestran que las medidas que se toman para acosar o desequilibrar a un preso o presa, coinciden con frecuencia con períodos en que el detenido está atravesando una etapa de mayor vulnerabilidad. Una ruptura afectiva, la muerte o enfermedad de un ser querido, problemas con los hijos, etc., son momentitos privilegiados para una sanción de 90 días de incomunicación, durante los cuales se intentará el chantaje sugiriendo formas de colaboración a cambio de la entrega de la carta o la reanudación de la visita.

En muchas oportunidades se han realizado interrogatorios referidos a la correspondencia: en

textualmente, buscando establecer supuestas contradicciones entre cartas de diferentes fechas.

Las cartas, por todo esto, suelen convertirse en una reiteración de recuerdos del pasado o en simples y formales relatos de los quehaceres manuales o lecturas que se hacen, listas de alimentos que la familia ha de llevar en el próximo paquete.

La entrega de las cartas tanto a familiares como a detenidos suele retrasarse días o semanas; a la vez hay un día para recoger la correspondencia escrita por los detenidos, que cuando cambia —lo que sucede con frecuencia— se hace sin previo aviso, de modo que también con frecuencia todo el conjunto de un sector se queda sin escribir.

Para recibir una carta, el detenido debe devolver la que posee, lo mismo que está establecido para las fotos, cuyo número es limitado y la posibilidad de recepción imprevisible.

## El Trabajo Manual

El trabajo manual es una de las actividades importantes para el preso. El uso de las manos y el descanso de la mente que significan las labores artesanales es útil en varios sentidos: a través de ello el individuo aislado se proyecta hacia la sociedad que dejó; las artesanías producidas por el preso tratan de materializar una presencia en el mundo exterior, ya sea en forma de obsequios para familiares o amigos, o como intento de colaborar económicamente con su familia mediante la venta de los objetos fabricados.

En la práctica una serie de razones sumadas limitan al extremo la realización efectiva de tales hipótesis.

Bajo pena de sanción "ideológica", están prohibidos una serie de diseños considerados "subversivos": el sol, la rosa, las manos, el pez, la paloma, el Quijote, el Principito, la estirpe, la mujer embarazada, la madre con su niño, candombes, el Caballo del escudo nacional... La lista es interminable y muy pocas veces se dan explicaciones —o éstas son insólitas; se prohíbe la tortuga pues cuando se mete en su caparazón simboliza la clandestinidad, y el barro porque representa a los miles de uruguayos que se han ido del país.

Muchos trabajos terminados son retirados con el pretexto de que son "tendenciosos" y quedan en poder de los militares a pesar de que las materias primas para su elaboración fueron aportadas por los familiares de los detenidos.

Los materiales y herramientas que se necesitan para trabajar son constantemente restringidos. En el EMR 2, por ejemplo, desde hace 7 años las herramientas disponibles se reducen a unas pocas tijeras, limas y un punzón, útiles que no se corresponden con el material cuyo ingreso está autorizado.

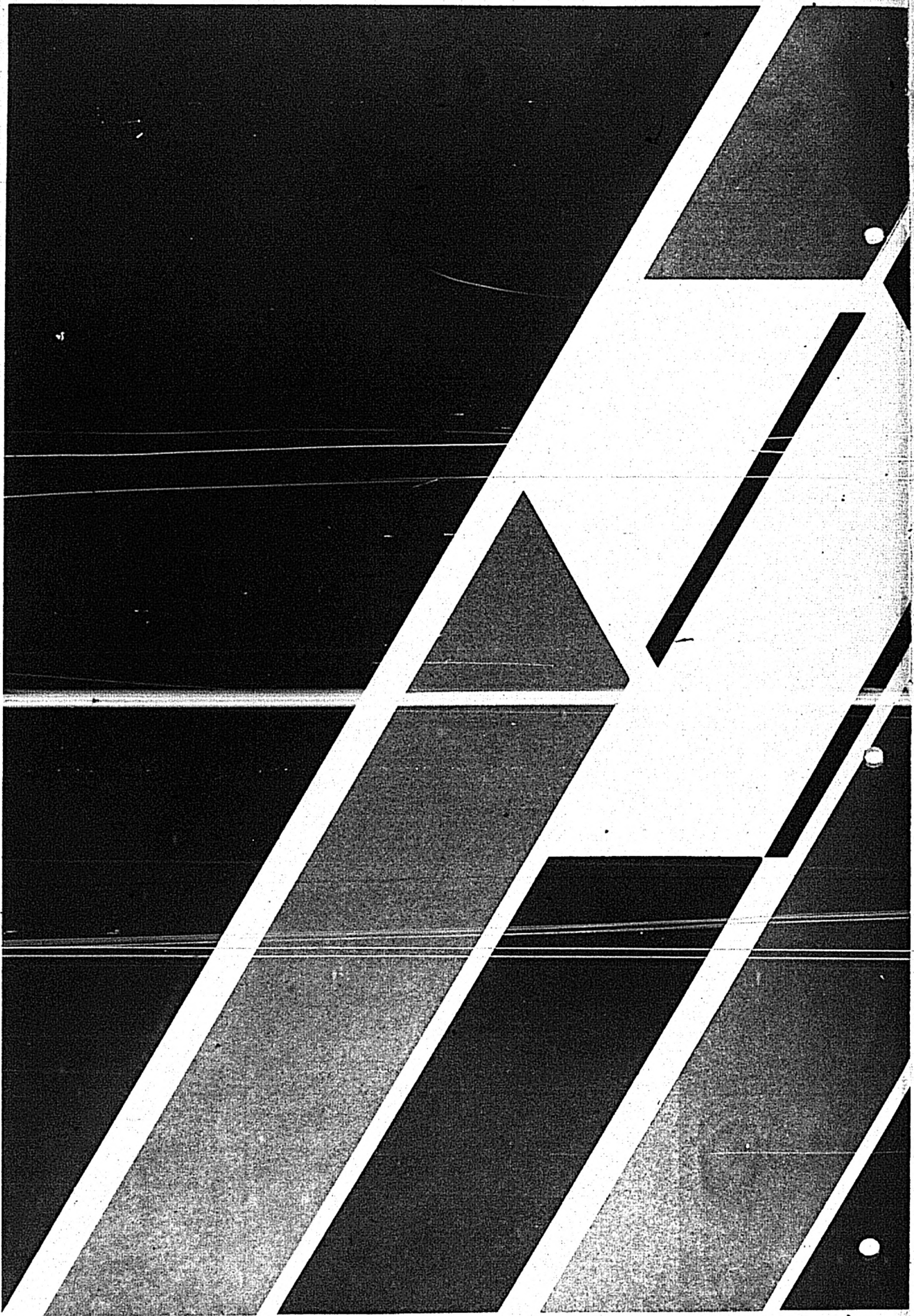
El extravío de una herramienta da lugar a situaciones de gran tensión: plantones, requisas, órdenes de revolver la basura con las manos, etc. Pero además es corriente que en las requisas o en los malones, objetos y materiales sean confiscados o destruidos por los oficiales y soldados. Emulos abnegados de Penélope. Los presos reanudan cíclicamente la tarea de construir y reconstruir todo aquello que se les confiscó y destruyó. Están acostumbrados a ver sus pequeñas creaciones destruidas, retorcidas, rasgadas a la vuelta de cada requisita. Con imaginación, modestia y constancia, transforman materias rudimentarias como huesos que recuperan de la sopa, palillos de colgar la ropa, mondadientes, trozos de jabón, hebras de lana de pulóveres viejos, láminas de metal de los tubos de dentrífico vacíos. Utilizan agujas rotas y clavos para grabar el hueso o el metal, la superficie rugosa del piso de hormigón para pulir. Cada artesanía representa por ello horas y horas de trabajo y más que nada una reafirmación tenaz, un ejercicio de paciencia y constancia, un duelo de voluntades y un tiempo sobre las censuras, las agresiones y contra todo aquello que tiende a generar inhibición y desaliento.

## Los Trabajos Forzados

Siempre han existido en las cárceles de presos políticos uruguayos, indistintamente justificados como "terapia" o "reeducación", como castigo necesario, como tarea de ocupación "voluntariamente" elegida por los presos, como parte de los deberes establecidos en los reglamentos.

El preso puede negarse a realizar lo que se le ordena, pero inmediatamente es sancionado y, a partir de ese momento, la persecución sistemática contra él se agudiza. Frecuentemente, ante la negativa presentada por uno o varios detenidos, los carceleros solicitan que otros detenidos se ofrezcan "voluntarios"; como esto generalmente no sucede, siguen sanciones colectivas. Con frecuencia se encuentran grupos de detenidos —hombres o mujeres— incomunicados por haberse negado a construir cercas de seguridad, reparar vehículos militares, lavar uniformes de soldados u oficiales, negarse a trabajar en el barro, o por rehusar a trabajos pesados designados a un número insuficiente de detenidos o por corresponde a horas de descanso o de recreo.





An abstract geometric composition featuring a large, dark, irregular shape on the left side, defined by several thick white lines that intersect and create a complex, layered structure. The background is a light, textured grey. In the lower right quadrant, the word "DIGNIDAD" is printed in a bold, white, serif font.

**DIGNIDAD**

# UN ANALISIS CIENTIFICO REVOLUCIONARIA EN

## SOBRE EL PROBLEMA DEL PODER

El abecedario del marxismo leninismo enseña que el problema fundamental de la revolución es el problema del poder, el alejamiento en la práctica de esta verdad es a nuestro juicio, uno de los factores principales que, de no corregir a tiempo, podría habernos dejado fuera de la línea delantera de la revolución salvadoreña.

En América latina han tenido lugar dos grandes revoluciones verdaderas, la de Cuba y la de Nicaragua y en ninguno de los dos casos del Partido Comunista estuvieron a la cabeza. En el caso de Nicaragua la experiencia con el partido hermano fue desastrosa, exceptuando la parte de él que desde 1978 se incorporó a la lucha armada. Estamos convencidos de que la ausencia política de una clara conducta de lucha por el poder es el factor principal que explica estos resultados. Esta misma cuestión ha estado a la base, creemos nosotros, de las equivocadas caracterizaciones de ciertos procesos sociales y políticos reformistas en América latina como "revoluciones". En la práctica esta caracterización no se confirmó, pero sirvió para determinar un papel de simple fuerza de apoyo para los partidos hermanos de los respectivos países.

Otra expresión de este mismo problema es el papel exagerado y, en algunos casos, la absolutización del papel que se asigna al Programa Económico Social para determinar el carácter de la revolución, el curso de la lucha por su victoria y de la defensa y la consolidación de la misma. En Chile, durante el gobierno de Allende, por ejemplo, tanto los participantes de la Unidad Popular, como las fuerzas así llamadas ultra-izquierdistas, daban una importancia central y decisiva al Programa Económico-Social. Para unos, las claves de toda cuestión chilena, el futuro de la revolución chilena, residía en no sobrepasar los límites del Programa de la Unidad Popular, mientras para los otros, todo consistía en radicalizar ese programa, rebasar sus límites. Mientras tanto, ninguna elaboró ni aplicó una orientación certera para resolver realmente el problema del poder, ni para defender el gobierno de Allende.

Me refiero al caso chileno porque creo que es casi de laboratorio; es curioso que cuando aparecieron objetivamente los procesos y corrientes que configuraban la posi-

ción del poder, ni una ni otra de las corrientes, ni el gobierno, ni la configuración dentro del ejército chileno de una corriente que comprendía bastante claramente la necesidad de solucionar el problema del poder. La dimensión y trascendencia de este hecho puede apreciarse en las anotaciones del Gral. Prat en su diario durante el año 1973 (1). Es también curioso cómo la reacción atendió con precisión este asunto. Todo lo que la reacción hizo en Chile durante el gobierno de Allende, estaba dirigido a aplastar la posibilidad de perder el poder y cuando se configuró esta corriente en el ejército, su esfuerzo concentrado estuvo dirigido a deshacerse de Prat y sus compañeros. ¿Cómo actuaron las fuerzas revolucionarias frente a este fenómeno? Nadie en definitiva defendió a Prat y a la parte del ejército que él encabezaba. Unos lo sacrificaron en aras de maniobras políticas creyendo honradamente que éstas traerían la salida a la crisis y los otros consideraron que la presencia de Prat en el gobierno era "la presencia de la burguesía", que el pacto con Prat era "la traición a la revolución" y decidieron constituirse en la "oposición obrera y campesina". Cuando la corriente de Prat era fuerte y predominante, cuando derrotó el "tancazo" (junio de 1973), las masas intuyeron la importancia de aquel momento para resolver revolucionariamente el problema del poder, se lanzaron a la calle, como todos sabemos, exigiendo golpe profundamente a la reacción, cerrar el Parlamento, depurar al ejército pero la dirección de aquel proceso no tomó resueltamente en sus manos estas banderas. No estoy defendiendo la idea de que todo se hubiera resuelto en Chile organizando la lucha alrededor de Prat; creo sí, que el apareamiento de la corriente encabezada por él y la marejada de masas que siguió a su victoria sobre el "tancazo", fue lo más cercano que hubo durante el gobierno de la UP a la solución del problema del poder para la revolución. Esa posibilidad apareció objetivamente y se constituyó así en una prueba para medir la claridad de las fuerzas revolucionarias sobre la tesis del marxismo leninismo de que "el problema del poder es el problema fundamental de toda revolución".

La historia de la revolución mundial ha refrendado esta verdad, una y otra vez. No es el Programa Económico-Social lo central y decisivo. Los ritmos en la aplicación del Programa Económico-Social, la radicalidad de los cambios económico-sociales, están en dependencia de las condiciones nacionales e internacionales en que se realiza cada revolución.

Los revolucionarios tienen la posibilidad de escoger el ritmo mejor, incluso de hacer pausas y hasta retrocesos si fuera necesario, a condición de que conquisten el poder y lo retengan firmemente en sus manos. La Revolución de Octubre y la NEP (Nueva Política Económica) (2) es un ejemplo de necesaria desaceleración de los cambios económico-sociales. En Cuba, el Programa Económico-Social del Movimiento "26 de Julio" de hecho era sólo el discurso de Fidel "La historia me absolverá", desconocido

Iniciamos hoy la publicación de un excelente estudio sobre el marxismo-leninismo, del cual es autor el Comandante Shafik Handal del Partido Comunista de El Salvador. De su atenta lectura surge con nitidez que se trata de un análisis concluyente, profundo y científico de las teorías del comunismo Internacional, analizadas nada menos que por un integrante de un Partido como el de El Salvador que ha debido afrontar los terribles embates del imperialismo yanqui y sus conocidos cipayos aliados. Son un testimonio acabado de las formas de lucha que enseñó Lenin y que muchos dejaron por el camino.



para las grandes masas mayoritarias del pueblo antes del triunfo de la revolución; en la experiencia de la revolución cubana fue necesario acelerar, sin embargo la radicalidad de las transformaciones económico-sociales para defenderla frente a las asfixiantes medidas contrarrevolucionarias comprendidas por el imperialismo yanqui. La actual experiencia de Nicaragua, donde el ritmo y la profundidad de las transformaciones económico-sociales ha debido graduarse, es otra constatación práctica de la tesis que ya hemos dejado anotada, y se podrían citar ejemplos de Europa Oriental y África.

La dialéctica del problema del poder y el Programa Económico-Social es necesario esclarecerla a fondo. Hay que volver al planteamiento leninista una y otra vez; toda la cuestión planteada por Lenin en sus Tesis de Abril de 1917 apuntaba a la toma del poder por el proletariado revolucionario y su partido, a esclarecer y unir en torno de éstos las fuerzas de las grandes masas campesinas y populares en general, para realizar la tarea.

Las Tesis de Abril siguen siendo el modelo de cómo enjuiciar el problema del poder y cómo determinar la conducta del Partido en la situación revolucionaria.

Responder a la pregunta de por qué el movimiento comunista de América latina y otras regiones del Tercer Mundo, dejó de tener en el centro de su actuación la lucha por el poder, es un asunto complejo; nosotros no tenemos una respuesta satisfactoria, de seguro hay varias. Yo voy a referirme a una: me parece que la solución del problema del carácter y la vida de la revolución está vinculada a este asunto.

## EL CARACTER Y LA VIA DE LA REVOLUCION

En Cuba quedó demostrada una regularidad de la revolución en América latina: la revolución que aquí madura es la revolución socialista. Quedó también demostrado en Cuba que no se puede ir al socialismo que no se puede realizar la revolución socialista, sino con las banderas democráticas antimperialistas, que no puede realizarse

hasta el fondo la revolución democrática antimperialista si no se va al socialismo.

Dicho de otra manera: no se puede ir al socialismo sino por la vía de la revolución democrática antimperialista, pero tampoco se puede consumir la revolución democrática antimperialista sin ir hasta el socialismo. De manera que entre ambas hay un nexo esencial indisoluble, son facetas de una sola revolución y no dos revoluciones. Si vemos desde hoy hacia el futuro, la que tenemos planteada es la revolución democrática antimperialista y no se nos presentaría como una revolución aparte sino como la realización de las tareas propias de la primera fase de la revolución socialista.

Siendo así las cosas, se comprende aún mejor que no puede haber revolución sin resolver a fondo el problema del poder y que no es necesario esperar a que las grandes masas tengan una conciencia socialista para ir a la toma revolucionaria del poder. En Cuba no había conciencia socialista generalizada antes de la victoria del 1° de enero de 1959. A mí me parece que si se enfoca de esta manera el problema del carácter de la revolución, la actividad de los partidos revolucionarios no puede dejar de tener en su centro el problema del poder.

Yo no sé de dónde surgió este esquema, pero nuestro Partido, y me parece que muchos otros Partidos Comunistas de América latina, hemos trabajado durante decenios con la idea de dos revoluciones y veíamos la experiencia cubana como una "peculiaridad excepcional"; reaccionamos tanto y tantas veces contra el planteamiento izquier-

del socialismo, sin comprender la esencia del asunto y llegamos a convencernos a nosotros mismos de que la revolución democrática no es necesariamente una tarea organizar y promover principalmente por nosotros, sino que en ella podríamos limitarnos a ser fuerza de apoyo, y conformarnos con ser fuerza de apoyo, en aras de asegurar la amplitud del abanico de las fuerzas democráticas participantes.

Así, la revolución democrática antimperialista se nos presentaba como una "vía de aproximación", que pueda alcanzarse dejando en la delantera de la acción a sectores "progresistas", "antimperialistas", de las capas medias (de la intelectualidad, de los militares, etc.) y hasta de la burguesía. Las experiencias peruana, panameña y portuguesa (brevemente también la experiencia del gobierno del Gral. Juan Torres en Bolivia), parecieron confirmar esta tesis, aunque ellas mismas terminaron negándola. Claro que en ningún documento partidario se dice expresamente tal cosa, pero la conducta práctica de nuestro Partido y de otros partidos hermanos ha sido esa. El que surge de tal conducta no es ni puede ser el partido de la revolución, sino el partido de las reformas. El PCS, para asumir su papel revolucionario debió abandonar ese esquema equivocado.

Nosotros estamos convencidos de que en el movimiento comunista latinoamericano hay que hacer una gran lucha ideológica para librarnos de ese lastre reformista.

Por supuesto que estoy lejos de pensar que éste es un análisis integral y suficientemente profundo; son simplemente reflexiones y preocupaciones, deducciones de nuestra propia experiencia y sugerencias para quienes trabajan en la esfera científica estudiando el proceso revolucionario mundial, una y otra vez, aunque parezca un asunto elemental.

La cuestión de la lucha por el poder está ligada con demasiadas cosas, ante todo, con el problema de la vía de la revolución y del carácter de ésta. Si de lo que se trata es de que madura en América latina la revolución socialista, hay que arrebatarse el poder a la burguesía, hay que destruir el aparato burocrático militar de la burguesía; esto en las condiciones actuales —y lo será así por mucho tiempo— no puede realizarse por vía pacífica. En América latina esta tesis ha sido ya comprobada por la experiencia de dos revoluciones armadas triunfantes y por la derrota de dos intentos de consumir la vía pacífica, en los dos países más democráticos del continente: Chile y Uruguay. En ambos casos ejércitos "institucionalistas", "profesionalistas" y no tradicionales tropas gorilas tan difundidas en nuestro continente, echaron a pique el barco y la navegación de la revolución por vía pacífica. Costa Rica —la "Suiza de América"— que "no tiene ejército", se encuentra sacudida hoy por una vertiginosa carrera represiva, de organización y acción de bandas fascistas armadas, sobre el escenario de una desenfundada crisis económica.



# PARA UNA ESTRATEGIA AMERICA LATINA

Nadie se afilía ahora en Costa Rica a la hipótesis de una evolución pacífica de la revolución. La idea de la vía pacífica para la revolución en América latina está ligada al reformismo, a mi juicio.

En la sociedad latinoamericana hay muchas fuerzas progresistas; podría pensarse que uniendo estos sectores progresistas se puede influir sobre lo que suele llamarse hoy "centros y aparatos de poder" y, poco a poco, ir modificando la esencia del Estado, "tomar el poder por partes". Si aceptamos que la revolución democrática antiimperialista es parte inseparable de la revolución socialista, no se puede realizar la revolución tomando pacíficamente el poder por cuotas. Será indispensable bajo una u otra forma, desmantelar la máquina estatal de los capitalistas y sus amos imperialistas, erigir un nuevo poder y nuevo Estado. En tales condiciones resulta evidente que la vía pacífica no es la vía de la revolución.

Manejar este problema de la vía de la revolución en América latina a partir de que es indiscutiblemente verdadera (con fuerza de dogma) la afirmación de que hay posibilidades iguales, equitativas, por la vía armada y la vía pacífica es, en nuestra opinión un error muy grave, incluso si esta tesis se formula como una afirmación "en principio". Es igualmente un grave error manejar la cuestión de la vía de la revolución como un asunto puramente "táctico", sujeto a "imprevisibles variaciones". Ambos esquemas son un planteo eufemístico de la posición reformista, no revolucionaria, que enajena el papel de vanguardia del Partido Comunista.

Desde luego, la vía armada de la revolución no excluye la lucha por la realización de las reformas económico-sociales. Esta lucha juega un importante papel en la educación política de las masas y las alianzas; además, los cambios "profundos" del programa democrático antiimperialista son en esencia reformas, ya que por sí solos no pueden abolir el capitalismo y, por el contrario, pueden reforzarlo; lo que imprime un carácter revolucionario a ese programa es la lucha revolucionaria por el poder y la toma revolucionaria del poder.

En la experiencia del PCS, los erróneos enfoques y en ciertos aspectos fundamentales, menos que errores, debilidades teórico-ideológicas relacionadas con los problemas del poder, el carácter y la vía de la revolución, junto con la influencia de las concepciones de nuestros aliados

organizaciones hermanas, que el crecimiento y desarrollo de la lucha armada recibió no poca contribución proveniente de la politización y radicalización de las masas, a lo cual contribuyó la participación de los comunistas en las frecuentes contiendas electorales (tres elecciones presidenciales y seis elecciones parlamentarias y municipales entre 1966 y 1977).

En efecto, la participación del PCS en la lucha electoral de once años, aunque no con su propio nombre a causa de su ilegalidad, facilitó a las masas trabajadoras y populares en general, hacer un intenso aprendizaje político, conquistó a la mayoría para la causa democrática antiimperialista, alertó a tiempo al pueblo y a todas las fuerzas democráticas contra el peligro del fascismo, ayudó a precipitar la crisis de la dictadura militar como sistema político de dominación.

No en balde escribió Lenin en su folleto "Acerca del Estado", publicado en 1929: "... sólo el capitalismo, gracias a la lucha urbana, permitió a la clase oprimida de los proletarios adquirir conciencia de sí misma y crear el movimiento obrero universal, los millones de obreros organizados, en partidos en el mundo entero, los partidos socialistas que dirigen conscientemente la lucha de las masas. Sin parlamentarismo, sin elecciones, este desarrollo de la clase obrera habría sido imposible".

La vida ha demostrado en El Salvador, que la participación electoral de los comunistas hizo una grande contribución política al movimiento de lucha por la revolución y que, mirando desde hoy a todo aquel período se puede afirmar que el actual movimiento revolucionario, su programa, su línea, es una síntesis de la lucha armada y de masas de las organizaciones hermanas, de sus elaboraciones ideológico-políticas y de la lucha política y de masas y la línea del PGS.

A pesar de todo lo positivo de nuestra participación electoral, es necesario insistir en señalar que ella mantuvo vivas y en cierto modo reforzadas las manifestaciones ideológico-políticas del reformismo en nuestras filas, empujando por la misma Dirección, aunque nunca se adoptó oficialmente la vía pacífica de la revolución.

El movimiento electoral llevó a la mayoría del pueblo a enfrentar el fraude, la imposición y la represión y así, en la práctica —no sólo para nosotros, sino también para las grandes masas— se agotaron las posibilidades de la "vía" de las elecciones para democratizar y transformar el país. Nosotros sabíamos que así ocurriría y ayudamos a las masas a realizar el aprendizaje de esta verdad llevándolas a

Teníamos una Comisión Militar, pero el conjunto de los cuadros del Partido, que es lo decisivo, no sabía cómo llevar a la práctica las orientaciones acerca de la lucha armada. Para superar este obstáculo, la Dirección emprendió pasos audaces, basándose en los acuerdos del VII Congreso, realizado en la clandestinidad en abril de 1979: se abandonó la idea de que la Comisión Militar es la encargada de formar un aparato militar separado del cuerpo del Partido, una especie de dispositivo que debe salir de su misterioso escondite y entrar en acción cuando llega el momento. La vida demostró que de ese modo no pudo crearse tan milagroso mecanismo. Los compañeros de la Comisión Militar no tenían la culpa, esa situación era el resultado de un defecto esencial en la política general para la formación de cuadros del Partido, política sin duda vinculada a las concepciones reformistas no derrotadas totalmente.

Además, si la Comisión Militar hubiera logrado desarrollar ese tipo de aparato militar, hubiéramos tenido un tremendo problema. Por lo general, según la experiencia de otros partidos, aquí mismo en el área centroamericana, esto termina en un enfrentamiento entre la Comisión Militar y el resto de la Dirección. En la base de las contradicciones entre las comisiones militares y el resto del Partido, independientemente de si unos u otros llevan la razón en cada conflicto concreto, se encuentra este problema de la incapacidad del conjunto del Partido para organizar y dirigir la lucha armada cuando llega el momento de hacerlo.

Este problema sólo podía resolverse convirtiendo al Partido en su conjunto en jefe y actor, no sólo de su lucha política sino también de su lucha armada, haciéndolo el gran combinador y director de todas las formas de lucha. Para lograrlo tuvimos que tomar medidas audaces: hicimos que un número rápidamente creciente de los miembros del Comité Central, de la Comisión Política, de los comités dirigentes intermedios y una masa grande del Partido y la Juventud Comunista de El Salvador, JCS, estudiaran los problemas de la lucha armada revolucionaria y se ejercitaran en el arte y la técnica militar, no para dedicar a todos ellos al aparato militar, sino para practicar la convicción de que la lucha armada del Partido debe ser organizada, realizada y dirigida por el Partido, por sus organismos dirigentes y de base.

El acierto de aquella orientación se confirmó en los hechos: nuestras fuerzas armadas se han multiplicado y, lo que es más importante, combaten hoy con creciente ca-



democráticos en el curso de la lucha electoral de once años, en la que participamos los comunistas, engendraron en nuestras filas esquemas e ilusiones reformistas. Desahacerse de ellos requirió autocritica franca y profunda, junto con medidas audaces y difíciles.

La participación del PCS en la lucha electoral fue acertada. La lucha electoral se había convertido objetivamente en la arena principal de la lucha política nacional desde 1964, sobre la base de la industrialización y del gran auge económico (1963-1968) que entonces se lograba, en el marco de los convenios del Mercado Común Centroamericano y después de la reforma legal que permitió la representación proporcional en la Asamblea Legislativa. No participar en la lucha electoral significaba de hecho colocar-se bastante al margen de la lucha política y además abandonar a las masas al control ideológico de la burguesía.

Es cierto que desde 1970 las organizaciones revolucionarias armadas, surgidas ese año, repudiaron la lucha electoral y se abstuvieron de participar en ella. Pero también es cierto, como lo reconoce hoy la mayoría de esas

organizaciones hermanas, que el crecimiento y desarrollo de la lucha armada recibió no poca contribución proveniente de la politización y radicalización de las masas, a lo cual contribuyó la participación de los comunistas en las frecuentes contiendas electorales (tres elecciones presidenciales y seis elecciones parlamentarias y municipales entre 1966 y 1977).

En efecto, la participación del PCS en la lucha electoral de once años, aunque no con su propio nombre a causa de su ilegalidad, facilitó a las masas trabajadoras y populares en general, hacer un intenso aprendizaje político, conquistó a la mayoría para la causa democrática antiimperialista, alertó a tiempo al pueblo y a todas las fuerzas democráticas contra el peligro del fascismo, ayudó a precipitar la crisis de la dictadura militar como sistema político de dominación.

Por lo que se refiere a los obstáculos ideológicos ya he hablado. Lo principal de los obstáculos orgánicos consistía en que cuadros del partido, los cuadros de la Dirección Nacional e intermedios, que son el cerebro, los huesos y nervios del Partido, de quienes depende decisivamente la elaboración y el cumplimiento de los acuerdos centrales, no sabían cómo organizar el paso a la lucha armada, ni cómo combinarla con la lucha política. Su formación era unilateral. Nuestros cuadros eran sumamente eficientes e incluso innovadores para desarrollar la lucha de masas no armada, para la propaganda, para la agitación, para el trabajo con los aliados democráticos, para el trabajo en la Universidades, pero cuando llegó la hora de implementar esta forma superior de lucha, no estábamos preparados para ello.

viaje orgánico, las masas habrían continuado tocando a las puertas de nuestro Partido, pidiendo incorporarse y no hubiéramos podido asimilarlas, excepto a unos cuantos individuos; el Partido habría quedado así excluido de la fila delantera de la revolución, quizás se habría dividido y liquidado.

Quiero subrayar, a partir de nuestra experiencia, la conclusión de que a las concepciones reformistas con respecto al problema del poder y la vía de la revolución viene unida la existencia de una estructura orgánica partidaria atrofiada, reformista también; nuestros partidos son incapaces de organizar la lucha sindical, la agitación y la propaganda política, las manifestaciones de masas, las huelgas, las campañas electorales y demás actividades similares, pero no más; así sólo podemos ser fuerza de apoyo, estamos condenados a ser fuerza de apoyo. (continuará)

## LENIN

Por errores de composición gráfica nos vemos obligados a aclarar, que en la biografía de LENIN, donde dice "En 1914 Austria envía un ultimátum a Servia", debe decir: EN 1914 AUSTRIA ENVIA UN ULTIMATUM A SERVIA.

Donde dice: "En 1917 estalla la revolución burguesa en Rusia... Lenin escribe El Estado y la revolución... allí Lenin afirma que la sustitución del estado burgues por el estado proletario se debe sustruir mediante un proceso de extinción", debe decir: ALLI LENIN AFIRMA QUE: "LA SUSTITUCION DEL ESTADO BURGUES POR EL ESTADO PROLETARIO, ES IMPOSIBLE SIN UNA REVOLUCION VIOLENTA Y QUE LUEGO EL ESTADO PROLETARIO SE DEBE SUSTRUIR MEDIANTE UN PROCESO DE EXTINCION".

Donde dice: "la historia al igual que se divide en antes y después de la revolución soviética", debe decir: LA HISTORIA AL IGUAL QUE SE DIVIDE EN ANTES Y DESPUES DE LA REVOLUCION FRANCESA, SE DIVIDE IGUALMENTE EN ANTES Y DESPUES DE LA REVOLUCION SOVIETICA.



# MENSAJE DEL TRIBUNAL DE LOS PUEBLOS

Buenos Aires, octubre de 1984

En Bruselas, Bélgica, se constituyó desde el 5 al 8 ppdo. una nueva sesión del Tribunal Permanente de los Pueblos, para tratar la situación nicaragüense y la permanente agresión de que es objeto por parte del gobierno de los Estados Unidos, tanto desde Honduras como desde Costa Rica. Dentro de esta política de agresión debe tenerse en cuenta el apoyo que los Estados Unidos ha brindado económica y militarmente a los contrarrevolucionarios, integrados en gran parte por la ex-guardia somocista.

El Tribunal, formado por personalidades internacionales, luego de analizar la abundante documentación, escuchar los testimonios y la defensa que se ha hecho de la política de los Estados Unidos para Centroamérica, en particular Nicaragua, ha dado su veredicto. Sobre el mismo han sido informadas las Naciones Unidas, la O.E.A., el Tribunal Internacional de La Haya, organismos jurídicos y gobiernos.

**Adolfo Pérez Esquivel**  
Premio Nobel de la Paz  
Coordinador General Serpaj L.A.

Entre la dignidad y el desprecio, Nicaragua define, en nuestros días, su destino.

El pueblo que triunfó en 1979, al cabo de veinticinco años de lucha y cincuenta mil muertos, encontró un país devastado por la guerra y devaluado por casi medio siglo de dictadura de la familia Somoza.

Antes de 1979, Nicaragua era el país centroamericano que más gastaba en armamentos y menos en salud y educación. Desde que la revolución sandinista disolvió el ejército de la dictadura y puso en práctica profundas reformas sociales, ha sido obligada a vivir en estado de guerra.

Se trata de una guerra de agresión, de ferocidad creciente, ilegal y no declarada, a través de la cual los Estados Unidos están negando a Nicaragua el derecho a la independencia y a la autodeterminación, que ellos conquistaron hace más de dos siglos, como antes le había negado el derecho de rebelión contra la tiranía, establecido por su propio Declaración de la Independencia en los tiempos de Washington y Jefferson.

Este vasto proyecto criminal, financiado en nombre de

los derechos humanos, invoca la democracia para restaurar la dictadura e invoca a la patria para restaurar la colonia.

En el plano militar, utiliza un ejército mayoritariamente formado por soldados y oficiales de la dictadura de Somoza, fugitivos y perdonados de una revolución que no fusiló a nadie a la hora del triunfo. Ese ejército, que se propone aniquilar a Nicaragua, tiene sus principales bases en Honduras y Miami y está notoriamente reclutado, financiado, entrenado, armado y orientado por el gobierno de los Estados Unidos. En sus acciones participan, directamente, los asesores militares norteamericanos. Aunque la guerra de agresión tiene a Nicaragua por principal objetivo, su campo de operaciones abarca también a los



de la opinión pública del mundo entero, destinada a mostrar a la víctima en el papel del asesino y a convertir al asesino, mágicamente, en víctima.

Poco se sabe en el mundo, sobre las realizaciones de la revolución nicaragüense, que en plena guerra de agresión ha sido capaz de alfabetizar a medio millón de personas y ha podido abatir la mortalidad infantil por lo menos en un tercio, según los cálculos más conservadores, y quizás a la mitad. En cambio, la propaganda reduce la actual historia de América Central a términos de guerra fría entre los bloques, como si la revolución nicaragüense y los procesos revolucionarios que se desarrollan en Guatemala y El Salvador fueran no más que ecos de voces ajenas y resultarían de una conspiración tramada en los sótanos del Kremlin. De esta manera, se escamotea la realidad de una región del mundo donde llegar vivo y sano a los quince años de edad constituye una hazaña y un privilegio, y donde la democracia norteamericana pone y saca dictadores como dichas en su tablero.

Los Estados Unidos, que deben a la lucha popular su independencia y su libertad, han negado al pueblo luchador de Nicaragua créditos para la reconstrucción de un país arrasado por una dictadura que los mismos Estados Unidos habían impuesto. En cambio, han prodigado y prodigan millones de dólares destinados a la destrucción. Para el sistema de poder fundado en la explotación de muchos países por pocos países, el peligro no proviene de un tráfico de armas, jamás probado, hacia las guerrillas de El Salvador. Nicaragua es peligrosa porque exporta ejemplo, no armas; el ejemplo de un pequeño país que no se deja humillar, que da fuerza de realidad a una independencia nacional no reducida al himno y la bandera y que echa las bases para que una verdadera democracia resplandezca en su suelo.

No se ataca a Nicaragua porque no sea democrática, sino para que no lo sea. No se ataca a Nicaragua porque sea una dictadura militar, sino para que vuelva a serlo. NO se ataca a Nicaragua porque sea un satélite de una gran potencia, sino para que vuelva a serlo.

He aquí un pueblo en armas, defendiendo su derecho a la vida. Por primera vez en la historia, el pueblo nicaragüense ocupa el eje del poder y es protagonista y creador de su destino. Por primera vez, Nicaragua ejerce plenamente su soberanía. Eso es lo que no le perdonan a este país tan pobre y tan digno. Ahí reside su desafío, su martirio y su maravilla.

Por estos motivos:

### EL TRIBUNAL

Condena las políticas seguidas por los Estados Unidos ante Nicaragua por ser contrarias a las reglas del derecho internacional que implican la intervención en los asuntos internos de un Estado soberano y prohíben cualquier agresión de que pueda ser objeto;

Advierte que esas violaciones de las reglas más elementales de la sociedad internacional constituyen crímenes de derecho internacional;

Declara que el derecho del pueblo nicaragüense a la autodeterminación y a la independencia no puede ser desconocido sea cual fuere el pretexto que se invoque;

Llama a la comunidad internacional para que su derecho sea preservado y se castigue a quienes intentan desconocerlo.

Tribunal Permanente de los Pueblos  
Décimotercera sesión  
Bruselas, 8 de octubre de 1984

### MIEMBROS DEL JURADO

- Francois Rigaux, presidente (Bélgica, jurista)
- George Wald, vice-presidente (USA, Premio Nobel de biología)
- Victoria Abellán Honrubia (España, jurista)
- Richard Baumlin (Suiza, jurista)
- George Casalla (Francia, teólogo)
- Harald Edelstam (Suecia, diplomático)
- Richard Falk (USA, jurista)
- Eduardo Galeano (Uruguay, escritor)
- Giulio Girardi (Italia, teólogo)
- François Houtart (Bélgica, sociólogo)
- Edmond Jouve (Francia, politólogo)
- Raimundo Panikar (India, filólogo)
- Adolfo Pérez Esquivel (Argentina, Premio Nobel de la Paz)
- Salvatore Senese (Italia, magistrado)
- Ernst Utrecht (Indonesia, sociólogo)

## REITERACION

Como lo apreciarán los lectores de DIGNIDAD, en nuestra edición de hoy, reiteramos la impresión de la Bandera de la Lista 99, Movimiento Por el Gobierno del Pueblo que encabeza al Dr. Hugo Batalla.

Las razones son muy simples: la edición del mes pasado fue agotada en su totalidad. Y las reclamaciones de ejemplares desde todos los puntos de Montevideo, haciendo hincapié en que debían tener la Bandera de la Lista 99, se multiplicaron en el transcurso de la semana.

Por lo tanto, para responder a esas demandas y a la militancia frente a la bandera, con mucho gusto reiteramos hoy la impresión de la Bandera de referencia.

El martes 6 de noviembre —nuestra próxima aparición— deca ya anunciamos la inserción de la Bandera del Partido Demócrata Cristiano — Lista 99.

países fronterizos, que se están convirtiendo en grandes bases militares en función de una concepción geopolítica imperial que considera el territorio centroamericano como parte del territorio de los Estados Unidos.

Ya son numerosos las víctimas de los métodos terroristas de Estado que la actual administración norteamericana está utilizando, por vías directas e indirectas, contra Nicaragua. Y el incesante acoso está obligando a Nicaragua a sacrificar buena parte de sus proyectos de desarrollo para hacer frente a los enormes gastos de la defensa nacional, y está obligando al desvío hacia el área militar de gran parte de los escasos recursos materiales y humanos del país, que la revolución quisiera destinar a fines creadores.

Además de ataques militares —invasiones, bombardeos, atentados y sabotajes— la guerra de agresión comprende asfixiantes presiones políticas, económicas y culturales e implica infinitas violaciones de las leyes de los Estados Unidos y de las normas jurídicas internacionales. Su puesta en práctica busca justificación a través de una gigantesca campaña internacional de envenenamiento

## EL PROGRAMA PERIODISTICO EN RADIO SE LLAMA

# “DIALOGO ABIERTO”

Los temas que importan, las opiniones que importan.

Conducción y Dirección: Víctor Chamorro. Además, María Rosa Tarala, Juan José Serres y un gran equipo de periodistas cubriendo el Uruguay y el resto del mundo.

de lunes a viernes después de las 8 y hasta las 11





# LA CARRERA ARMAMENTISTA Y LA RESPONSABILIDAD DE LOS INTELECTUALES

No hace falta ser perito en materia de predicción para darse cuenta de que la especie humana se encamina al suicidio. Cuando los dos grandes, Estados Unidos y Rusia Soviética, propusieron, hace algunos años, a las otras naciones un tratado de no proliferación de armas nucleares, se comprometieron moralmente a tomar el camino del desarme. Este compromiso no ha sido cumplido. ¿Qué han hecho desde entonces? Pese a las conversaciones de Ginebra, que se llevan a cabo desde hace algunos años; pese a la reunión de Vladivostok, se han limitado a institucionalizar e intensificar la carrera armamentista.

Mientras que aquí discutimos "cultura", los Estados Unidos fabrican cada día tres bombas de hidrógeno. Para mantener el equilibrio del terror, la U. R. S. S. hace lo mismo. Esas bombas servirán para armar vectores de cabezas múltiples. Centenares de submarinos, equipados con esos vectores, surcan constantemente los mares en espera de la orden de fuego. La bomba de Hiroshima destruyó una ciudad e hizo 240.000 víctimas. Pronto una y otra parte tendrán almacenados 10.000 artefactos de ese tipo. ¿Estallará una guerra entre los USA y la U. R. S. S.? No creo, porque la disuasión es muy eficaz. Mientras continúa esta carrera demencial, otro proceso domina sobre el

el mundo: la explosión demográfica. Hoy somos, aproximadamente cuatro mil millones de seres humanos, de los cuales mil millones tienen un nivel de vida decoroso en los países industrializados; dos mil millones y medio, en el Tercer Mundo, cuyo nivel de vida —en promedio— puede equipararse al 5% del nuestro, con desigualdades considerables. Cuanto más bajo es el nivel de vida más alta es la tasa de natalidad. Al parecer esta es una ley de sociología. En nuestros países, la población se estabiliza mientras que en las naciones denominadas en "vías de desarrollo" en un cuarto de siglo se duplicó. Hacia finales de este vigésimo siglo seremos mil millones de saciados frente a cinco mil millones ya que los progresos, por lo que se refiere a la alimentación, no siguen el ritmo del desarrollo humano. De aquí a entonces morirán de hambre unos mil millones.

## Cuatro mil millones de hambrientos frente a mil millones de saciados

De los cuatro mil millones restantes, dos mil millones serán jóvenes a quienes nuestra economía de mercado, (con la evolución de la agribusiness), aun en los países subdesarrollados, no ofrecerá trabajo ni alimentos. ¿Se resignarán tranquilamente a morir de hambre? ¡Seguro que no! Sin duda, se rebelarán. Es preciso recordar que si no tienen lo suficiente para comer irán en cambio armas, ya que los países en vías de desarrollo gastan en armamento doce mil millones de dólares cada año. Por tanto, esos cuatro mil millones tendrán algunas bombas del tipo Hiroshima y los mil millones de favorecidos atemorizados poseerán

Por Alfred Kastler

Nacido en 1902 en Guebwiller (Alsacia), el profesor Alfred Kastler es uno de los científicos más eminentes, conocido por sus trabajos sobre los métodos ópticos de la resonancia magnética y el bombeo óptico. Paralelamente a una larga carrera en la enseñanza, que le condujo del Liceo de Mulhouse (1926) a la Facultad de Ciencias de París, ha sido Director de Investigación en el CNRS (Centro Nacional de Investigaciones Científicas) 1968 - 1972 y de 1941 a 1972 dirigió el grupo de espectroscopia hertziana en la Escuela Normal Superior (París), y el laboratorio del reloj atómico del CNRS (1958).

El Premio Nobel de Física recompensó su descubrimiento de los métodos de estudio de las vibraciones electrónicas del átomo que, de manera tan importante, iban a aplicarse en los láser.

A continuación publicamos el texto ligeramente abreviado del discurso que el profesor Kastler pronunció en la Mesa Redonda sobre la Cooperación Cultural e Intelectual y el Nuevo Orden Económico Internacional que se reunió en la Unesco en junio pasado.

diez mil bombas de hidrógeno. Que los artistas y directores aquí presentéis imaginan el escenario que tiene novena y nueva probabilidades de realizarse a menos que intervenga un cambio radical en la actitud de los gobiernos. Me dirán ustedes: "Buena, pero, ¿y la opinión pública? Confíe en ella hasta el mes de mayo último. Luego supe el resultado de un referéndum en Suiza: el Gobierno había propuesto una ayuda al Tercer Mundo que la mayoría del pueblo suizo denegó. Este voto me parece sintomático. Huelga, en efecto, el estado de ánimo del ciudadano medio en nuestros países, en Europa, quien es absolutamente inconsciente de la situación en que hoy se encuentra la humanidad. Por ello nuestro deber de intelectuales — seamos científicos o literarios, filósofos o artistas —, es intentar salvar la especie humana a través de la cultura haciendo que la opinión pública se percate de esta situación.

## Una máquina que se ha vuelto loca

Quisiera citar un escrito que para mí es motivo de esperanza. Se trata de extractos de una declaración que la Santa Sede acaba de hacer en la Asamblea de la ONU: "Los presupuestos fabulosos que se afectan a la fabricación y al almacenamiento de armas suponen una verdadera malversación de fondos por parte de los "gerentes" de las grandes naciones o bloques favorecidos. La contradicción evidente entre el despilfarro de la sobreproducción de artefactos militares y la suma de necesidades vitales no satisfechas (países en vías de desarrollo, marginales y pobres de las sociedades ricas) es de por sí una agresión contra aquello que son sus víctimas, agresión que va hasta el crimen: los armamentos, aunque no se empleen, por su costo aniquilan a los pobres haciéndolos morir de hambre". Más adelante, este documento añade: "La carrera armamentista se ha convertido en un proceso acumulativo que tiene su propia dinámica, independientemente de los sentimientos de agresividad, y que los Estados no pueden controlar. Es una máquina que se ha vuelto loca".

No soy católico, y no siempre apruebo todas las iniciativas del Vaticano pero, en nuestra calidad de científicos, de intelectuales, debemos estar plenamente de acuerdo con esta declaración.

Nuestro deber es lanzar un grito de alarma. Los gastos militares de las naciones del mundo alcanzan, en la actualidad, 300 mil millones de dólares por año. Esta suma inmensa representa un potencial enorme de trabajo humano. Por otro lado, el presupuesto de la Unesco es de 60 millones de dólares, es decir que corresponde a la tresmilava parte de esa suma, o sea que si todas las naciones del globo, incluso las del Tercer Mundo, aceptarían reducir un 1% su presupuesto militar, podría multiplicarse por treinta el presupuesto anual de la Unesco. Esta comparación muestra cuán irrisorio es el esfuerzo que realizan las naciones favorecidas para promover la educación, la cultura y la ciencia y cuán importante es el esfuerzo que hace para desarrollar los medios de destrucción. Sin embargo, tanto técnica como científicamente, es posible cambiar esta situación.

A pesar de mi pesimismo percibí un rayo de esperanza. Fue hace tres años cuando, por iniciativa de la Unesco, efectué un viaje a Mali para presidir las primeras tesis de investigación sostenidas por jóvenes físicos en la Escuela Normal Superior de Bamako. Allí vi un edificio cuya construcción habían costeado en un 50% los Estados Unidos y en un 50% la Unión Soviética. Encontré maestros que procedían uno de Polonia, otro de Yugoslavia, dos de Francia, uno de Escocia, y otro de Canadá.

## Cambiar radicalmente

Me alentó ver que personas de ideologías opuestas pueden trabajar juntas para ayudar a un país del Tercer Mundo. Pero, ¿cuánto se podría hacer si fuera posible centuplicar este esfuerzo? Hace poco me referí a la reducción del 1% de los presupuestos militares. Pienso que, en el fondo, no sería irrazonable proponer el 10%. En efecto, tal reducción lejos de disminuir la seguridad de los países desarrollados permitiría en el espacio de una gene-



ración cambiar totalmente la situación del Tercer Mundo, promover la agricultura y desarrollar las fuentes de energía solar que es la del porvenir, sin contaminación e inagotable. Así, pues, si se quisiera podría cambiarse totalmente el porvenir de la humanidad. Pero lo que importa no es el porcentaje del desarme sino cambiar radicalmente, o sea, transformar esta dinámica de sobrearmamento en una dinámica de desarme. El obstáculo no es de orden científico y técnico sino únicamente de orden psicológico y social. Se trata de un cambio radical de la actitud de los gobiernos y, ante todo de la actitud de la opinión pública de nuestros países que se debe provocar y, a nosotros, los intelectuales, nos incumbe trabajar en ese sentido si queremos que este nuevo orden económico y social se establezca y que los hombres en nuestro planeta puedan sobrevivir.

—oo0oo—

## LA DIFUSION DEL LIBRO EN LOS PAISES MULTILINGUES

La publicación de materiales de lectura — libros, manuales, diccionarios, etc. — en las diversas lenguas de los países multilingües plantea problemas específicos.

Para analizarlos, la Unesco reunió del 6 al 10 de setiembre, en Moscú y en Alma Ata (Kazakstan), a 14 especialistas procedentes de diversas regiones del mundo: África, América Latina, países árabes, Asia y Europa.

Posteriormente se publicarán las comunicaciones y conclusiones más importantes.



# ARTE PROLETARIO

DIGNIDAD se complace en abrir sus páginas a este célebre texto de Brecht denominado CARACTER POPULAR DEL ARTE Y ARTE REALISTA. Este texto integra conjuntamente con los textos de Grosz y Piscator el libro que recientemente Ediciones Caidén publicara con el título ARTE Y SOCIEDAD. Distribuido por Ediciones de la Bahía (95 80 04 - Piedras 524), nuestro cronista de libros lo seleccionó por la importancia fundamental que este texto, escrito en 1938, conserva en su meridiana claridad conceptual acerca de la estética de un arte con carácter popular. D. V.

## CARACTER POPULAR DEL ARTE Y ARTE REALISTA

Quien quiera dar hoy consignas a la literatura alemana contemporánea debe tener en cuenta que cuanto pretende llamarse literatura no tiene posibilidad de ser impreso y casi ninguna de ser leído si no es en el extranjero. Por ello la exigencia de que la literatura tenga un carácter popular reviste un aspecto particular. Según esa consigna el escritor tendría que escribir para un pueblo con el que no conviva. Sin embargo, si se examina el problema con más detenimiento, se observa que la distancia entre el escritor y el pueblo no ha aumentado tanto como podría creerse. No es hoy tan grande ni fue antes tan reducida como parece. La estética imperante, el precio de los libros y la policía han mantenido siempre una distancia considerable entre el escritor y el pueblo. Sin embargo, sería erróneo (es decir, irrealista) creer que se trata sólo de un aumento "exterior" de esa distancia. No cabe duda alguna de que hoy son menester notables esfuerzos para escribir en una forma popular. Pero por otra parte, el hacerlo se ha tornado más fácil, más fácil y más urgente. El pueblo se ha cortado con toda claridad de su capa superior, sus opresores y explotadores se han separado de él y adelantan en su contra una lucha que no es posible ignorar. Se ha hecho más fácil tomar partido. En el seno del "público" ha estallado, por así decirlo, una lucha abierta.

También es hoy más difícil permanecer sordos ante la exigencia de que se escriba en forma realista. Esta exigencia se ha convertido en algo que parece evidente. Las capas dominantes se sirven de la mentira más abiertamente que antes y ésta toma mayores proporciones. Decir la verdad es

mas, de los que sufren ha aumentado. Ante los grandes sufrimientos de las masas resulta ridículo y hasta despreciable ocuparse de tratar las pequeñas dificultades de los pequeños grupos.

Contra el progreso de la barbarie sólo hay un aliado posible: el pueblo que sufre. Sólo de él se puede esperar algo. Es entonces normal volverse hacia él y es más necesario que nunca hablar su propia lengua.

En esta forma las consignas que exigen un arte de carácter popular y un arte realista se asocian naturalmente. Redunda en interés del pueblo, de las amplias masas laboriosas, el que la literatura proporcione reproducciones fieles de la vida, y ese tipo de reproducciones de la realidad sólo sirve al pueblo, a él únicamente. Por ello deben poseer como condición indispensable el ser comprensibles y fructíferas, es decir, ser populares. Sin embargo, antes de pasar a construir frases en donde esos principios se utilicen y lleguen a fundirse es necesario comenzar por someterlos a una limpieza general. Sería erróneo creer que esos conceptos son absolutamente claros, ahistóricos, no comprometidos, inequívocos. ("Bueno, todos sabemos lo que quieren decir, no seamos bizantinos"). El concepto de carácter popular del arte, no es tan popular como parece. No es realista creer lo contrario. Toda una serie de términos abstractos de este tipo debe ser considerada con suma prudencia. Basta pensar sólo en palabras tales como utilidad, reinado, santidad, y es sabido que también el sustantivo "pueblo" tiene un acento muy particular, acento religioso, solemne y sospechoso que no debemos ignorar de ninguna manera. No debemos ignorar ese sospechoso acento porque necesitamos de todas maneras utilizar el concepto de lo popular.

Es precisamente en las llamadas versiones "péticas" de la realidad en donde "el pueblo" se muestra como más supersticioso o, para ser más exactos, en donde despierta más la superstición. Allí tiene el pueblo sus cualidades inmutables, sus santas tradiciones, sus formas culturales, usos y costumbres, su religiosidad, sus enemigos hereditarios, una inagotable fortaleza, etc. Surge una curiosa unidad que abraza verdugos y víctimas,

explotadores y explotados, estafadores y engañados, y no se trata sencillamente de la multitud de quienes trabajan, del "pequeño pueblo" en oposición a los grandes.

La historia de las muchas falsificaciones realizadas con base en el concepto de pueblo es una historia larga y complicada y una historia de lucha de clases. No vamos aquí a referirnos a ella; queremos únicamente que no se pierda de vista esta falsificación cuando hablamos de la necesidad de un arte popular. Un arte para las amplias masas populares, para la mayoría oprimida por la minoría, "para los pueblos mismos", para la masa de los productores. Un arte para quienes han sido por años y años objeto de la política y que por fin deben convertirse en su sujeto. No debemos olvidar que poderosas instituciones han impedido por mucho tiempo que ese pueblo alcance su pleno desarrollo, que mediante el engaño o la violencia se lo ha mantenido atado a convenciones, y que el concepto "popular" se ha convertido en ahistórico, estático y fijo. Con esa versión del concepto no tenemos absolutamente nada que ver o, mejor dicho, tenemos que combatirla.

Nuestro concepto del carácter popular del arte se refiere al pueblo que no sólo toma plena partici-



ción en el desarrollo histórico sino que se apodera de él, lo acelera, lo determina. Tenemos en miras a un pueblo que hace la historia, que se transforma a él mismo y transforma con él al mundo. Un pueblo combativo y por consiguiente un concepto combatiente de lo popular.

Ser popular significa:

- ser comprensible para las amplias masas, tomar y enriquecer sus formas de expresión;
- adoptar y consolidar su punto de vista;
- representar la parte más progresista del pueblo de manera que ésta pueda tomar la dirección de la sociedad y, por consiguiente, ser comprensible también para la otra parte del pueblo;
- entroncarse con las tradiciones y desarrollartas;
- transmitir a la parte del pueblo que aspira a tomar el papel dirigente las conquistas positivas de quienes hoy detentan el poder.

Llegamos ahora al concepto de realismo. Y antes de utilizarlo tenemos igualmente que comenzar por someter a una limpieza ese viejo término, empleado por tantos tantas veces y para tan diferentes finalidades. Es necesario hacerlo ya que todo acto de recepción de una herencia por parte del pueblo debe estar precedido por uno de expropiación. Las obras literarias no pueden recibirse como se hace con las fábricas, y no se puede proceder con las fórmulas de expresión literaria como se procede con las de fabricación. También la forma realista de escribir, de la que la historia de la literatura brinda multitud de ejemplos diferentes entre sí, está señalada hasta en sus más ínfimos

detalles por la manera, el momento y la clase a cuyo servicio ha sido utilizada. Como tenemos en miras al pueblo que lucha para transformar la realidad no tenemos por qué amarrarlo a las reglas del relato, la eficacia "comprobada", a venerables modelos de la historia de la literatura, a reglas eternas de la estética. No debemos deducir el concepto del realismo de determinadas obras ya existentes, sino que hemos de utilizar en forma libre todos los medios viejos y nuevos, de eficacia "comprobada" o no, venidos del arte o sacados de otras fuentes, para poner en manos de los hombres una realidad viviente que puedan transformar. Debemos tener cuidado de no calificar solamente de realista una forma históricamente determinada de la novela perteneciente a una época definida, la de Balzac o Tolstol, estableciendo así para la definición del realismo criterios exclusivamente formales, literarios. No hablaremos entonces sólo de forma realista de escribir en el caso de que, por ejemplo, "todo" se brinde a nuestros sentidos, exista una "atmósfera" y el desarrollo de la fábula lleve a que las figuras expongan su interioridad. Nuestro concepto de lo que es realista debe ser amplio y político, libre en materia de estética y desligado de toda clase de convenciones.

Ser realista 2 significa:

- presentar el sistema de la causalidad social;
- desenmascarar las ideas dominantes como las de quienes detentan el poder;
- escribir desde el punto de vista de la clase que tiene listas las soluciones más amplias para las dificultades más urgentes en que se encuentra la sociedad humana;
- subrayar en todo proceso los puntos de desarrollo;
- ser concreto y posibilitar la abstracción.

Se trata de imperativos muy grandes pero así y todo susceptibles de completarse. Y para realizarlos permitiremos que el artista utilice toda su fantasía, toda su originalidad, todo su humor, toda su capacidad creadora. No vamos a amarrarnos a modelos literarios muy detallados, no vamos a obligar al artista a que utilice ciertas formas muy determinadas del relato.

Podemos comprobar que la forma de escribir que podríamos llamar "sensualista" (en donde todo se puede oler, gustar, sentir) no se puede asimilar tan fácilmente a la forma realista, y que hay por el contrario, obras "sensualistas" que no son realistas y obras realistas que no son "sensualistas".

Debenos estudiar cuidadosamente en la realidad la forma más acertada de desarrollar una fábula es obligarla a que dé oportunidad a las figuras de que expongan su interioridad. Nuestros lectores no encontrarán quizá que se les proporcionan las claves de los acontecimientos cuando, seducidos por los muchos artificios, se limitan sólo a participar de las emociones de los héroes de nuestros libros. Al tomar sin un detenido examen las formas de Balzac o de Tolstol, tal vez cansemos a nuestros lectores, al pueblo, con tanta frecuencia como lo hacen esos escritores. El realismo no es solamente un problema de forma. Al copiar a esos realistas, dejamos de serlo.

Pues los tiempos cambian y si no cambian, de hora en hora la situación es peor para quienes no han nacido con cuchara de plata. Los métodos se gastan, los atractivos se opacan. Surgen nuevos problemas que exigen nuevos medios. La realidad se transforma y para representarla es necesario cambiar la forma de representación. Nada surge de la nada, lo nuevo nace de lo viejo pero por ese mismo hecho lo es.

Los opresores no llevan siempre la misma careta. Y en todas las épocas no se pueden arrancar las máscaras de la misma manera. Poseen muchos métodos para hurtarse a la acción del espejo que se les pone delante. Sus carreteras militares se bautizan con el nombre de autopistas. Sus agentes muestran las manos ampoladas, tal como si fueran trabajadores. Para conseguir que se confunda el cazador con la caza se necesita mucha inventiva. Lo que ayer era popular ya no lo es hoy, pues el pueblo ya no es hoy como ayer.

Quien sea víctima de los prejuicios formales sabe que hay muchas maneras de ocultar la verdad y muchas de decirlo. Sabe que existen muchas formas de despertar la indignación sobre situaciones inhumanas. Es posible hacerlo mediante una patética pintura directa o mediante una objetiva, con el recurso de fábulas y parábolas, haciendo una broma o minimizando o exagerando los hechos. En el teatro se puede presentar la realidad en forma objetiva o fantástica. Los actores pueden no maqu-

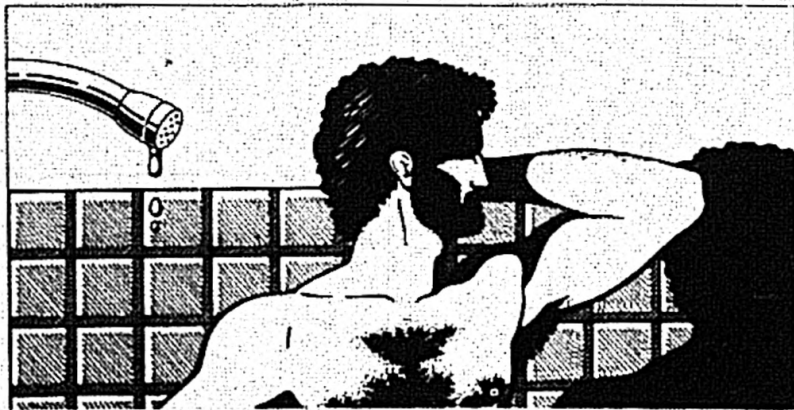


APROXIMACION SICOLOGICA

LA HOMOSEXUALIDAD MASCULINA

Bien, continuemos con el desarrollo de Fenichel sobre la homosexualidad masculina. Sostiene Fenichel que de ninguna manera un trauma de castración provocado en los niños por la vista de genitales femeninos es cosa característica de homosexuales, puesto que también se encuentra con frecuencia en el pasado de hombres heterosexuales. Lo decisivo es la reacción a este trauma. Los homosexuales reaccionan rehusando tener nada que ver, de ahí en adelante, con espectáculos tan espantables.

Algunos pocos homosexuales, a saber, sostiene Fenichel que en su temprana infancia tuvieron una desusada fijación a un hombre (caso en los que no había figura materna, de modo que el padre tuvo que ocupar el lugar que usualmente ocupa la madre), regresan simplemente, después de incurrir en tal actitud —la homosexual— a su punto de fijación, y eligen hombre que les recuerde a su objeto de amor primario. La mayor parte de los homosexuales, sin embargo, no pueden librarse tan fácilmente de la normal nostalgia biológica de las mujeres. Continúan siendo atraídos por ellas, pero no pudiendo soportar —en el orden del inconsciente— seres desprovistos de Pene. Y debe aclararse que este registro se vincula al orden del inconsciente. Esto perfectamente se observa en la psicoterapia una vez vencidas las resistencias, propias de la conciencia. Precisamente ante esa aguda nostalgia de objetos dotados de pene los empuja a buscar muchos, pero éstos deben poseer, en lo posible, el máximo de rasgos afeccionados y femeninos (o que realicen actividades más tradicionalmente vinculadas a la mujer como peladores de mujeres o modistos, etc.). En las prácticas y fantasías de homo-



sexuales desempeñan un papel considerable los hombres vestidos de hombre y el ideal homosexual del "paje" demuestra que realmente están a la búsqueda de la "niña con pene".

Ahora bien. En la mayoría de los homosexuales no sólo se ve un amor edípico hacia la madre, al igual que en los neuróticos (todos lo somos en mayor o menor medida o nos ubicamos en otras categorías como los psicóticos —los locos— y los perversos que estamos estudiando), sino que en los homosexuales la fijación a la madre es mucho más pronunciada. A veces la devoción hacia la madre no tiene nada de inconsciente, sino que es franco motivo de conversación.

A continuación de la pérdida de un objeto, o de un engaño con un objeto, se tiene siempre a regresar de la etapa de

amor objetal a la de identificación; el individuo se convierte en el objeto que no puede poseer. El individuo homosexual, de este modo, se identifica con el objeto luego de sufrir una desilusión por los genitales de éste. Lo que determina que se vaya a convertirse en un homosexual masculino en virtud que se identifica con su madre frustradora en un aspecto peculiar: al igual que ella, ama a los hombres. Luego de la identificación decisiva, la evolución posterior puede tomar varias direcciones:

1) El tipo de individuo que es más narcisista que "femenino" se esfuerza, ante todo, por asegurarse un sustituto para sus ansias edípicas. Habiéndose identificado con la madre, se comporta como antes había querido que su madre se comportara

con él. Elige como objetos de amor a jóvenes o niños que, a su juicio, se parezcan a él mismo, y los ama y trata con la ternura que había deseado recibir de su madre. Al mismo tiempo que actúa como si fuera su madre, está centrado emocionalmente en su objeto amoroso, disfrutando así el goce de ser amado por sí mismo.

Este bosquejo esquemático del desarrollo está sujeto a un buen número de complicaciones. La mujer con la que el paciente se ha identificado puede no ser la madre sino una hermana, o alguna otra mujer del ambiente infantil. La transferencia de la madre a esta otra persona puede haber ocurrido en una edad muy temprana, o simultáneamente con la regresión del amor a la identificación.

Este tipo de desarrollo produce individuos "homoróticos", que buscan activamente, como objetos, a personas más jóvenes. Estando narcisísticamente enamorados de sí mismos y de su pene, siendo "caracteres fálicos". Estando fijados a aquel período de la vida en que se produjo el viraje decisivo, estas personas habitualmente aman a varones adolescentes que los representan a ellos mismos en la época de su propia adolescencia. La mayor parte de las veces se comportan muy tímidamente con su objeto, pero también puede ocurrir, al previamente su sexualidad había sufrido una deformación masoquista, que su conducta con ellos sea bastante edípica.

Hasta aquí un primer módulo de explicación de la homosexualidad.

2) El cuadro clínico es diferente cuando, a continuación de una identificación con la madre, el desarrollo ulterior es determinado por una fijación anal. El deseo de una gratificación sexual con la madre se ve transformado en un deseo de gozar de la misma manera en que lo hace la madre. Pero este segundo módulo seguiremos en una tercera nota.

Apuntes Daniel Verón. Fuentes. Tratado de Psiquiatría de Henry Ey. Tratado psicoanalítico de la neurosis. Otto Fenichel.

liarse —o hacerlo muy poco— y dar una impresión absoluta de naturalidad, y todo puede ser sólo una mentira; o llevar máscaras grotescas y presentar la verdad. Sobre este punto no cabe discusión: los medios deben ser apropiados de acuerdo a su fin. El

tratales de Piscator (y los míos propios), en los que siempre se arruinaron las formas convencionales, tuvieron su más firme sostén en los cuadros más avanzados de la clase obrera. Los obreros juzgaban todo según la verdad que podía contener, acogían complacidos toda innovación que pudiese favorecer la representación de la verdad, la presentación de los verdaderos engranajes sociales, y rechazaban todo cuanto parecía puro juego, maquinaria carente de objetivo, es decir, que no llamaba todavía o no cumplía ya su función. Los argumentos en que basaban sus apreciaciones nunca fueron literarios o de estética teatral. Jamás se les oyó decir que no se puede mezclar el teatro con el cine. Si el fragmento de película no era utilizado acertadamente, decían cuando más: aquí sobra la película, desvíala la atención. Los coros obreros han dicho textos verificados de ritmo complicado ("Si se utilizan rimas, el texto fluye como agua y no se retiene nada"), y han cantado difíciles (desacostumbradas) composiciones de Eisler ("pues en ella hay fuerza"). Pero tuvimos que cambiar algunos versos cuyo sentido resultaba oscuro o era falso: En las canciones de marcha, rimadas para que pudiesen ser aprendidas rápidamente, y que tenían un ritmo muy sencillo para que "pasara" cuando se tropezaba con algunas líneas (irregularidades, complicaciones), los trabajadores comentaban: aquí hay un truco, es divertido. Aborrecían lo trillado, lo trivial, lo banalizado hasta el punto de que no obliga a pensar. ("No se saca nada de eso"). Si se necesita una estética, aquí se podría encontrarla. Nunca olvidaré la forma como me miró un trabajador que me invitaba a agregar algo en un coro sobre la Unión Soviética ("Es necesario agregar eso. Si no, ¿de qué va a servir?"), cuando le respondí que con ello se rompería la forma artística, inclinó la cabeza hacia un lado y se sonrió. Todo un tratado de estética se vino al suelo con esa risa cortés. Los trabajadores no tenían damos lecciones ni tampoco les daba miedo aprender.

Hablo por experiencia cuando digo que no se debe tener miedo de presentar al proletariado cosas audaces, desacostumbradas, siempre y cuando tengan únicamente que ver con la realidad. Siempre habrá gente cultivada, conocedores que vendrán a interponerse diciendo: "el pueblo no

entiende eso". Pero el pueblo aparta impaciente a esas gentes y se entiende directamente con los artistas. Hay toda una serie de trucos refinados hechos para pequeños planes y para hacer pequeños planes para pequeños transformados del mismo

viejo traje, una sazón curiosa del mismo viejo pedazo de carñoa. El proletariado los rechaza ("¿Qué clase de problemas tienen estas gentes") con un movimiento de cabeza incrédulo e inclusive indulgente. Pero no es la pimienta lo que rechazan sino la carñoa; no la enésima forma sino el traje viejo. Cuando los mismos trabajadores han escrito y han hecho teatro, han sido de una originalidad cautivadora. El arte de los grupos agit-prop no atrajo el gusto de los conocedores pero fue una mina de nuevas formas de expresión y de medios artísticos nuevos. En él resurgieron magníficos elementos, hace tiempo olvidados, de épocas en que el arte tenía un carácter auténticamente popular, adoptados audazmente a nuevos fines sociales. Había cortes y reducciones temerarios, simplificaciones logradas (al lado de otras que no lo eran); se encontraba allí una elegancia admirable unida al vigor y a la fuerza, había una visión sin complejos ante la complejidad. Más de un aspecto pudo ser primitivo, pero ese simplismo no era del tipo del que adolecen las pinturas de interioridades, tan aparentemente diferentes, del arte burgués. Es equivocado rechazar a causa de algunas estilizaciones desgraciadas, una forma de representación que intenta (y frecuentemente con éxito) hacer resaltar lo esencial y posibilitar la abstracción. El ojo penetrante de los trabajadores atravesaba la superficie de las representaciones naturalistas de la realidad. Cuando los trabajadores decían al ver *Fuhrmann Henschei* (pieza de Gerhart Hauptmann N del T): "no queríamos saberlo así de exactamente", expresaban con ello su deseo de que se les representara más exactamente las verdaderas fuerzas motrices de la sociedad, aquellas que actúan por debajo de lo que se puede apreciar sin muchas complicaciones. Para citar una experiencia personal, recuerdo que a ese mismo público no le ofuscó al exterior fantástico, el medio aparentemente irreal de *La ópera de dos centavos*. No eran estrechos de espíritu pues odiaban la estrechez (sus habitaciones lo eran). Eran generosos, pues sus empleadores eran avaros. Encontraban superfluas algunas cosas que los artistas consideraban indispensables, pero en ese caso no perdían su buen humor, no se oponían a lo superfluo sino a quienes lo son. No ataban con una cuerda el hocico del buey que trabajaba en la parva,

pero de todas maneras miraban al en realidad trillaba. No creían en un "único sacrosanto método creador". Sabían que necesitaban muchos métodos para alcanzar su objetivo. Si se necesita una estética,

Es preciso entonces elegir los criterios para determinar el carácter popular del arte y el realismo con tanta generosidad como cuidado, y no deben ser deducidos de obras populares y de obras realistas ya existentes como se suele hacerlo. De procederse así, sólo se obtendrán exclusivamente criterios formalistas y conceptos del carácter popular del arte y del realismo definidos sólo desde el punto de vista de la forma.

Si una obra es realista o no lo es, es algo que no se puede establecer contentándose con verificar si se parece o no a otras obras existentes, consideradas realistas, y que se debe calificar de realistas para su época. En cada caso particular se debe comparar la representación de la vida con la vida representada y no solamente con otras pinturas de la vida. Y también en lo que se refiere al carácter popular del arte, existe un procedimiento absolutamente formalista del que es necesario resguardarse. La comprensión de una obra literaria no está garantizada por el hecho de que esté exactamente escrita como otras obras anteriores que fueron comprendidas. También esas obras que han sido entendidas no fueron siempre escritas como las obras que las precedieron. Fue necesario hacer algo nuevo para que fuesen entendidas. También nosotros debemos hacer algo para que las nuevas obras sean comprendidas. Existe no sólo un ser popular para la obra de arte sino también un llegar a serlo.

Si queremos una literatura viva de combate, una literatura dominada plenamente por la realidad y capaz de dominarla plenamente, no debemos quedarnos a la zaga del rápido desarrollo de la realidad. Las grandes masas populares están en marcha. Lo atareados que están sus enemigos y la brutalidad que despliegan son prueba de ello.

1. Este escrito fue redactado en 1938 (2).  
2. El término debe en particular a G. Lukács algunos ensayos de mucho interés que esclarecen el concepto de realismo, aunque, a mi modo de ver, lo definen en forma un poco estrecha.  
3. Agitación y Propaganda, N. del E.



# COLOSAL Y FERROZ

Hace dieciséis años se producía el estreno de "Marat-Sade" en el Teatro Universal, bajo la dirección de Federico Wolff.

Era el primer estreno en español que se tenía de la obra, y quienes tuvieron oportunidad de verla, la recuerdan como una puesta memorable.

Hoy, la Comedia Nacional estrena esta colosal obra de Peter Weiss, teniendo el aporte que significa tener al mismo Wolff en la dirección.

Considerado el autor más importante de la post-guerra, Peter Weiss es comparado hasta el cansancio con Bertolt Brecht. Pero Weiss NO es Brecht y es importante aclararlo para que no haya lugar a confusiones ni a pensar en influencias de un autor sobre el otro, como más de un distraído espectador pensó.

La puesta que nos ofrece la Comedia Nacional es uno de los grandes aportes a la presente temporada: como espectáculo, aclárense.

El juego de la obra dentro de la obra y el hecho de que ésta esté escrita en 1793, representado para un público de 1808 y vista por espectadores de 1984 no deja de ser inquietante. Y es mucho más interesante saber que lo que nos representan no son actores sino internados de un manicomio (el Internado de Charenton, de la época napoleónica) en el cual no hay sólo enfermos mentales sino también indeseables a la sociedad.

Y tampoco deja de ser interesante la obra y su temática: la vida y muerte de Jean Paul Marat, pilar fundamental de la Revolución Francesa y acusado de terribles muertes y torturas, cuyo nivel sanginario llegó a crear el horror general entre la sociedad.

En cuanto a De Sade, supuestamente autor y director de la obra, fue (y es) el más discutido y controvertido escritor y pensador de su época.

Como decíamos, la acción está re-

sumida, lugar donde el Marqués de Sade pasó los últimos momentos de su vida.

— • —  
primera visión o impresión que se tiene al observar el escenario del

**"MARAT-SADE"** (La persecución y el asesinato de Jean-Paul Marat, representados por los internados de Charenton, bajo la dirección del Marqués de Sade), de Peter Weiss. Por el elenco de la Comedia Nacional Con: Dumas Lerena, Jaime Yavitz, Armando Halty, Susana Bres, Marina Sauchenco, Levón, Delfi Galbiatti, Gloria Demassi, Ariel Calderelli, Federico Scasso, Daniel Spino Lara, Claudio Solari, Elisa Contreras, Margarita Musto, Carlos Alvarez, Agustín Maggi, Julio Casanova, Nél Rodríguez, Rafael Torres, José Vidal, Silvia Carmona, Mirian Miller, Domingo Piantoni, Claudia Rossi, Claudio Colafranceschi, Esteban Falconi, Susana Vázquez, Elena Brancatti, Alejandro Inzaurre, Sandor Percovich y muchos más. Escenografía y vestuario: Carlos Carvalho. Iluminación: Carlos Torres. Música: Conrad Silva y Susana Vázquez. DIRECCIÓN: FEDERICO WOLFF. Teatro Solís.

Solís con la impresionante escenografía de Carvalho es la de colosal. Los guardias que se pasean de lado a lado en distintos planos y niveles, van creando clima.

El inicio del espectáculo, con la presentación del pregonero (magistral labor de Armando Halty) que guía al espectador a través de los distintos pasos que lleva esta persecución y muerte de Marat. Y comienza a sentirse esa rara sensación de no pertenecer a la categoría de espectador para convivir plenamente en escena. Se ven las distintas facetas del París de la Revolución, las torturas horrendas, lo sanginario, lo cruel, la guillotina que incansablemente corta cabezas y manos que luego serán colgadas en las plazas. La representación, resulta absolutamente realista a través de esos enfermos y sus distintos roles. Hay enfermos nerviosos, una enferma del sueño, un depravado sexual, y docenas de exaltados, histéricos, deprimidos y angustiados.

Más allá de la parte argumental, menguan las palabras. La obra de Weiss es brillante y así lo demuestran sus cantenaras de representaciones

premios en toda Europa.

La versión que nos ofrece nuestro elenco mayor es un espectáculo muy destacable que va más allá de lo decoroso pero no alcanza lo memorable. La actuación de Dumas Lerena co-

mo el Marqués de Sade presenta brillos en monólogo cuyo contenido llega a sensibilizar a cualquiera. La crueldad con que describe la tortura que recibe un inocente o la muerte de Danton, los diálogos que mantiene con Marat son por demás correctos.

Jaime Yavitz logra un Jean-Paul Marat correctísimo aludiendo su pensamiento, y con una actuación memorable, Armando Halty encarna al pregonero de la obra. Pero es realmente destacable las labores desempeñadas por el elenco femenino.

Susana Bres logra una Charlotte Corday con toda la crueldad e inocencia

day con toda la crueldad e inocencia conjugadas que ésta requiere y logrando momentos de sensibilidad poco frecuentes. La Bres personifica a la Corday con una perfección casi imperceptible en que los momentos cumbres (escenas de las ferias en París, el asesinato de Marat) son mantenidos en una misma línea.

Por su parte, Marina Sauchenco es una espléndida Simone Evrad cumpliendo todos los requisitos que el personaje requiere (interpretada por una enferma que padecía una afec-

ción aparte para Levón que logra un correctísimo Duperret con toda la expresión, fuerza y erotismo lascivo en un personaje que así lo requiere, y el actor lo logra. Jaques Roux, el sacerdote que lu-

chó con fuerza y violencia por Marat es interpretado correctamente (sólo correctamente) por Delfi Galbiatti.

Gloria Demassi interpreta espléndidamente a Rosignol, que al igual que el trío de cómicos interpretados por Ariel Calderelli, Federico Scasso y Daniel Spino forman un conjunto muy bien logrado.

Mientras tanto, Claudio Solari, Elisa Contreras y Margarita Musto forman la familia Coulmier que observa la obra, prácticamente estética (y en esto estamos de acuerdo con el colega que expresó una manera inútil de derrochar talento, aunque la obra así lo requiera).

En cuanto a los pacientes, debemos decir que salvo los exaltados, el resto peca de poco convincente en cuanto a rostros y expresiones salvo dos o tres casos (uno de ellos, por ejemplo, es el paciente que permanece toda la obra con un "tic" en expresión de "NO" con movimientos de cabeza y dedo índice: convencé totalmente).

Carlos Carvalho nos presenta una escenografía colosal en su verdadero significado, en distintos planos, con celadas y baños para los enfermos, con distintas entradas y salidas muy bien distribuidas. El vestuario (también a su cargo) es más que adecuado y cumple con todos los requisitos en lo que se refiere a ambientación de la época napoleónica.

El trabajo de luces a cargo de Carlos Torres es correctísimo, logrando efectos muy profundos.

En cuanto a la dirección, debemos decir: el trabajo realizado por Federico Wolff es magistral y el resultado CASI lo es, pero no lo logra.

Sin embargo, y dejando de lado trucos y momentos efectistas (la sangre de Marat, a modo de ejemplo), "Marat-Sade" es un aporte fundamental en esta temporada y en verdad es una puesta colosal y feroz.

Colosal por su real dimensión y

nido y (en algunos aspectos) su actualidad casi espeluznante. Por así no alcanzara lo dicho, "Marat-Sade" vale la pena y debe verse.

Sergio Miranda

El director del elenco de Libertad, WALTER GONZALEZ vino en nuestra búsqueda y planeó la necesidad de una entrevista aclaratoria. DIGNIDAD abierta a todo tipo de ideas, supo contemplar su inquietud.

—¿Qué puedes decir de las tres últimas obras del Encuentro?

—Pienso que fue un cierre brillante, tomando en cuenta las dos anteriores, obras que no colmaron la expectativa.

—El cierre "brillante" fue de "Brisas de exilio".

—Si a tal punto que se te escapó de las manos a la directora, con errores de espacio escénico, escenas que no se entienden, errores de dicción y eso confundió el mensaje de la obra.

—¿Solo confundió? Hubieron comentarios fuertes.

—A pesar de polémicas y controversias, es mi punto de vista de lo que ocurre, con una familia exiliada en México. Un personaje de la obra dice:

—Somos los exiliados del miedo.

—O sea que no existen referencias alguna al maestro Del Cioppo?

—Lo confundió creó dijo que se inscribió al público a través de una pieza de teatro así. No quisiera atacar a nadie, la pieza en un momento dado, volver a que si México ofrece todas las garantías para vivir al Parlamento de este tipo lo defraudaron.

—Después de este incidente la estrenarán en Montevideo?

—Es una obra difícil su estreno en Montevideo provocará polémicas y

# ESPERAMOS EN MALDONADO

(Segunda nota)

mesas redondas. El problema fue de dirección. HUGO ETRAN (protagonista de la obra), estuvo terriblemente desprovocado, él sentía totalmente el personaje.

—Un diario capitalino te calificó de oportunista, cómo te llegó eso?

—Están todos tan acostumbrados a ver la reveda del frente. Aquí también

nosotros una realidad ajena, ¿eso no es oportunismo?

—El día de la presentación de tu obra coincidió con tu dirección de Libertad y con "Liberación". ¿Qué pasó ese día?

—"Liberación" no la vi bien pero estaba correctamente hecha, dirigida por una mujer de teatro como Rosina Sosá. Un problema de comunicación de pareja madura.

—¿Porque no apareces en el programa como director de Libertad?

—El autor planteó a la mesa organizadora y al teatro de Libertad que mi nombre no podía acompañar la obra.

—¿Problemas personales? y por qué aceptaste?

—No tengo interés, el verdísimo soy un hombre de teatro que cree y lucha por lo que hace.

—¿Y cómo es el trabajo que hicimos?

—Salvo que en algunos los servicios hicieron su trabajo descolgando la obra. El trabajo se logró tal cual como se había planeado. El comentario final del "El Telegrama" afirmó que fue la mejor puesta del Encuentro.



soñados, torturas desaparecidos y exilios. Ahora es el momento de dar la cara, de aparecer los autores Uruguayos. Un ejemplo de oportunismo lo tuvimos con "Examen Cívico" en la muestra internacional reflejando en

del Encuentro?

—El principal "Brisas de exilio" en Montevideo. Otro, sueño es hacer "LIBERES" (en verano), con el subtítulo de escuela para dictadores.

—Con Libertad ya terminaste.

—No, prepararán bajo mi dirección: "Nadie" versión del III; "La Raulito"; El año que viene el repertorio será "Esperando la carroza"; "Zoo de Cristal" y una obra venezolana: "El día que me quieras".

—En líneas generales dime tus conclusiones, esperas algo de Maldonado?

—Será un punto culminante, estamos seguros de nosotros mismos hay gente preparándose con miras al III Encuentro, le crearán un nivel.

—¿Y porque hubo ese nivel este año?

—El problema es de los elencos subvencionados por las intendencias los cuales deciden lo que se debe hacer o decir. Un ejemplo lamentable es la Comedia Municipal de Lavalleja, con una obra disparatada e incoherente desarrollando un juicio en EE.UU.

—¿Se creó un gran clima con la clausura de Del Cioppo?

—Terriblemente emocionado el maestro Del Cioppo cerró la muestra con votos de un tercer encuentro ya en un país democrático donde estarán todos juntos, demostrando que teatro de Montevideo no termina los peajes o en la barra de Sta. Lucía. MUCHAS GRACIAS.

GUSTAVO R. GARCIA

# "EL SABALERO", DE NUEVO BAJO EL CIELO AZUL DEL URUGUAY



En "La Flota", una de sus últimas producciones, José Carbajal, "El Sabalero", proclamaba las ansias de volver, de volver a ver el cielo azul de la patria, entonces tan lejano.

Hoy, su cálida esperanza ha comenzado a hacerse realidad. Pronto estará en el Uruguay, poniendo fin a un exilio que durante años lo mantuvo lejos, aunque nunca apartado espiritualmente de su tierra.

El muchacho de Juan Lacaze nunca pensó que las circunstancias lo separaran tanto de su tierra. Illevándolo a sitios tan lejanos y tan ajenos a los limitados horizontes del lugar en que había nacido y crecido.

No era, sin embargo, su primer exilio voluntario. A los 18 años se había ido de su casa, para empezar a rodar haciendo mil oficios. Pegado a un equipo de vendedores que recorría el país, aprendió a caminar y a descubrir horizontes.

## LOS PRINCIPIOS

Por ese entonces no sabía tocar la guitarra — nunca fue una lumbrera en eso — y sólo cantaba algunas canciones viejas. Hasta que un día empezó a escribir versos y eso sería el principio de lo que llegó a ser.

Después comenzó a estudiar música y se dio el gusto de cantar para los muchachos de su pueblo en un rancho destartado, donde tomaban mate, hacían tortas fritas y amasaban fusiones.

El camino y el rancho lo convirtieron en poeta primero y en cantor después.

Carbajal era apenas un aficionado cuando en 1966 se presentó en un festival folclórico en Colonia, cerca de su pueblo, y en otro que se llevó a cabo al año siguiente en Montevideo.

El profesionalismo en el oficio se dio al

encontrarse con Augusto Bonardo, que lo llevó a su programa "Gente Joven", en Canal 4, y lo bautizó como "El Sabalero", inspirándose en una canción de Carbajal cuya letra describía el quehacer de los pescadores de sábalos en la costa colorada.

## ESPIRITU INQUIETO

Cantar no daba para comer, claro, y tuvo que buscar nuevas posibilidades de subsistir. Nunca pensó ser un burócrata, pero la amistad puede llevar a esos extremos. Y entonces, con un núcleo de camaradas pasó a integrar un equipo publicitario del entonces Ministerio de Ganadería y Agricultura.

Un día salió a hacer una compra con 39 pesos que le suministró el administrador. Volvió tres meses después, luego de haber recorrido casi a pie todo el litoral, con una mochila y la guitarra al hombro. Durante todo ese tiempo había pasado hambre y frío, durmiendo muchas veces a la intemperie. Pero se había dado el gusto de caminar libremente, de cantar en perdidos boliches de la campaña para unos pocos.

Después vino la etapa argentina. En 1969 cantó en un programa de Canal 9, y volvió presurosamente el mismo día, como si no hubiera soportado el trasplante.

Sin embargo, volvió en 1971, ya para quedarse y no regresar sino ahora, luego de haber recorrido el mundo.

Al vecino país había llegado después del tremendo impacto de "Chiquillada", popularizado allí por Leonardo Favio, entre otros muchos intérpretes notorios, incluyendo al Topo Gigio.

Obtuvo el segundo premio en el Festival de Buenos Aires de la Canción, interpretando su tema "No te vayas nunca, compañera", y en 1972 recibió la mención al mejor solista en el famoso festival de Cosquín.

## AL VIEJO MUNDO

España fue la primera etapa de su trayectoria europea. Fue por poco tiempo y se volvió a sentir el peso del exilio.

La libertad se quedó hasta que el régimen franquista le quitó los documentos y lo puso en la frontera de Francia, desamparado.

A partir de ese instante las cosas fueron muy difíciles para "El Sabalero", pero con ayuda de amigos —incluido Joan Manuel Serrat— salió adelante. Durante varios años cantó en todas partes, compuso, grabó discos y así amó. Después, como acercándose de a poquito al término voló hacia América, concretamente hacia México y actuó reiteradamente en Estados Unidos.

## LA VUELTA AL PAÍS

Carbajal dice en "La Flota", que "la tierra nunca es ausencia cuando se lleva en el corazón". Fiel a ello, durante su larguísima ausencia, ha mantenido intacta su raíz telúrica, cantando en todos los idiomas sus temas campesinos, componiendo con el alma puesta en las cosas humildes del lugar en que nació, preservando obstinadamente el espíritu y el lenguaje del Uruguay que ahora se apresta a recibirlo.

"El Sabalero" vuelve después de haber bebido la hierba del exilio, para no sentirse más extranjero. Viene con un gran bagaje de experiencias, con un caudal de madur-

## PANORAMA MUSICAL

DIGNIDAD conversó con Carlos Dumpiérrez, productor artístico y encargado de difusión del sello RCA en Uruguay. Nos informó de algunas novedades respecto a ediciones de próxima aparición. Ellas son "GUITARRA LIBRE NOMAS" larga duración que está grabando LUCIO MUNIZ, en los estudios ELVYSUR. Participan en el trabajo el dúo ZUCARA WASHINGTON CARRASCO y CRISTINA FERNANDEZ. Esta placa saldrá al mercado hacia fines del corriente año.

Asimismo ABEL GARCÍA quien recientemente retornara de la República Argentina se encuentra grabando en los estudios I.F.U. un nuevo larga duración que se llamará "ANDARINES DEL SUEÑO". Este trabajo saldrá a la venta en el mes de noviembre. Los músicos que colaboran con García en este nuevo trabajo son JORGE BURGOS, JORGE CASTILLO, JULIO CASTILLO, RAUL MEDINA y MANUEL NUÑEZ. La producción artística corresponde a CARLOS DUMPIERREZ.

En el correr del mes de diciembre aparecerá el último L.D. de WASHINGTON CARRASCO y CRISTINA FERNANDEZ llamado "UNIENDO PEDAZOS DE PALABRAS" grabado en la República Argentina.

A su vez MIGUEL TUJALA está grabando en los estudios de I.F.U. el que será su próximo larga duración. Los arreglos musicales en este L.D. corresponden a FERRUCIO ZUCARA.

También se nos informó que R.C.A. Uruguay tomó a su cargo la representación de los sellos MOTOWN, ARISTA y COLUMBIA ESPAÑOLA.

Como novedad importante en lo que respecta a música internacional se destaca la próxima edición de "CHILLOS" larga duración grabado en EE.UU. por WILLIE COLON, donde sobresalen los temas El General, Me das motivo y Miel.

vez que sobrepasa el que corresponde a su edad, y con un montón de canciones nuevas para la gente nueva.

## VUELVE "EL SABALERO"

Tras largos años de ausencia vuelve José Carbajal, "El Sabalero", para encontrarse con su público en un recital que se llevará a cabo el sábado 3 de noviembre en Montevideo.

Luego de esta presentación Carbajal se trasladará a su pueblo natal, Juan Lacaze, donde el 5 de noviembre brindará un concierto a beneficio de una nueva escuela para esa localidad.

A raíz de malentendidos que llegaron al público y la prensa, indicando distintas fechas para el retorno de "El Sabalero" aclaramos que esta información es oficial y que las fechas consignadas en este comunicado han sido confirmadas por Carbajal, quien en estos días —finalizada su gira por Venezuela— se encuentra en Buenos Aires, ciudad en la que se presentó el 27 de octubre en el Estadio Obras acompañado por su conjunto.

"Volver a ver tu cielo azul, sentir tu verde canto de mar", dice la voz de "El Sabalero", en uno de los temas compuestos durante su largo exilio.

Esa frase que suena como llegada de un sueño, ese anhelo de reencuentro con su tierra y su pueblo, se hará realidad el sábado, de noviembre a las 21 horas en el estadio Luis Franzini.

Así terminan 12 años de ausencia involuntaria que le tuvieron trabajando creativamente en Argentina, España, Francia, Holanda, México y otros países. Año que José Carbajal definiría como "una soledad permanente".

En este recital tan esperado, le acompañará su conjunto, integrado por: Carlos Morales y Carlos da Silva (guitarras), Alberto Magnone (piano), Jaime Roos (bajo) y Daniel Vinelli (bandoneón).

Pero no sería completa esta fiesta de reencuentro si "El Sabalero" no tuviera oportunidad de entregar sus murgas y candombes junto a los más altos exponentes de estos ritmos tan caros a los orientales. Por ello abrirá la noche como invitada la murga "Falta y Resto", en pleno, y

luego compartirán el escenario con Carbajal y su grupo la batería de Faiza y Resto (Loquillo, Pitufu y Chirota) y el trío de tambores de Anelina (Gustavo, Hurón y Palo Bombo).

En definitiva el sábado 3 de noviembre en el estadio Luis Franzini tendrá lugar un emotivo recital cuando "El Sabalero" pueda decirle "... con flores vuelvo" al pueblo que en cualquier situación y lugar ha sido protagonista y destinatario único de sus canciones.

A esa gente que superando distancias, silencios y censura lo ha reconocido siempre como uno de sus más entrañables artistas convirtiéndolo en propias cada una de sus composiciones.

Las entradas para el recital del 3 de noviembre, Vuelve "El Sabalero" se pondrán a la venta al único precio de \$55, en el local de AEBU (Reconquista y Camacurá), a partir del viernes 26, de 14 a 20 horas, todos los días.

Hoy martes 30 de octubre a las 16 horas, José Carbajal "El Sabalero", ofrecerá una conferencia de prensa en Palacio de la Música, 18 de Julio y Paraguay.



# LA MUSICA (OTRA FORMA DE INTEGRACION)

En números anteriores de este semanario, prometimos dar a conocer la gente que a través de la música trata de hermanar los pueblos de América Latina. Es sin lugar a dudas, los chilenos, quienes tomaron la delantera, nombres como Quilapayún, Inti Illimani, Los Parra, Illapu, etc. prohibidos en su país, saben hacer escuchar al mundo, cuecas, baguales, lamentos, candombes, trotes y huaynos, ejecutados con rústicos instrumentos y poéticos textos cargados de dureza y agresividad, como lo son los pueblos de nuestra América.

Hoy nos referimos a ILLAPU, conjunto chileno que se inicia en el verano de 1971, sus fundadores Osvaldo Torres y Roberto, Andrés,

Por último se trasladan a Europa, se afincan en España, allí ingresan dos nuevos integrantes, Erick Maluenda y Marcelo Valsecchi, graban varios larga duración y actúan en forma incesante hasta 1981, en que logran ser contratados nuevamente en Chile, a su llegada al aeropuerto de Santiago, se les incautan los instrumentos y son nuevamente expulsados del país.

A fines de 1983 logran por fin reencontrarse con el pueblo que durante más de diez años lo escuchó en grabaciones clandestinas.

Los instrumentos que ejecuta este grupo son los siguientes: Quenas, zampoñas, moxeños, medio moxeños, toyo, flauta india, tarkas, pinillos, charangos, guitarras, tiple,

# ILLAPU

Jalme y José Miguel Martínez, comienzan su carrera con el triunfo en el festival de Antofagasta de ese año, luego son aclamados ganadores de los festivales de María Elena y Calama. Su primer disco lleva el nombre de "Illapu, música andina", sus textos son stravidos y revolucionarios, lo que les trae problemas en el festival de Viña del Mar de 1973, como así también en la feria Internacional de Talca.

Las constantes prohibiciones no son un impedimento para que el grupo Illapu, haga oír su mensaje a un pueblo que quiere romper con la dictadura de Pinochet.

En 1975 el grupo se siente obligado a pasar al exilio, se trasladan entonces al noroeste argentino y Buenos Aires, meses más tarde llevan su mensaje a la ciudad de La Paz en Bolivia, de allí emprenden una gira de seis meses a través del territorio brasileño, demostrando en su calidad artística los valores auténticos de la música por la cual luchan.

bandoneón, bajo cuatro, bombo, corgó, caja chayera, pandereta, claves, cascabeles y maracas.

En su repertorio figuran textos de Violeta Parra, Roberto Ternán, Víctor Jara, Rubén Lena, y motivos populares, además de sus propias composiciones, sus mayores éxitos han sido Candombe Mulato, con arreglo especial en vientos, Candombe para José, Los Mapuches y Baguala India.

**YO SOY INDIO DE ESTA SIERRA, CON SU VIDA DE LA TIERRA EN LOS SONES DEL PASADO, LLEVO SANGRE DE GUERRERO, DE GUERRERO DE LA FURIA, DE LA FURIA EN MI SENDERO, DE MI CANTARO SE QUIEBRA, EN MIS SUEÑOS PASAJEROS.**

De la misma forma que tuvimos la suerte de reencontrarnos con nuestros hombres del canto que volvieron al Paísito, esperemos que esta gente haga sonar sus quenas de LIBERTAD en nuestro país.

Elías Turubich

## CON TIEMPO

La lluvia gruesa de verano golpeó apenas las calientes tejas que a las risas secaron su lomo rojo. El pasto, estará un tiempo más mojado junto con la tierra, por más esfuerzos que haga ésta por secarse. Al parque, no irán los niños. Llueve. Los artesanos que tienen sus tienditas en la feria desearán que pare de llover. No pasará lo mismo con el canilla que ya no desea. ¿Para qué? si igual llueva o truene siempre es según como quiera el tiempo. La fábrica impregnó el aire con un olor a azufre que hizo pensar en el diablo a los viejos que quieren que llueva de verdad. Lindo para tomar cerveza ahora que el sol baja. Sentarse cerca del mar en una terraza y pensar que se convirtió en realidad el sueño de la renta de por vida. Mientras en el fondo del ser se piensa en ganar unos gramos de oro, acariciar sus cabellos y llegar impune a casa. Hay qué felicidad. Tomar una cerveza y pensar que está todo resuelto, mientras allá, detrás, la ambición crea la forma de convertir el sueño en realidad, planea sobre la fortaleza a conquistar o por lo menos elige el blanco de todos los esfuerzos. A través de las nubes los rayos del sol vuelven a hacerse insoportables. Ahora hay humedad en la atmósfera y apenas se mueven los árboles con un viento suave.

Los pájaros que cualquier agua moja no están  
Los perros y los gallos han callado  
El mozo blanco-saco sueña con sus bigotes  
El señor de la mesa 10 lee su diario intimamente  
Las moscas, moscas son.  
Por la calle pasa una niña en bicicleta  
Los pechos de la caja son rosados y salados  
El tema musical es en inglés, de la isla  
Los ruidos no se oyen porque el tema musical al  
Solamente se ve, se palpa y se huelen aromas  
(frescos  
de la caja

EUSTAQUIO VICENTINO

## PERISCOPIO CULTURAL

REVISTA URUGUAYA DE PSICOLOGIA de la Asociación de Psicólogos Universitarios del Uruguay.

En este nuevo número de esta prestigiosa revista dedica la mayoría de sus páginas a realizar una selección de trabajos presentados en el Congreso de Rorschach realizado en Montevideo. Si bien es imposible en este comentario exponer las formulaciones técnicas de los trabajos, destacamos a modo de ejemplo de la utilidad de la lectura de los mismos, el original trabajo titulado "Aplicación al estudio de algunas normas de más de 80 años de edad, a través de análisis de los contenidos al test de Rorschach". Allí la psicóloga explora como "la representación de sí mismo e imagen corporal en estos pacientes, se mostró como un fenómeno de elaboración psíquica dinámica donde las vivencias de unidad e integridad fueron reforzadas a través de los contenidos enteros de las respuestas, mientras que la percepción de fragilidad, a menudo se manifestó a través de actitud y conducta frente al test". Otro trabajo de interés es "El psicodiagnóstico de Rorschach en pacientes suicidas", porque allí se comprueba la clásica hipótesis de que el ambiente desfavorable, las experiencias de frustra-

ción crónica, y el rechazo de parte de sus progenitores condicionaria, a través de mecanismos de introyección e identificación, una deformación masoquista de la personalidad, que conduce al acto autodestructivo (suicidio).

La revista también incluye la publicación de los documentos preparados por la subcomisión de la Coordinadora de Psicólogos en oportunidad de la fallida Semana de la Salud. También incluye el documento redactado por ASCEEP/FEUU de Psicología. Por último incluye un homenaje a Aida Fernández en las palabras de Dóns Haje (que ya publicaremos en Dignidad) y se publica un último trabajo de Aida titulado "Aproximación al mundo psicológico de Herón Durogá". En este breve espacio reproducimos estas palabras. Dice Aida que "los personajes de este autor están siempre signados por la fatalidad. Como una medida trágica y pasional, deben interponer la muerte entre sus débiles y su realización, deben destruir aquello que crean, todo se deshace como un falso sueño. Si es verdad que el hombre puede conseguirlo todo, el pago por tan alto don, siempre debe ser el sufrimiento y la muerte, como un límite frente a la intolerancia para sostener la angustia que provoca el desconocimiento, el ansia de saber y de tocar lo inalcanzable".

Dinamismo, información y opinión en  
**NOUESTRA GENTE**

Conducen

**eduardo lima**

**waldemar fernandez**

Miercoles 18 hs CX 40 Radio Fenix

### SIDE S.C.

Impermeabilizaciones de Azoteas  
Garantía Notarial hasta 10 años  
Facilidades hasta en ocho cuotas  
Presupuestos en 24 horas  
Ciudadela 1426 Esc. 702  
Tel. 983938

Lunes a Viernes de 13 a 17 hs.



# DRAMA DOMINICANO CON EL F.M.I. INTERVINIENDO

**SANTO DOMINGO:** Una ola de protestas "cívicas" que harán que la tensión social llegue a un punto crítico, se espera en la República Dominicana en los próximos meses ante el incremento de los principales derivados del petróleo, en los primeros días de septiembre.

Un partido gobernante profundamente dividido, manifestaciones callejeras, represión y persecución, y huelgas sindicales de paro general, son algunos de rasgos que han caracterizado los últimos meses, en momentos en que el gobierno encabeza el presidente Salvador Jorge Blanco, del Partido Revolucionario Dominicano (PRD), ha llegado a la mitad de su mandato. Los analistas señalan, al respecto, que aún no se han logrado cumplir los principales objetivos trazados como meta por el mandatario cuando asumió el poder el 16 de agosto de 1982.

Debido a las limitaciones de recursos es poco lo que el gobierno ha podido hacer para reducir el desempleo, que supera el 30 por ciento, al tiempo que algunas empresas están cerrando sus puertas y otras reduciendo su personal en virtud de los altos costos de producción que enfrentan.

## "ACUERDO PUENTE"

Entre tanto, el gobierno concertó un "acuerdo puente" con el Fondo Monetario Internacional (FMI), de limitada duración, que ha abierto nuevamente las puertas del crédito internacional a la República Dominicana.

Como parte del arreglo, se traspasó el petróleo a un mercado preferencial (por cada dólar que se destine a la factura petrolera se pagará una prima de 50 centavos de peso dominicano; antes el Banco Central entregaba las divisas con una paridad de uno a uno a la Refinería Dominicana de Petróleo).

Igualmente, se elevaron los precios de los principales derivados del crudo. La gasolina pasó de 2,30 pesos el galón a 2,95 (poco más de un dólar), el gasoil de 1,15 a 2,25, el fuel-oil de 75 centavos a dos pesos y el galón de gas propano que se vendía a 1,10 pesos, para uso industrial se entregará a dos pesos y para uso doméstico a 1,25.

Tales medidas recibieron un contundente rechazo por parte de las organizaciones sindicales y de los profesionales. Estas organizaciones, que han definido como acciones preventivas, han desatado una persecución contra los dirigentes de los partidos comunistas, de los sindicatos y de las centrales gremiales.

Jorge Blanco, en un discurso pronunciado desde su pecho a la nación, dijo que el acuerdo tendrá vigencia durante todo lo que resta de este año y luego se abrirán nuevas negociaciones con el FMI para la firma de un acuerdo de "contingencia".

"El acuerdo puente, dijo el mandatario, crea las bases para ampliar todas las posibilidades para que el país pueda seguir recibiendo los financiamientos y otras operaciones económicas de los gobiernos de Estados Unidos, Francia y España". También anunció que el gobierno norteamericano acaba de aprobar un crédito al país por 50 millones de dólares. Hizo hincapié en que el traspaso de la factura petrolera a un mercado preferencial, no afectará a la prima del dólar en el mercado paralelo, puesto que las divisas que el Banco Central suministra a la Refinería Dominicana de Petróleo son propias.

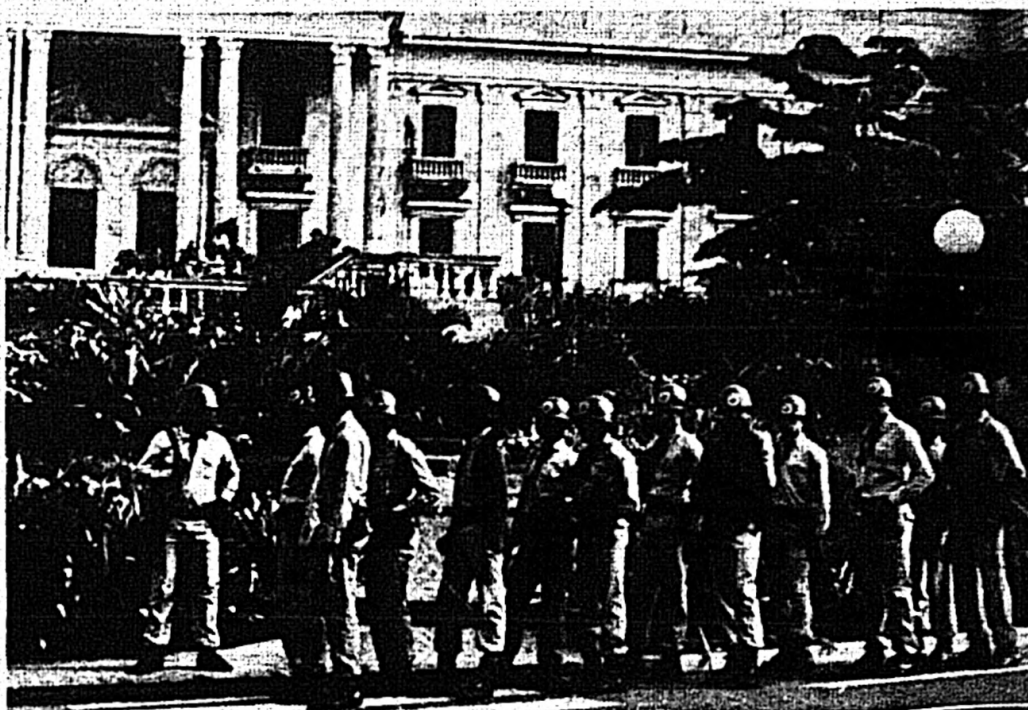
Para contrarrestar el impacto en el alza de los combustibles, el jefe del estado dominicano anunció, paralelamente, una serie de medidas que abaratarán los precios de los artículos de consumo básico. Ordenó una reducción de un 50 por ciento en todos los impuestos que gravan las maquinarias e implementos agrícolas y los agroquímicos.

Asimismo, fue reducido en un 50 por ciento el impuesto de la leche en polvo importada, y se nombró una comisión que deberá rendir un informe al poder ejecutivo de los medicamentos básicos e imprescindibles, a los cuales se les exonerará de impuestos.

También se anunció el aumento de un 70 a 100 por ciento del impuesto ad-valorem y la condonación de la deuda de hasta tres mil pesos que tengan en forma individual los campesinos con el Banco Central y hasta cinco mil los que estén asociados.

Entre tanto, las instalaciones de la Universidad Autónoma de Santo Domingo (UASD) se convirtieron en escenario de violentos enfrentamientos entre estudiantes y fuerzas de la policía, el pasado 24 de agosto, dejando un saldo de un muerto, varios heridos y decenas de detenidos.

La Federación de Estudiantes Dominicanos (FED), representa a los 74 mil alumnos de la UASD, había convocado a la manifestación debido al aumento de más del 150 por ciento en el precio de los libros, alzas considerables en las tarifas del transporte urbano, así como por los malos tratos recibidos por parte de las



Advertencia militar: se reprimirá con energía la alteración del orden público.

fuerzas policiales en anteriores manifestaciones.

Los observadores señalan que los próximos meses serán especialmente candentes en lo que al descontento popular se refiere, ante el anuncio de un "acuerdo puente" con el Fondo Monetario Internacional (FMI). Tal arreglo es imprescindible para que el país pueda acceder a unos 200 millones de dólares de ayuda financiera norteamericana y para refinanciar una deuda de 180 millones de dólares con el Club de París.

Ante la posibilidad de una eventualidad popular, las autoridades reforzaron la vigilancia policial en Santo Domingo y establecieron puestos de inspección en las tres principales carreteras de acceso a la capital en tanto que los mandos militares advirtieron que reprimirían con toda energía cualquier alteración del orden público.

Como requisito para lograr el "acuerdo puente" con el FMI, el gobierno tuvo que adoptar medidas internas para reducir los gastos corrientes, fijando el total de éstos para el sector público en 1.227 millones de pesos (unos 430 millones de dólares). En 1983 ascendieron a 1.181 millones de pesos.

Al mismo tiempo, el presidente ha reafirmado el interés del gobierno por mejorar las finanzas públicas, por lo que acentuó su programa de austeridad. Asimismo, sometió al Congreso Nacional varios proyectos de ley, entre los que figuran los que gravarían la propiedad inmobiliaria y las ganancias de capital, con el objeto de ampliar la base tributaria.

El jefe de estado dijo que de esa manera el gobierno trata de aumentar sus ingresos para llevar a cabo nuevas inversiones en obras de desarrollo, pero es poco probable que logre su objetivo, dado que la mayoría de los legisladores se oponen a la creación de nuevos gravámenes, porque entienden que "el pueblo ya no resiste más impuestos". Refieren que este gobierno ya creó leyes impositivas que le permitirán elevar las recaudaciones fiscales en 350 millones de pesos adicionales (aproximadamente 120 millones de dólares).

Los voceros oficiales sostienen que el gobierno está en una difícil situación, debido a que han caído los precios internacionales de los principales productos de exportación dominicanos: azúcar, oro, café, cacao y tabaco. En el momento actual se están destinando todos los ingresos por concepto de exportación al pago de la factura petrolera, la deuda externa pública y la del sector privado.

Jorge Blanco estima que la grave situación económica y la política de ajuste que lleva a cabo su régimen hacen inminente el traspaso del petróleo y sus derivados a un mercado "preferencial", lo cual significa que por cada dólar que salga del Banco Central para ese propósito se pagará una prima de 50 por ciento, por una divisa que se obtendrá por 1,50 pesos.

En este sentido las alzas para los precios de la gasolina y demás derivados del petróleo son inevitables para el futuro cercano. El precio el Avtur (el combustible para los aviones) se reajustó desde el pasado mes de junio. Se estima que el aumento de los combustibles permitirá al estado obtener recursos por 115 mil

liones de pesos.

Tal situación no hizo más que encender los ánimos de los diferentes sectores del país. Y las principales fuerzas políticas manifestaron su más profundo rechazo a tales medidas.

Cuando en 1982 asumió el poder, Jorge Blanco se propuso mejorar la balanza de pagos y sentar las bases para un crecimiento sostenido de la economía. Sin embargo, aún siguen pesando los pagos atrasados por concepto de préstamos por más de 300 millones de dólares que recibió como herencia de la administración anterior; la nación se encuentra prácticamente sin reservas, con el agravante de que ya no se cuenta con los banqueros que prestaban dinero alegremente durante el gobierno anterior cuando se contrajo una deuda de 1.500 millones de dólares.

De igual modo, el actual régimen encontró vencimientos de capital e intereses de la deuda por 458 millones de dólares, un déficit presupuestario del gobierno central de 166 millones; y otro en el sector público de 400 millones de pesos, el cual ha sido reducido en más de 100 millones de pesos.

Los voceros oficiales estiman que esta es la principal causa que impide que el gobierno dé soluciones significativas a los problemas de salud, vivienda, empleo, educación y de reforma agraria.

## DIVISIONES

Mientras tanto, el PRD enfrenta profundas divisiones entre sus filas, al grado que en la última quincena de agosto el Senado dominicano había quedado dividido en dos bloques, cuando resultaron electos dos presidentes: Jacobo Majluta, del PRD, aspirante a la candidatura presidencial para las elecciones de 1986 y severo crítico de la política económica de Jorge Blanco; y Domingo Tavarez Areche, del PRD, perteneciente al grupo de los "jorgeblanquistas".

Tras acusar a Majluta de haberse "entrometido" con sus críticas y acciones legislativas en la jurisdicción del poder ejecutivo, voceros destacados del gobierno volcaron su apoyo a Tavarez Areche, sobre la base jurídica de que cuenta con la mayoría absoluta de 16 senadores sobre 27.

Anteriormente Majluta, quien ha sido presidente del Senado durante los dos años pasados, se había proclamado reelecto por 11 de los senadores del PRD, en una primera elección donde los diez representantes del Partido Reformista (PR, conservador) se habían abstenido. Ante tal situación, los otros seis senadores del PRD, junto con los reformistas, eligieron, en un segundo escrutinio, a Tavarez Areche. El presidente Jorge Blanco inmediatamente dió su apoyo a este último.

Pero mientras las pugnas intestinas erosionaron al PRD, los analistas se mantienen a la expectativa sobre los acontecimientos que se avecinan para la República Dominicana en los próximos meses, ahora que el gobierno se ha decidido a enfrentar las consecuencias del "acuerdo puente" con el FMI y de sus medidas de austeridad.

# GRENADA: A UN AÑO DE LA INFAMIA

El pasado 25 se cumplió el primer aniversario de la infame invasión a la soberana República de Granada por parte de tropas élite de los EE. UU. Uno de los estados más chicos del mundo, con 344 km<sup>2</sup>, y de los menos poblados, 110 mil habitantes, fue ocupado a sangre y fuego por una de las superpotencias mundiales, porque ésta consideraba a la diminuta isla como una amenaza para su seguridad.

Así, desde el amanecer de aquél 25 de octubre de 1983 se ha escrito y hablado más sobre Granada que en los casi cinco siglos desde que la descubriera Colón. Muy pocos sabían de su existencia y menos de su exacta ubicación. Y fue precisamente su ubicación la que la hizo importante y provocó que fuera disputada por españoles, franceses e ingleses. Recién en 1974 logró su independencia y cinco años después una revolución incruenta llevó al poder a un abogado de ideas progresistas: Maurice Bishop. Este hecho también pasó inadvertido para la mayoría de la opinión pública internacional, pero no para los halcones del Imperialismo que desde entonces se prepararon para atacar.

## INDEPENDENCIA Y REVOLUCIÓN

Cuando en 1974 la isla obtiene la independencia, aunque se mantiene como miembro de la Comunidad Británica de Naciones, asume como Primer Ministro Eric Gairy. Este actúa como testamento del Imperialismo, dando la imagen de un gobernante extravagante que se preocupaba más por los platos voladores (con los que afirmaba tener contactos) que por la economía destrozada o por el hecho de que casi la mitad de la población emigrara en 5 años a causa del desempleo y la pobreza. Gairy llegó a afirmar que sus mejores amigos eran Pinochet y los racistas de Sud África.

Cuando en marzo de 1979 fue derrocado huyó, naturalmente, a los EE. UU. Los nuevos gobernantes eran activistas de un partido democrático y revolucionario llamado Movimiento La Nueva Joya (que en Inglés son las siglas de la Unión Conjunta por la Liberación, el Bienestar y la Educación). El mismo estaba liderado por Maurice Bishop, un joven abogado recibido en la Universidad de Londres y cuyo padre fue asesinado por la policía de Gairy. Bishop se convirtió en Primer Ministro y encabezó un gobierno antiimperialista y revolucionario. Las reformas se evidenciaron rápidamente, sobre todo en la drástica disminución del desempleo. Esto gracias a las nuevas fuentes de trabajo, producto de la creación de algunas

las pequeñas y medianas granjerías que, junto a un menor número de trabajadores urbanos, fueron los principales sostenedores del gobierno. No hay que olvidar que la principal fuente de recursos de la isla es la agricultura. La Reforma Agraria utilizó terrenos antes improductivos, pero también afectó los intereses de algunos grandes plantadores que junto a la burguesía compradora se convertirían en un grupo de presión opositor que intentaría desestabilizar al gobierno.

Otro de los rubros de ingresos de creciente importancia era el turismo, lo que llevó a la decisión de mejorar el aeropuerto internacional.

En política internacional, Granada ingresó en la organización de Países No Alineados y estableció relaciones con países socialistas, especialmente Cuba, aunque es importante destacar, al Movimiento Nueva Joya integraba la Internacional Socialista.

Evidentemente la independencia de la línea Internacional y las mejoras socioeconómicas, que podían llevar a los demás países del Caribe Oriental, de muy pobre economía, a imitar a Granada, se convirtieron en un factor cuestionador del predominio yanqui en el Caribe.

Muy pronto se comenzó una guerra psicológica contra el gobierno, desde el exterior. En la isla Antigua se instaló una potente emisora radial, perteneciente a la Voz de América, que desató una campaña contra el régimen revolucionario. Algo similar se hizo en la isla de Montserrat. En 1980 la CIA pone en práctica el plan "Pirámide" que buscaba el boicot económico, el cese de los préstamos y créditos etc. También se tiende a desviar el turismo.

Ya entonces se prevé la intervención directa. En 1981 el Pentágono ordena maniobras militares de desembarco en la isla Vieques, cercana a Puerto Rico, de condiciones geográficas muy parecidas a las de Granada. El Washington Post señalaría que la invasión fue una exacta reproducción de esas maniobras.

Sin embargo, los EE. UU. esperaban una oportunidad, una excusa para intervenir. Por desgracia esa excusa surgió de la propia división del gobierno revolucionario. Aunque, por supuesto, quedará la lógica duda si no estuvo la mano del imperialismo detrás de todo esto, urdiendo un perfecto plan para acabar con Bishop y para permitir la invasión. "O lo hizo la CIA, o de lo contrario no habría podido hacerlo más perfecto", dijo el Comandante Fidel Castro al respecto.

Lo concreto es que el 12 de octubre un grupo opositor a Bishop, dentro de la Nueva Joya, liderado por el Gra. Hudson Austin y Bernard Coard, lograron la mayoría del Comité Central del Movimiento y desplazaron a aquél del gobierno. Al día siguiente ordenaron su arresto. El 19 una manifestación popular se dirige a su lugar de detención y lo libera. El nuevo gobierno encabezado por Austin ordena sus disparos contra la multitud y así mueren Bishop y varios de sus más cercanos colaboradores. Pero lo más trágico de



estos hechos es que el nuevo grupo de gobernantes se sigue definiendo revolucionario y fundamenta su golpe en un supuesto desviacionismo del ex Primer Ministro.

todo esto permite comprender la gran confusión y desmoralización en la que cayó el pueblo granadino, lo que llevó, sin olvidar la heroica resistencia de algunos elementos de las milicias populares, a una cierta apatía cuando se produjo la invasión, derivando el peso de la resistencia a los constructores cubanos que se hallaban en la isla. Cabe señalar que La Habana nunca escondió sus discrepancias con el fugaz gobierno de Austin.

## FURIA URGENTE

Dada esta situación e intentando recuperar el prestigio ante el pueblo norteamericano, decaído tras la muerte de más de 200 marines en el Líbano, Reagan pone en marcha el plan de invasión denominado "Furia Urgente". Este fue elaborado por el Consejo de Seguridad Nacional de los EE. UU. y previó todas las medidas para ocultarlo hasta el último momento. Así el 22 de octubre, la UPI informa que una fuerza naval compuesta por el portaaviones "Saipán" y unos 10 barcos de transporte con 1900 marines a bordo, que aparentemente se dirigía a el Líbano, había cambiado de rumbo y estaba ya en camino a Granada.

Al amanecer del 25 de octubre comenzó la invasión con la premisa de lograr una gran concentración de fuego en todo momento ya que esto bajaba las posibilidades de resistencia, aunque, obviamente, aumentaba el riesgo de los civiles. Así fueron destruidos varios edificios de la capital y el hospital de enfermos mentales de San Jorge donde murieron decenas de pacientes. En cuanto a las bajas civiles, el Washington Post afirmó que el gobierno de Reagan nunca quiso reconocer que se "ha dado muerte a gran número de granadinos".

Pese a esto, la resistencia, que se pensaba dominar en cuatro horas, continuaba 72 horas después, especialmente gracias a los trabajadores cubanos armados solo con armas portátiles. Dada esta inesperada situación se decidió la utilización de los elementos de una unidad élite en el ejército yanqui: la 82ª División Aerotransportada. Ocho mil soldados yanquis, más 300 de seis naciones caribeñas, concretaron la ocupación.

## NO OLVIDEN A GRENADA

La absoluta mayoría de los países del mundo condenaron la invasión, como una violación abierta del Derecho Internacional y de la Carta de las Naciones Unidas. Así lo testifica la resolución de la Asamblea General de la ONU. Votaron a favor de una resolución de condena 108 estados y en contra nueve: el agresor EE. UU., sus cómplices las seis minipotencias caribeñas que colaboraron con la invasión,

el salvador de los EE. UU. y Haití. Los EE. UU. prefirieron deslindarse de la descarada aventura, absteniéndose o, incluso, votando a favor de la condena.

Reagan trató de justificar su accionar con las más diversas excusas: proteger a los 700 estudiantes norteamericanos que estudiaban en la isla; que el gobierno de Granada se estaba convirtiendo en una base militar; arsenal para exportar su revolución; que el aeropuerto que se construía era una amenaza para los EE. UU. y muchas más. Todas estas excusas fueron refutadas una y otra vez. Los propios estudiantes yanquis admitieron que nunca fueron molestados e incluso la cadena de televisión, la NBC desmintió que el aeropuerto estuviera cerrado ya que el día antes de la invasión salieron por él varios norteamericanos.

Sobre las armas o la base militar que supuestamente se estaba construyendo, la mejor contestación la dio el senador de los EE. UU. Daniel Moynihan: "hoy abro el periódico y leo que muchas de las armas almacenadas en la isla tienen más de cien años y son valiosas reliquias históricas".

Sobre el aeropuerto y su posible uso militar cabe señalar que las obras las llevaba adelante una compañía privada inglesa, la "Plessey" y, como dijo el diario Inglés Sunday Express: "el gobierno de Gran Bretaña aprobó el proyecto de obras del aeropuerto y no le surgió la menor duda respecto a que ese aeropuerto realmente se destinaba a finalidades civiles". Inclusive los cubanos que trabajaban en la obra lo hacían bajo el control de la Plessey "con conocimiento y asenso del Ministerio de Relaciones Exteriores de la Gran Bretaña", como afirmó el diario antes citado.

Es muy posible que la Revolución Granadina ya estuviera herida de muerte antes de la invasión y, como dijo Fidel Castro, los yanquis "solo mataron un cadáver". Pero lo que queda claro para el mundo y en especial para América Latina es hasta qué punto los "paladines de la libertad" están dispuestos a defender sus intereses en lo que consideran su simple "patio trasero".

En Washington se afirmó que lo ocurrido era una señal para El Salvador y Nicaragua. Y vaya si lo es. Los patriotas de estos dos países lo han comprendido y están dispuestos a responder. Después de todo también vieron cómo una superpotencia tuvo que lanzar a su mejor división para acabar con un puñado de trabajadores cubanos, muchos de ellos con más de 40 años.

Las tropas élite de los EE. UU. no son invencibles y eso ya lo saben El Salvador y Nicaragua. En este último país constantemente se velan las armas esperando al "enemigo de la humanidad" como dice el himno sandinista. El lema es "NO PASARAN" y la consigna permanente "NO OLVIDAR A GRENADA".

Ricardo Romero